



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA
-EFPEM-

**“USO DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL
ÁREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE
EDUCACIÓN PRIMARIA”**

*Estudio realizado en los grados de primero, segundo y tercer grado primario, en la
EORM de la aldea El Duraznal, y EORM aldea Santa Teresa, del Sector 1204.2,
Comitancillo, San Marcos*

Tesis presentada al Consejo Directivo de la Escuela de Formación de profesores de
Enseñanza Media de la Universidad San Carlos de Guatemala

Sergio Montezuma López Pérez

Previo a conferírsele el grado académico de:
Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya

Guatemala, octubre de 2013

Autoridades Generales

Dr. Carlos Estuardo Gálvez Barrios	Rector Magnifico de la USAC
Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo	Secretario General de la USAC
Dr. Oscar Hugo López Rivas	Director de la EFPEM
Lic. Danilo López Pérez	Secretario Académico de la EFPEM

Consejo Directivo

Lic. Saúl Duarte Beza	Representante de profesores
Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo	Representante de profesores
M.A. Dora Isabel Águila de Estrada	Representante de profesionales Graduados
PEM. Ewin Estuardo Losley Johnson	Representante de estudiantes
Br. José Vicente Velasco Camey	Representante de estudiantes

Tribunal examinador

Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna	Presidente
Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo	Secretario
Licda. Haydeé Lucrecia Crispín	Vocal

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA -EFPEM-



Comitancillo, San Marcos 22 de marzo de 2013

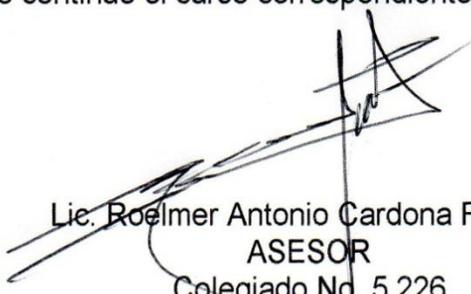
A: Dr. Miguel Ángel Chacón
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media -EFPEM-
Universidad de San Carlos de Guatemala -USAC-
Guatemala, Guatemala.

Estimado Dr. Chacón:

Con atento saludo me dirijo a usted para informarle que he Asesorado el Trabajo de Investigación Denominado: **“USO DE LA METODOLOGIA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL AREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE EDUCACION PRIMARIA”**. Estudio realizado en los grados de primero, segundo y tercero primaria en dos escuelas primarias del Sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos. Realizado por el estudiante Sergio Montezuma López Pérez, Carné 200720718, de la Carrera Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, con sede en el municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos.

Al respecto, informo que la Investigación ha sido realizado con criterio Técnico Metodológico correspondiente, habiendo realizado las correcciones que le fueron sugeridos al estudiante. Por lo que por este medio emito **DICTAMEN** favorable para que el referido trabajo continúe el curso correspondiente.

Atentamente.


Lic. Roelmer Antonio Cardona Fuentes
ASESOR
Colegiado No. 5,226



El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado *“Uso de la metodología en el desarrollo del aprendizaje en el área de idioma Mam como L1 de los alumnos del primer ciclo de educación primaria”*, presentado por el estudiante SERGIO MONTEZUMA LOPEZ PÉREZ, carné No. 200720718, de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

CONSIDERANDO

Que la Unidad de Investigación ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio

AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala a siete días del mes de agosto de dos mil trece.

“ID YENSEÑAD A TODOS”

Lic. Danilo López Pérez
Secretario Académico EFPEM



c.c. Archivo

Dedicatoria

Un Dios y Padre de todos, el cuál es sobre todas las cosas, y por todas las cosas, y en todos vosotros, (Efesios 4:6). Versión Reina-Valera 1960.

A MIS PADRES:

Daniel y Natalia, Jehová les bendiga, y las guarde, Jehová haga resplandecer su rostro sobre ustedes y que tenga de ustedes misericordia, Jehová alce sobre ustedes su rostro, y ponga en ustedes la paz.

A MI ESPOSA:

Aurelia, a la mujer más hermosa de mi vida, sabia, pues me ha dado el apoyo en diferentes maneras y momentos en la elaboración de esta tesis, en esencia en tiempos más difíciles y que la disfruta conmigo de estos logros en la vida conyugal.

A MIS HIJOS:

Boagner, Imra, Anderson, he aprovechado la niñez de ustedes para prepararme, por su comprensión de los momentos que he pasado, que no les hace falta nada.

A MIS HERMANOS / A, CUÑADO:

Leonel, Daniel, Olga. Por ser parte importante en mi vida y darme siempre su apoyo incondicional. En especial a Noé y su familia por haberme acompañado en la elaboración de esta investigación.

A MI FAMILIA:

Cuan hermoso es estar juntos en armonía, este triunfo es de todos y todas.

A MIS AMIGOS/AS:

Con mucho aprecio por su amistad y agradecimiento en todo sentido de la vida.

A MI ASESOR: Lic. Roelmer Antonio Cardona Fuentes

Por asesorar La Tesis previo a obtener el grado académico de: Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

A NUESTROS ANCESTROS:

A la resistencia de método oral y practica en el desarrollo de aprendizaje en la vida, cultura, idioma, y procedimientos de trabajo como pueblo maya Mam.

A LA UNIVERSIDAD:

La casa de aprendizaje, de prestigio en la vida de los egresados y / a nivel social.

Agradecimiento

Mis primeras palabras de agradecimiento se las dedico a “Dios” en idioma Mam “Ajaw”, por su amor incondicional, quién con la lámpara de luz iluminó este camino, y de esta manera haberme guiado mis pasos y me ayudo a extraer lo mejor de la vida.

A mis padres:

Por el amor, apoyo y paciencia durante esta espera, culminar con esta Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya.

A mi esposa: Por la paciencia demostrada en la realización de este trabajo.

A mi hermano: Noé Jacinto López Pérez, es digno de mención por haberme acompañado durante el proceso de Tesis para salir victorioso, aprendí a valorar y querer sus virtudes y afectos.

A Lic. Abel Gumercindo Marroquín Miranda, Coordinador Técnico Administrativo del sector 1204.2, del municipio de Comitancillo, San Marcos, debo de agradecer por su autorización a la realización de la investigación de campo en las dos escuelas que estuvo bajo su jurisdicción.

A los Directores de las dos escuelas de la aldea El Duraznal y de la aldea Santa Teresa, del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos, por recibirme y encaminarme en las aulas de los docentes del Primer Ciclo de Educación Fundamental del Nivel Primario.

A todos los docentes de las dos escuelas por permitirme y cederme el tiempo a esta investigación científica, brindarme su amistad y respeto.

Por último, agradezco a todos los niños y niñas de las dos escuelas, por brindarme informaciones para la construcción de esta tesis, pues, la comunicación fue en idioma Mam con ternura y aprecio, agradecimientos.

Índice

Contenido	Pág.
Dedicatoria-----	i
Agradecimiento-----	iii
Índice-----	v
Resumen-----	ix
Abstract-----	x
Introducción-----	1

CAPÍTULO I

PLAN DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. Antecedentes-----	4
1.2. Planteamiento del problema-----	13
A. Definición del problema de investigación-----	15
B. Delimitación del problema de investigación-----	16
1.3. Objetivos-----	16
A. Objetivo General-----	16
B. Objetivo Específico-----	17
1.4. Justificación-----	17
1.5. Tipo de investigación-----	20
1.6. Hipótesis-----	21
1.7. Variables-----	21
A. Operacionalización De las variables-----	22
1.8. Metodología de investigación-----	25
1.9. Sujeto de investigación-----	26
A. Población-----	26
B. Muestra-----	26

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

2.1.	Metodología-----	28
2.2.	Métodos para la enseñanza de Idioma Mam o L1-----	29
	A. Método Mam para el aprendizaje de los Idiomas Mayas como L1-----	29
	B. Método global -----	31
	C. Método del lenguaje integrado CHMO'N B'EXNAQ'TZ-----	31
	D. Método desde la pedagogía del texto-----	33
	E. Método funcional-----	34
	F. Método del kumatzij (UN CAMINO PLANO Y CLARO)-----	37
2.3.	Aprendizaje-----	40
	A. Clases de aprendizaje-----	41
	a. Aprendizaje Significativo-----	41
	b. Aprendizaje Constructivista-----	42
	c. Aprendizaje basado en problemas-----	42
	d. Aprendizaje Holístico-----	43
	e. Aprendizaje Conductista-----	44
	f. Aprendizaje Memorístico-----	45
	g. Aprendizaje Magistral-----	45
	h. Aprendizaje basado en Competencia-----	46
	i. Aprendizaje desde el enfoque Metodológico Maya-----	46
2.4.	Recursos para diseñar rutas de aprendizaje-----	46
	A. Lanzamiento-----	46
	B. Desafío-----	47
	C. Creación de ideas-----	47
	D. Proceso-----	48
	E. Actividades-----	48
	F. Aplicación-----	49
	G. Revisión de actitudes-----	49
	H. Comunicación-----	49
	I. Evaluación-----	50

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

3.1.	Presentación de trabajo de campo-----	52
	A. Organización de la información: codificación y categorización, de la entrevista aplicada a los docentes-----	54
	a. Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los docentes de las dos escuelas-----	59
	B. Organización de la información: codificación y categorización, directores de las dos escuelas-----	71
	a. Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los directores de las dos escuelas-----	74
	C. Organización de la información: codificación y categorización alumnos/as de las dos escuelas-----	83
	a. Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los alumnos de primero, segundo y tercero del nivel primario de las dos escuelas-----	86
	D. Descripción de guía de observación de aula-----	92
	E. Análisis de la revisión de planes del docente de primero, segundo, tercero primaria y de los cuadernos de los alumnos-----	94

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADO

4.1.	Discusión de los resultados y fundamentación teórica propuesta-----	96
4.2.	Aplicación de técnicas bibliográficas y de los instrumentos de investigación-----	102
4.3.	Comprobación de objetivos-----	104
	A. Cuadro de verificación de logros de objetivos-----	104
4.4.	Argumentación de logros de objetivos-----	105
4.5.	Conclusiones-----	108
4.6.	recomendaciones-----	109
4.7.	Implicaciones de este trabajo de investigación con las practicas con cara al futuro-----	110

4.8. Acciones futuras de investigación-----	111
Referencia Bibliográfica-----	112
APÉNDICE-----	119
ANEXO 1: GUÍA DE ENTREVISTA DIRIGIDO A LA O EL DOCENTE-----	120
ANEXO 2: ENTREVISTA DIRIGIDO AL DIRECTOR (A)-----	122
ANEXO 3: ENTREVISTA DIRIGIDO AL ALUMNO (A)-----	124
ANEXO 4: GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA EN EL GRADO DE PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO PRIMARIA-----	126
ANEXO 5: HOJA DE REVISIÓN DE PLANES DEL DOCENTE Y CUADERNO DEL ALUMNO (A)-----	127
ANEXO 6: PROPUESTA-----	129
REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA DE LA PROPUESTA-----	149

Abstract

En el presente estudio de tesis realizado por medio de la investigación, titulada “Uso de la metodología en el desarrollo del aprendizaje en el área de idioma Mam como L1 de los alumnos del Primer Ciclo de Educación Fundamental del nivel primaria”. El interés por estudiar este problema surge de la necesidad de utilizar más y mejores métodos que coadyuve a lograr aprendizaje en L1 en el aula.

Se llevó a cabo esta investigación en donde se planteó como objetivo general: Contribuir al mejoramiento de la educación Bilingüe Intercultural por medio de métodos que permita el desarrollo del aprendizaje en idioma Mam o L1 de los alumnos del primer ciclo de Educación primaria del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos. Siendo sus objetivos específicos: identificar métodos que utilizaron los docentes para facilitar los aprendizajes en idioma Mam. Determinar las causas que generó el aprendizaje deficiente en el área de idioma Mam, indica una investigación descriptiva con enfoque cualitativo.

La misma fue realizada con los alumnos del primer ciclo de educación primaria de dos escuelas oficiales del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos.

Palabras clave: Metodología, aprendizaje, idioma, idioma materno, métodos de aprendizaje, desarrollo de los aprendizajes, técnicas de aprendizaje, aprendizaje significativo, aprendizaje constructivista, rutas de aprendizaje, comunicación.

Abstract

Presently thesis study carried out by means of the investigation, titled "I Use of the methodology in the development of the learning in the language area Mam like the students' of the First Cycle of Fundamental Education of the primary level L1". The interest to study this problem arises of the necessity of using more and better methods that it cooperates to achieve learning in L1 in the classroom.

It was carried out this investigation where thought about as general objective: To contribute to the improvement of the Bilingual education Intercultural by means of methods that it allows the development of the learning in language Mam or the students' of the first cycle of primary Education of the sector L1 1204.2 of the municipality of Comitancillo, San Marcos. Being their specific objectives: to identify methods that used the educational ones to facilitate the learnings in language Mam. To determine the causes that it generated the faulty learning in the language area Mam, indicates a descriptive investigation with qualitative focus.

The same one was carried out with the students of the first cycle of primary education of two official schools of the municipality of Comitancillo, department of San Marcos.

Words key: Methodology, learning, language, maternal language, learning methods, development of the learnings, technical of learning, significant learning, learning constructivista, learning routes, communication.

INTRODUCCIÓN

La presente investigación se le denomina **“USO DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL ÁREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA”** Tiene por fin identificar la aplicación de la metodología en los procesos de enseñanza de aprendizaje en Idioma Mam o lengua materna de los/las niños y niñas de los grados de primero, segundo y tercero primaria del nivel primaria en el área rural maya Mam.

Esta investigación se basó en el método cualitativo con enfoque descriptivo, para lo cual aplicó el uso de los instrumentos, tales como: las entrevista a directores (as), docentes de primero, segundo y tercero grado primaria, observación a los alumnos de acuerdo a los grados en mención, los registros de campo se anotaron en un cuaderno que el investigador llevó, y para evidencias se utilizó cámara digital en el momento de la investigación de campo en las escuelas aplicados como campo de investigación.

Los educandos que ingresan en las escuelas oficiales son maya hablantes, sin embargo su aprendizaje es desarrollada en la L2, es decir, desde la cultura dominante, esto a través de los docentes encargados de la educación de los alumnos en las comunidades del municipio, por lo que se deduce que hasta la fecha los aprendizajes se pueden catalogar como deficiente, lo cual es evidente en la formación de los alumnos (as).

Considerando la falta de uso de metodología de parte de los docentes en servicio y de manera adecuada, genera aprendizaje deficiente en la lengua materna en los grados mencionados del mismo. El fin de esta investigación se centró en la

necesidad de utilizar la metodología, que es un conjunto de métodos a utilizar en el proceso de aprendizaje para el desarrollo de la educación Maya en su totalidad.

Puesto que la metodología si es necesario en los procesos de aprendizaje para el desarrollo del Idioma Mam, ya que los niños y niñas merecen que sus aprendizajes sean promovidos desde su código lingüístico e identidad en la escuela y en la comunidad de acuerdo a su vivencia familiar. En lo anterior, el trabajo docente que se realiza en las cuatro esquinas del aula no es suficiente para el desarrollo de los aprendizajes de los niños, niñas en Idioma Mam en base a la metodología, precisamente se evidenció la falta de empleo de metodología adecuada y pertinente.

Es verdad que el niño y la niña debe de aprender sus aprendizajes en su idioma materno Mam y bien desarrollado en base a la metodología que el docente pueda utilizar en los procesos de aprendizaje de manera significativa, contextualizada, para el desarrollo de las capacidades adquiridas desde la educación maya y para la educación maya en la vida de cada uno de los alumnos.

La presencia de este problema, no favorece al niño y la niña de la falta de uso de la metodología en el proceso de aprendizaje el resultado es deficiente en idioma Mam, por lo que durante los años de vida y en la preparación académica el desenvolvimiento del alumno, siempre va a ser limitado, en donde se pierde las habilidades comunicativas en su idioma Materna.

Y, por último, es necesario mencionar que el presente estudio de investigación se aplicó en dos establecimientos oficiales del sector 1204.2, del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos, el cual utilizó un enfoque cualitativo, los instrumentos que se utilizaron fueron procesados de manera cuidadoso para el cumplimiento del objetivo general, plasmada dentro de esta investigación y para dar fiel cumplimiento del enfoque descriptivo, comprobando la existencia de este problema planteada anteriormente según la realidad.

Los continuos avances de aprendizaje precisamente en idioma Mam, exige a los docentes a desarrollar el aprendizaje con la calidad en educación maya. Por lo que se necesita más esfuerzo para la construcción de conocimiento en las aulas bilingües del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario. Y se concluye: Que los alumnos necesitan los aprendizajes en su lengua materna que es el idioma Mam, para que la transición en la L2 sea efectiva y significativa, para lo cual la metodología que los docentes deben utilizar en el proceso educativo en el aula bilingüe es determinante.

A manera de resumen de esta investigación, se desprenden algunas recomendaciones para los docentes:

- ⇒ Facilitar los procesos de aprendizaje en educación maya en las aulas bilingües del primer ciclo en educación maya Mam, en base a métodos
- ⇒ Volver un explorador en el desarrollo de los aprendizajes en idioma Mam.
- ⇒ Conocer bien la metodología para el proceso de enseñanza-aprendizaje en L1.
- ⇒ Ser proactivo en la construcción de los aprendizajes en el área de L1.
- ⇒ Ser consciente de que el área de L1 es la base fundamental en la transición de los aprendizajes en la L2
- ⇒ Aprender cómo obtener ayuda en idioma Mam y saber a quién consultar.

CAPÍTULO I PLAN DE INVESTIGACIÓN

1.1. ANTECEDENTES:

- A. Suarez, C y Terán, P. (2010) En su tesis **“COMO INCIDE EN EL APRENDIZAJE LA FALTA DE APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS ACTIVAS POR PARTE DE LOS DOCENTES EN LA ENSEÑANZA DE ESTUDIOS SOCIALES DE OCTAVO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA DE LA UNIDAD EDUCATIVA EXPERIMENTAL “TEODORO GÓMEZ DE LA TORRE”**. Tesis de Licenciatura de la Universidad Técnica del Norte de Ibarra, de Ecuador Investigación con enfoque descriptiva-propositiva que utilizó como método reflexivo y utilizó como técnicas de recopilación de datos por medio de encuestas y entrevistas. Se desarrolló en la ciudad de Ibarra, Ecuador, se trabajó con docentes, y estudiantes de educación básica, encontró que:

“El Dominio y aplicación de Técnicas y Metodologías activas por parte de los docentes de Estudios Sociales, como trabajos en grupo, solución de problemas, descubrimiento de nuevos conocimientos contribuirá para que los estudiantes puedan probar y desarrollar su nivel de comprensión, además obtengan un mejor desempeño en el proceso–aprendizaje de la asignatura, así como también para el docente sean las herramientas fundamentales para un mejor desempeño en el aula”.

- B. Lara, N. (2008:97) En su tesis **“ESTRATEGIA PARA LA ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE LA LECTOESCRITURA EN PRIMER GRADO DE EDUCACION PRIMARIA”**, tesis en opción al grado de maestro de docencia en Educación Superior Universidad Tangamanga, CD. Del maíz, S.L.P. Investigación con enfoque cualitativo-histórico y utilizó como método de estudio teórico, empírico, y utilizó como técnica de recopilación de datos por medio de la encuesta. Se desarrolló en la CD. Del Maíz, S.L.P.

Se trabajó con docentes, grupos de primer grado de la escuela primaria “Benito Juárez”, Encontró que: Concordamos que es un derecho y una obligación para el estado, la escuela y los docentes favorecer y optimizar el aprendizaje y el uso de la lengua de forma funcional y significativa en los alumnos, por lo tanto la capacitación y preparación profesional es una obligación profesional y de carácter nacional, ya que toda patria como madre responsable se debe de preocupar y atender a sus hijos de la mejor manera posible”.

- C. Palacios, N. (2010:88) En su tesis **“EL USO DE LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA TRADICIONAL Y SU INCIDENCIA EN LOS APRENDIZAJES DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACIÓN BÁSICA”**. Tesis de Licenciatura de la Universidad Panamericana de Guatemala.

Investigación con enfoque no experimental, del tipo transaccional en forma descriptiva y correlacional y utilizó como método de estudio analítico y sintético y utilizó como técnicas de recopilación de datos por medio de la encuesta y una célula de entrevista, Se desarrolló en la Democracia, Huehuetenango, Guatemala. Se trabajó con docentes, director y estudiantes del ciclo básico, encontró que:

“La metodología de enseñanza tradicional prevalece en el Instituto Nacional de Educación Básica del municipio de La Democracia, Huehuetenango, en el sentido que los docentes solamente se concretan a la trasmisión de conocimientos o de contenidos, relegando al educando a realizar copiosos apuntes en los cuadernos”.

- D. Gonzales, F. (2008:87) En su tesis **“COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS. EL USO DE LOS MATERIALES AUTÉNTICOS COMO APOYO DIDÁCTICO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS”**. Tesis de Maestría de Educación estado de Sonora.

Investigación con enfoque exploratoria que utilizó como método de estudio Cualitativa y utilizó como técnica de recopilación de datos de encuestas. Se desarrolló en Municipio de Hermosillo, estado Sonora, 2008, se trabajó con alumnos de primer grado secundaria, docentes, encontró que: “Los alumnos, en su mayoría dicen sentirse algunas veces motivados en la clase de inglés.

Por tanto, es necesario que los profesores procuren innovar en las estrategias que aplican para motivar a sus educandos ya que una tercera parte del alumno siente que no es del todo motivado. Los alumnos opinan también que muestran interés en los temas de la clase algunas veces, por lo que es innegable la necesidad de que existe de proponer mejores métodos para elevar dicho interés.

De igual forma, los profesores opinan que el alumno muestra interés en la clase. Por lo que es recomendable que el docente atienda este factor e inicie la búsqueda de métodos que lo promuevan”.

- E. Mondéjar, J. (2005:114) En su tesis **“UNA ALTERNATIVA METODOLÓGICA PARA LA ENSEÑANZA DE LA FÍSICA CON ENFOQUE PROBLÉMICO, EN LA ESCUELA SECUNDARIA BÁSICA”**, tesis de Doctor en ciencias de la universidad de Matanza en Cuba. Investigación con enfoque problemico que utilizó como método de estudio cuasiexperimento y utilizó como técnica de recopilación de datos de entrevista y encuesta.

Se desarrolló en Cuba, 2005. Se trabajó con estudiantes del ciclo básico, encontró que: “La alternativa metodológica, basada fundamentalmente en la aplicación de las categorías y de los métodos problemico en la enseñanza de la Física de secundaria básicos se expresa en las diferentes formas de organización del proceso de enseñanza – aprendizaje, a partir de la modelación de las etapas de actuación cognoscitiva de los estudiantes.

La aplicación de la alternativa metodológica en las unidades seleccionadas corroboró la hipótesis planteada ya que permitió constatar el desarrollo gradual de algunas dimensiones de la creatividad, tales como, tenacidad, independencia, motivación y flexibilidad y estos resultados poseen correspondencia con los obtenidos en las evaluaciones realizadas observando que los de mayor calidad se aprecian a largo plazo y no de manera inmediata”.

- F. Belén, M. (2007:116) En su tesis **“EL POTENCIAL DE APRENDIZAJE Y LOS NIÑOS SUPERDOTADOS”** tesis de Doctoral de la Universidad de granada, España. Investigación con enfoque cuantitativa-puntuadores. Que utilizó como método de estudio quasi-experimental y utilizó como técnicas de recopilación de datos la entrevista semi-estructurado.

Se desarrolló en España, se trabajó con docentes, director, alumnos de primer, segundo y tercer ciclo de educación primaria, y padres de familia, encontró que: En definitiva a modo de conclusión, podemos decir que ha

quedado comprobado por los resultados que arroja el estudio, que los niños superdotados no solo tiene un alto nivel de inteligencia sino que además, su potencial de aprendizaje, medido en áreas muy diferentes entre sí, también es significativamente superior al de los niños con inteligencia normal.

Además los niños superdotados, en contra de lo que todavía algunos autores piensan y aportan en publicaciones recientes, son buenas en toda o la mayoría de las áreas a las que se enfrentan y no en uno o algunos dominios como argumenta Gardner en su última entrevista, para la revista *Roeper Review*, (Henshon, 2006), porque así apoyan los resultados mostrando a los alumnos superdotados como ganadores o altos puntuadores en todas las variables evaluadas, a diferencia con los niños con inteligencia normal que se muestran no ganadores, ganadores o altos puntuadores dependiendo del área en concreto.

Por último, se ha podido demostrar que, las pruebas de potencial de aprendizaje son índice fiables a la hora de clasificar sujetos como superdotados y no superdotados, y además, y más importante, las pruebas de potencial de aprendizaje, son técnicas valiosas para predecir la ejecución de un niño de una prueba de inteligencia pero no al contrario.

Puede considerarse como una aportación importante a este estudio, ya que, desde hace muchos años, se viene apoyando la idea de que las pruebas de inteligencias no son suficientes para identificar niños con sobre dotación intelectual, y apunta a las pruebas de potencial de aprendizaje, pruebas libres de influencias culturales, del conocimiento previo de los niños, sin demasiada carga verbal, como las ideas en los procesos de identificación y selección de niños superdotados para programa especializados para ellos.

G. Pérez, F. (2011:93) En su tesis **“ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y SU IMPACTO EN LA CALIDAD EDUCATIVA”** tesis de Licenciatura de la Universidad de Panamericana, Guatemala. Investigación con enfoque no experimental del tipo explicativo que utilizó como método de estudio analítico y utilizó como técnicas de recopilación de datos la encuesta.

Se desarrolló en Los Corrales, del municipio de Cabrican, Quetzaltenango, Guatemala. Se trabajó con Estudiantes de tercero básico, directores y docentes del nivel básico, encontró que: Las estrategias de aprendizaje, son el conjunto de actividades, técnicas y medios que se planifican de acuerdo con las necesidades de la población a la cual van dirigidas, los objetivos que persiguen y la naturaleza de las áreas y cursos, todo esto con la finalidad de hacer más efectivo el proceso de aprendizaje.

H. Prieto, M. (2006:218-219) En su tesis **“METHADIS: METODOLOGÍA PARA EL DISEÑO DE SISTEMAS HIPERMEDIA ADAPTATIVOS PARA EL APRENDIZAJE, BASADA EN ESTILOS DE APRENDIZAJE Y ESTILOS COGNITIVOS”** tesis doctoral Universidad de Salamanca. Investigación con enfoque experimental del tipo de estudio análisis que utilizó como método de estudio el análisis y utilizó como técnicas de recopilación de datos cuestionario.

Se desarrolló en Chile. Se trabajó con estudiantes pertenecientes de las carreras de Pedagogía en Educación Básica y Pedagogía en Biología y Ciencias, de la Facultad de Educación y Ciencias Humanas de la Universidad de Antofagasta, Chile. “Es posible desarrollar una metodología para diseñar SHAA, desde una perspectiva pedagógica, en función de las características asociadas a las categorías de estilos de aprendizaje y de estilos cognitivos, de teorías de estilos específicas, de sus potenciales estudiantes-usuarios”.

“Es posible incorporar en la metodología de diseño de SHAA criterios de selección de modelos o teorías de estilos de aprendizaje y estilos cognitivos. En la revisión del estado del arte realizada, se encontró un conjunto de criterios de selección de teorías de estilos de aprendizaje y estilos cognitivos (Sampson & Karagiannidis, 2003; Karagiannidis & Sampson, 2004) de gran utilidad, pues incluye, además de aspectos prácticos, de justificación teórica y empírica, otros criterios como el que plantea la necesidad de contrastar si la teoría de estilo, ya sea de aprendizaje o cognitivo, es apropiada para el contexto de aprendizaje en función del tipo de categorías definidas.

En el caso específico de las teorías de estilos de aprendizaje, se agregó un nuevo criterio, el de tomar en cuenta la cantidad de categorías de estilos especificadas, pues si son demasiados numerosas se establecería una gran cantidad de estereotipos de usuarios, haciendo mucho más complejo el proceso de adaptación”.

- I. Vegas, G. (2006:631) **En su tesis “METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA BASADA EN LA IMPLICACION COGNITIVA DEL JUGADOR DE FUTBOL BASE”** tesis doctoral de la universidad de Granada. Investigación con enfoque Acción. Tipo de estudio análisis, que utilizó como método de estudio descriptivo y utilizó como técnicas de recopilación de datos las pruebas.

Se desarrolló en Granada. Se trabajó con jugadores, entrenadores, encontró qué: “La implicación en su propio proceso de enseñanza aprendizaje, así como el aprendizaje vivenciado y significativo, auspiciado en el marco metodológico que se ha seguido a través del proceso de formación colaborativa.

ha permitido detectar mejorías en estos aspectos, observando que los jugadores de las escuelas colaboradoras obtienen un nivel de

desenvolvimiento en el juego más razonable y coherente con las características y exigencia del mismo, equilibrando su actuación conforme al desenvolvimiento ofensivo y defensivo, así como colectivo e individual”.

- J. Pico, S. (2007:79-80) En su tesis **“METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA Y FORMACIÓN DEL PROFESORADO: EL CASO DE LA SECCIÓN PEDAGÓGICA Y LA FACULTAD DE LA CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA ENTRE 1906 Y 1920”** tesis de licenciatura de la universidad Nacional de la plata, Argentina.

Investigación con enfoque experimental del tipo cualitativa que utilizó como método de estudio análisis y utilizó como técnicas de recopilación de datos de análisis documental. Se desarrolló en Argentina, se trabajó con profesores, encontró que: “A partir de aquí nos arriesgamos a postular que la metodología de enseñanza de centralidad en la formación de los profesores que hemos estudiando, podría considerarse un intento de conformar ese método para asegurar “La replicación y la uniformidad de una cierta educativa”, como plantea la autora citada.

El método y la lección en su interior, según los principios propugnados por Mercante profesor de “Metodología especial” y “Práctica” para todos los profesorado entre 1906 y 1920 en la hoy conocida como facultad de humanidades y ciencia de la Educación- contenía una serie de prescripciones de pasos a seguir, científicamente probados, que servía para la enseñanza de cualquier contenido.

Como ya vimos, desde la perspectiva Mercante de Mercante los profesores debía tener su preparación general y de carácter permanente en los conocimientos propios de la disciplina que enseñaba y en los pedagógicos y didácticos, y una preparación específica íntimamente vinculada a la Metodología de enseñanza.

Un buen bosquejo de la lección, una dedicada preparación de la misma aún anticipado aquellos momentos de mayor incertidumbre –como era las posibles respuestas de los alumnos frente a las preguntas de los profesores, una previsión dedicada, de los materiales, instrumentos, láminas, deberes etc. Constituía un porcentaje del éxito” “El logro del aprendizaje era del método de los estudiantes era el fin del método.

Había una diversidad de los medios como de caminos hay en la vida. Pero, según él, el sentido común aconsejaba elegir el camino más rápido, más económico, más eficaz y menos penoso para alcanzar los objetivos propuestos. Este camino era indicado, como ya dijimos en el capítulo 4, por los experimentados y por” “...La razón nacida de la experiencia”.

- K. Bourguignon, E. (2007: 262) En su tesis **“ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA EN BRASIL” tesis doctoral de la universidad de Granada en Brasil.** Investigación con enfoque análisis que utilizó como método de estudio descriptivo y utilizó como técnicas de recopilación de datos entrevista. Se desarrolló en Brasil.

Se trabajó con alumnos, con docentes, encontró que: En cuanto a la actuación del profesorado del nivel avanzado según el alumnado nos resulta inquietante la actitud del profesorado puesto que solo el 48,4% permite la participación del alumnado y que solo el 24,7% les anime a participar. Nos parece preocupante este dato que se confirmó también en los otros niveles.

Según al alumnado del nivel avanza 24,2% cree que el número de alumnos afecta su aprendizaje (es importante recordar que hubo un empate en este ítem) ¿Será el número de estudiantes en el aula un factor desmotivador que afecta tanto a los alumnos como a los profesores? O ¿Será el papel del profesor como facilitador no está siendo desempeñado?

1.2. **PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y SU DEFINICIÓN**

La metodología empleada para promover el aprendizaje de los estudiantes es deficiente, ya que al finalizar el ciclo escolar todos son aprobados en el grado inmediato con certificado de estudios correspondientes, se entregan promociones, con reporte de informaciones favorables en los resultados finales, sin previo análisis si sabe o no, de todas maneras nadie cuestiona la formación adquirida de los aprendientes de cada ciclo escolar, en el nivel primaria. Roncal, F. (2008:)

La educación bilingüe intercultural implica un exigente tratamiento metodológico particular, si bien hemos visto que su principal estrategia es facilitar el proceso de aprendizaje en idiomas, eso no es todo, asegurarse que el éxito de la educación bilingüe depende de la metodología que se utilizan, además de otros factores.

A demás, todos los alumnos son Mam hablantes, sin embargo, cuando ingresan en la escuela experimentan cambios, sabiendo que el aprendizaje que se desarrolla no es en base a una metodología pertinente para L1, puesto que son desarrollados forzosamente en castellano como L1 del niño, desde el primer día de clases hasta finalizar cada ciclo escolar durante el recorrido del nivel primario. Walqui y Viviana, (2008:16).

La escuela ha escolarizado a los niños en castellano, como si éste fuera su lengua materna, impidiendo así que ellos aprovechen su experiencia y conocimientos previos, incluyendo lo lingüístico. El resultado de esto se traduce en aprendizajes dificultosos y de baja calidad. Así mismo, la falta de voluntad, consciencia de los docentes en motivar a sus alumnos en relación a los procesos de aprendizaje en el idioma Mam o L1.

Siendo docentes indígenas han perdido la conciencia de la importancia del proceso educativo, es deficiente la labor y el esfuerzo que se emplea a la población escolar y la deficiencia académica de los docentes a la aplicación del área de la L1, en base a la metodología de enseñanza de aprendizaje con los estudiantes del I ciclo de Educación Primaria. Las actividades escolares que se realizan en el aula, no llevan una intención efectiva e intencionada, se trabaja solo por cumplimiento de los planes del Ministerio de Educación.

Muchos de los docentes en servicios, trabajaron sin proyecciones y menos en los avances y de la calidad educativa, mucho menos del proceso de Educación Bilingüe Intercultural, está más allá como visión de cada establecimiento que se compone el cuerpo de profesores. Haciendo la preocupación de que hacer frente a esta situación, en relación con los estudiantes con la posibilidad de desarrollar la parte cognitiva contextualizada y el desarrollo del idioma Mam o L1.

Lo anterior, evidencia la deficiencia del aprendizaje en idioma Mam, por que ni se mejora la formación de los estudiantes mayas castellanizados ni mucho menos se fortalece los aprendizajes en la lengua materna en el aula. Galdames y otros (2008: 15). El niño aprende mejor si aprende primero en un idioma que entiende y que maneja con fluidez, es decir, en su primera lengua (L1).

Sugerir que cualquier niño del mundo empiece a aprender a leer y escribir en una lengua que no domina resulta poca razonable.

Ante esta necesidad se pretende contribuir al mejoramiento del aprendizaje que permita el desarrollo de la L1 replantea la metodología en el área de la L1. A partir de lo anterior se plantea el siguiente problema de investigación:

¿LA METODOLOGÍA INCIDE EN EL APRENDIZAJE DEFICIENTE DE LA L1 DE LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DEL SETOR 1204.2, COMITANCILLO, SAN MARCOS? A partir de este problema se propone resolver los siguientes interrogantes:

¿Qué métodos utilizan los docentes para facilitar los aprendizajes en Idioma Mam?

¿Cuáles son las causas que generan el aprendizaje deficiente en el área de Idioma Mam?

A. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

La metodología es la manera de hacer las cosas en la escuela desde la perspectiva cultural, puede ser guiado por los docentes, directores, padres de familia y, en el caso de los alumnos indígenas, la educación que reciben en ambientes informales a su contexto e idioma y privilegiando algunas formas particulares por ejemplo: aprender haciendo, el dialogo, los relatos, etc. Por ello se debe de incorporar estas formas tradicionales de aprender en la metodología de la escuela para evidenciar y fortalecer la Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura Maya, (ESEDIR-PRODESA-, 2008:18)

La metodología es el conjunto de métodos que fueron incluidos con el único fin de facilitar los procesos de aprendizaje en idioma Mam, de manera práctico entre los sujetos es decir; docentes y alumnos en el aula. El uso de cada método depende de la capacidad del docente que utilizó en el proceso y de acuerdo los pasos entendible por los participantes, (PROEIMCA, 2007:79).

Los docentes con facilidad pueden aplicar los procesos de aprendizaje con sus estudiantes en el aula, con el uso de cada uno de los métodos que pudo

ser clasificado pertinentes en la lengua materna, como resultado final fue que los alumnos pueden mejorar su aprendizaje deficiente, lo único que pudo saber es el docente logra los objetivos.

Por su puesto, existe la imperfección para eso se debe de evaluar constante en hacer correcciones a tiempo en la formación de los niños del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario, con esto las primeras letras y única vez en la vida en base a método permanecerá en la mentalidad del niño/a.

B. DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

A. GEOGRÁFICO ESPACIAL

La presente investigación se realizó en dos establecimiento las cuales son: la EORM de la aldea El Duraznal y EORM de la aldea Santa Teresa, del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos, estas escuelas pertenecen del Sector 1204.2 del municipio en mención anterior.

B. TEMPORAL

Cuatro meses, comprendido entre los meses de julio, agosto, septiembre, y octubre del año 2012.

1.3. OBJETIVOS:

A. OBJETIVO GENERAL:

Contribuir al mejoramiento de la Educación Bilingüe Intercultural por medio de métodos que permita el desarrollo del aprendizaje eficiente en idioma Mam o L1 de los estudiantes del primer ciclo de Educación Primaria del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos.

B. OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- a. Identificar los métodos que utilizan los docentes en facilitar los aprendizajes en idioma Mam.
- b. Determinar las causas que genera aprendizaje deficiente en el área de Idioma Mam.

1.4. JUSTIFICACIÓN:

La realidad de la educación que se desarrolló y se promovió en las escuelas bilingües es de tipo monolingüe, es decir los aprendizajes se adquirieron bajo las instrucciones castellanizante. Notamos la inferioridad o sin el uso de la lengua materna en las instrucciones para el desarrollo de la Educación Bilingüe. Roncal y otros, (2007:48).

Se consideró que en ella solo se le dio importancia a uno de los idiomas (por ejemplo el idioma indígena) y que se descuidaron el aprendizaje del otro idioma (el castellano). Aunque parezca obvio, no debemos perder de vista que la educación bilingüe implicó aprender dos o más idiomas.

En base a la realidad anterior se ha seleccionado el problema siguiente “La Metodología incide en el aprendizaje deficiente en la L1 de los estudiantes del nivel primaria, del sector 1204.2 Comitancillo, San Marcos. Ante este fenómeno, se señalaron algunos limitantes del uso de la lengua materna a una educación de calidad, a continuación se describe en los diferentes aspectos:

La niñez escolar se comunicó desde su idioma materno, siendo su código propio, en este caso el Idioma Mam, utilizado en los diferentes ámbitos de la vida del aprendiente a la expresión oral. Sin embargo, en las escuelas

primarias, encuentra un cambio repentino, considerando que el proceso enseñanza aprendizaje no se desarrollaron en su Idioma Materno, sino en el idioma castellano, rompiendo con la continuidad en fortalecer su idioma materno. (Op. Cit.2007:114) En este tipo de escuela, la enseñanza se hace en castellano y si a veces se emplea el idioma indígena, es solo como un instrumento auxiliar a la castellanización de los niños.

Los alumnos de las distintas escuelas del municipio, pertenecen a la cultura Maya como identidad colectiva e individual. Op.cit.2007:112 Las comunidades mayas han contado con sus propios sistemas de educación los cuales son validos y significativos para reproducir sus formas de vida y en preparar a sus generaciones jóvenes.

En donde todos sus saberes, conocimientos, aprendidas en el hogar no son tomados en cuenta en su aprendizaje en el aula bilingüe, por lo que no hay continuidad, orden y significado en la vida cotidiana.

Las orientaciones de los padres de familia hacia a sus hijos, no coincide con las orientaciones de los docentes en las aulas bilingües, el estudiante experimenta cambios de aprendizajes y relaciones, distintos a su contexto, el resultado fue el bajo rendimiento del alumnado en cuanto a su formación. (Op.cit.2007:114) Es así, la escuela, en vez de ser un lugar de fortalecimiento de la cultura, se convierten un sitio de destrucción de la misma.

Las autoridades educativas del municipio se han confiado en la administración y la labor docente de cada una de las escuelas, por eso, no se practica ningún tipo de monitoreo en cuanto a los avances y verificación de resultados de aprendizajes, a lo largo del tiempo ha provocado la deficiencia a la atención de los alumnos en las aulas por parte de los docentes en funciones, no hay cumplimiento de los programas diseñados por

el Ministerio de Educación, y no existieron iniciativas en promover otras actividades que desarrollen una educación de calidad y contextualizada.

Los padres de familia, es deficiente en verificar el rendimiento de sus hijos (as) y del tipo de educación adecuada y conveniente para sus hijos, como dice el Decreto 12-91: art. 35 “Informarse personalmente con periodicidad del rendimiento académico y disciplinario de sus hijos. El desconocimiento en la organización en exigir y hacer demandas a los profesores de cada establecimiento y ser informados con periodicidad del avance del proceso educativo de sus hijos.

Exigir y velar por una eficiente educación para sus hijos). Ha provocado que las y los docentes trabajen sin presión de los padres de familia y realicen sus actividades hasta en cierto punto en total libertinaje sin proyección cualitativa sino más bien cuantitativa, es decir, con que se promocionen a los alumnos cada fin de año es más que suficiente, no hay interés por promover una educación integral de la niñez, (Decreto 12-91, art. 40).

Los aportes que se brindaron en esta investigación fueron:

Investigador: Contribuir en los procesos de los aprendizajes en el idioma Mam en base al uso de la metodología adecuada en la enseñanza aprendizaje.

Estudiantes: Fortalecer los aprendizajes en el idioma Mam demostrando las habilidades comunicativas eficiente, en base a las orientaciones de los docentes de acuerdo a la metodología de enseñanza aprendizaje.

Los docentes: Es de vital importancia utilizar los métodos pertinentes en la aplicación de contenidos con los alumnos del primer ciclo, para el desarrollo de los aprendizajes en el idioma Mam, ya que es la forma congruente en la lengua materna de los aprendientes.

Director: Es necesario la reflexión sobre la formación de los alumnos que se promueve a nivel del establecimiento y en el aspecto administrativa, en involucrar el idioma Mam en el proceso educativo con la formalidad en base a la metodología.

1.5. TIPO DE INVESTIGACIÓN:

La presente investigación fue de naturaleza *Descriptiva*, lo cual permitió describir la realidad observada en forma natural tal “cómo es y se manifiesta determinado fenómeno”. Con ello, se pretendió hacer una descripción general del problema a identificar en el campo de la investigación.

Por el enfoque que se pretendió hacer con el problema lo investigado, se hizo el uso del enfoque *Cualitativo*, con ello se describieron los elementos generales del fenómeno sin alterarlo, se observaron y en base a eso se manifiesta sus características al mundo. En algunos momentos, se usó del enfoque cuantitativo en el procesamiento de algunos datos secundarios.

En cuanto a su aplicación, la investigación fue de carácter *Aplicada*, porque se hizo uso de un campo de investigación y sujetos correspondientes que en este caso fueron: Directores, docentes de primero y segundo primaria de dos escuelas y los alumnos (as) de primero y segundo mediante la aplicación de un censo respectivamente.

Por el tiempo de la aplicación de los instrumentos se usó el enfoque tiempo *Transversal*, tomando en cuenta que solo se aplicaron en un solo momento, en un tiempo único, los instrumentos y no se vuelvan a repetir, sólo se hizo uso de un corte de tiempo y no se tardó más de dos semanas.

Por su duración, fue *Sincrónica*, los instrumentos fueron aplicados en cualquier momento y no hubo necesidad de permanecer mucho tiempo en el

campo de investigación más de uno, dos meses o todo un ciclo escolar en las instalaciones del establecimiento, sino sólo se aplicaron en un solo momento y en cualquier día hábil de una o dos semanas previa permiso autorizado por la Supervisión jurisdiccional y Directores respectivamente.

1.6. HIPÓTESIS

En esta investigación no llevó hipótesis porque es un estudio Cualitativa-Descriptiva.

1.7 VARIABLES:

Métodos

Aprendizaje deficiente

A. OPERACIONALIZACION DE LAS VARIABLES

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
<p>Método: Es un proceso que se sigue en forma ordenada con el fin de alcanzar un objetivo.</p>	<p>Significativo: Permite que los contenidos sean desarrollados y tomados en cuenta desde la realidad del educando.</p> <p>Comunicativo: Es la práctica oral y el trabajo en grupo, a través de la manipulación del lenguaje, (Roncal, F, 2008:28).</p> <p>Generadora: Es utilizada por los educandos en los aprendizajes a partir de la lectura, imágenes, iconos o dibujos de textos, lugares, paisajes, (Metodología palabra generadora, s.f.)</p> <p>Lenguaje integral: Su énfasis es la enseñanza de la lengua materna de manera escrita difícil en la escuela, (Metodología integral, s, f.).</p> <p>Lectoescritura: La participación del educando se conecta con la lectura y la escritura en la L1.</p>	<p>Un trabajo de interés aplicado por el educando resalta con significado en la formación integral.</p> <p>Aplicado entre un grupo de estudiante de la misma lengua entre educando y maestranteras.</p> <p>Facilita los aprendizajes en la vida de los alumnos por medio de las técnicas de dibujos e imágenes, mejor si es interés al educando sobre fenómenos.</p> <p>Cuán difícil son los aprendizajes en la escuela de manera escrita, en la casa cuán fácil es la oralidad del idioma.</p> <p>Es funcional en la formación de los educandos en la lectura y escritura en L1.</p>	<p>Personas con las que se practicaron los métodos.</p> <p>Aplicó método en el aprendizaje colectivo e individual en Idioma Mam.</p> <p>Capacitación sobre métodos aplicó imágenes en Idioma Mam.</p> <p>Materiales didácticas uso en la L1 en la escuela.</p> <p>Apoyo técnico en el aula en el proceso de lectura y escritura en L1.</p>	<p>Entrevista estructurada</p> <p>Observación no participante</p> <p>Investigación de campo.</p>	<p>Guía de entrevista</p> <p>Guía de observación.</p> <p>Guía de revisión</p>

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
	Inmersión total: Se aplicó al aprendizaje en la lengua materna.	Es la introducción de la lengua materna en los procesos de aprendizaje que se aplicó en el aula por parte del docente con estudiantes.	Uso de métodos en el proceso de aprendizaje en L1.		
	Silábica: El aprendizaje que se aplicó es agotado y cansado al alumno y exclusivo para comunicación y lenguaje.	Los educandos adquieren un aprendizaje de manera cansado, agotado de tipos de sílabas.	Efectos metodológicos en la formación de los alumnos en L1.		
	Constructivista: Fue la guía a la realización de algo es decir, experimentar algún suceso o el mismo (propio del método).	Se valorizó las experiencias adquiridas en: la casa a la construcción y reconstrucción en representación de cada hecho escolar.	Acciones en la escuela en L1, se aplicó los pasos del método de enseñanza-aprendizaje.		

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
Aprendizaje deficiente	El aprendizaje deficiente, permite afirmar que los alumnos no son motivados a aprender en su lengua materna, para el desarrollo de las habilidades comunicativas como resultados los más perjudicados son ellos. Aunque en la casa adquieren una parte de aprendizaje, la escuela los ha escolarizado en L2 como que si fuera su idioma materno.	El aprendizaje de los alumnos fue negativo de conocimientos que permitió: Limitaciones en las habilidades comunicativas como producto de la escuela. Sin preparación en la vida cotidiana.	Sistema educativo monolingüe castellano. Sistema educativo que prioriza la lengua materna de los alumnos para no repetir los errores del pasado.	Entrevista estructurada Observación no participante Investigación de campo.	Cuestionario Guía de observación. Guía de revisión

Variable	Definición teórica	Definición operativa	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
		<p>Sin oportunidades de aprendizaje significativos en los primeros años de escolaridad que es la base fundamental.</p> <p>Presenta dificultades en la habilidad escrita en idioma Mam, es decir "analfabeto". Producto de la escuela.</p> <p>La extrema pobreza en el aprendizaje que se aprende en el aula.</p> <p>No se reciben las clases en un área de L1 o idioma Mam asignada por el MINEDUC, según Currículum Nacional Base.</p>	<p>Los padres de familia no están convencidos de los aprendizajes escolares de los niños.</p> <p>Los alumnos no están equipados en L1 para aprender los aprendizajes en L2.</p> <p>Los aprendizajes en L2, no permite una educación eficiente.</p> <p>Los aprendizajes no se aplicó en todas materias del currículum por eso, es deficiente.</p>		

1.8. METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN:

La investigación fue de tipo descriptivo, se utilizó el método cualitativo. Su relación con la investigación descriptiva se pretendió describir de manera concisa la situación del problema, ya que se analizaron sus partes hasta que se logró la dimensión del problema planteado anteriormente.

Las técnicas de recolección de datos fueron: Entrevista estructurada, Observación no participante, Guía de revisión de la planificación docente y cuaderno del alumno, se aclara esta parte detalle por detalle a continuación:

Este tipo de entrevista fue utilizado con los sujetos tales como: Docentes, alumnos, director, fue más adecuado en cuanto a su uso en las dos escuelas del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos. Este tipo de entrevista se utilizó un cuestionario constituido por un conjunto de preguntas a la obtención de informaciones de las dos variables, se presentaron ordenadamente y con secuencia lógica en hojas impresas.

Observación no participante: Este tipo de observación es más fácil su aplicación en base al periodo de tiempo, al igual se elaboró guía de observación en base a objetivo de la investigación, estuvo en el lugar de la investigación con una guía de observación y se anotó la información observada después de la jornada, por eso fue una observación no participante, porque no implicó estar mucho tiempo en el campo.

Revisión de planes del docente y cuaderno del alumno: Fue un procedimiento que se utilizó en la revisión de la planificación docente y cuaderno de los

alumnos en donde se tuvo que confrontar la información proporcionado por los entrevistados, para averiguar si la información recibida coincidían.

Los instrumentos que se utilizaron en base a la técnica de investigación ejecutada, fueron los siguientes: Guía de entrevistas, guía de observación, guía de revisión, pues, cada uno de ellos cumplió su función y la forma de aplicarlos en el campo de investigación de los cuales se obtuvieron los resultados.

Guía de entrevista: en ella se plasmaron una serie de preguntas cerradas, con ella, las dos variables antes de dirigirse a los sujetos de investigación y el espacio de la anotación de las respuestas.

Guía de observación: Se aplicó con los docentes y educandos orientados a obtener información para lo cual se elaboró una lista de ítems en el cuestionario de la investigación, en el aula del I ciclo de educación fundamental del nivel primaria, y se obtuvo un panorama general.

Guía de Revisión: este instrumento permitió revisar la planificación de los docentes y el cuaderno de los alumnos del primer ciclo de Educación Fundamental del nivel primario. Para la congruencia, coherencia y coexistencia de la información con la práctica educativa aplicados con los participantes en las aulas de ambos establecimientos.

1.9. SUJETOS DE INVESTIGACIÓN:

A. POBLACIÓN:

La población en donde fue aplicada la siguiente investigación con los alumnos de los tres grados fundamentales, por supuesto en dos escuelas, siendo la aldea El Duraznal, y la Aldea Santa Teresa, ambas del sector 1204.2, Comitancillo, San Marcos. El procedimiento que se siguió fue de la siguiente manera: Se detalló una cantidad de alumnos por las escuelas. El

instrumento que se utilizó fue adecuado para la comprensión lectora de cada uno de los grados de la educación fundamental, en relación a la metodología que generó los aprendizajes deficientes en la lengua materna o L1.

La investigación que fue realizada en las dos escuelas se tuvo que solicitar permiso al Coordinador encargado de las dos escuelas para su realización, y fue determinada previamente respuesta favorable a la petición que se presentó. Recibiendo autorización de parte de los Directores para su ejecución de la investigación por medio de un oficio formal y legal.

B. MUESTRA:

El muestreo de la presente investigación fueron los alumnos de primero, segundo y tercer grado de la EORM, aldea El Duraznal y la aldea Santa Teresa, ambas bajo la jurisdicción del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos.

Se aplicó la muestra Intencionada del tipo no probabilístico a la investigación, se tomó en cuenta la participación de todos los alumnos/as, la selección por medio de un sondeo y designando el tamaño de tres representantes por secciones de cada grado que existió en cada uno de los establecimientos, este procedimiento fue relevante. Tamaño 3 X 14 secciones en ambas escuelas total es de = 42 Alumnos/as a la encuesta. (Sabino C. 1992:93).

Para los docentes y Directores se utilizó el muestreo censal en que todos fueron entrevistados, revisión de planes. Y por ser menor cantidad de cien por obtener información con rapidez y menor conste no hubo necesidad de aplicar formula alguna.

Población	Total	Formula	Muestra/censo
Estudiantes del primer ciclo fundamental	378	No lleva fórmula	42
Docentes del nivel primario	14	---	14
Directores (as)	2	---	2

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICO

2.1. METODOLOGÍA:

La metodología: Fue referido a las diferentes formas de hacer aprendizaje, que se desarrollaron en el aula a los estudiantes mayas, quienes hubieron asistido a las escuelas, bajo las instrucciones de cada uno de los docentes con el propósito de trazar el proceso educativo de acuerdo al punto de partido y la forma a seguir en base a las áreas del Currículo Nacional Base del Ministerio de Educación Nacional.

Lo anterior, quiere decir, que la metodología es un conjunto de métodos y técnicas debidamente articulados partió de una filosofía educativa. Dicho en otras palabras, algunos caminos con un mismo rumbo y una misma manera de caminar (Roncal, F. 2004:6).

La metodología fue efectivo para eso se tomó en cuenta el espacio para el desarrollo de los aspectos cognoscitivos, afectivos, espirituales, energéticos, materiales y estéticos-artísticos, que unidos e integrados, ayudan a la construcción de la personalidad compleja al ser humano. (ACEM, 2008:80).

Desde el punto de vista educativo y comunicación fue el sistema o conjunto ordenado de métodos y técnicas existentes en el mundo del conocimiento, utilizado por los docentes en el desarrollo del aprendizaje que respondió en forma coherente y lógica al proceso educativo desde la concepción del mundo maya y sociedades del mundo, (Roncal, F, 2008:157).

2.2. MÉTODOS PARA LA ENSEÑANZA DE IDIOMA MAM O L1.

Los métodos son paradigmas que existen y comunes en los aprendizajes en idioma Mam, y fue interesante a los docentes que pudieron saber y seleccionar de acuerdo a las capacidades y adaptar a la realidad en que viven los alumnos/as en la actualidad. En ejercicio educacional se adquiere experiencia por parte de los docentes en el uso de los métodos en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, pues, se abordaron algunos métodos más comunes en el aprendizaje en idioma Mam, (Toledo, M. 2010:63).

A. MÉTODO MAM PARA EL APRENDIZAJE DE LOS IDIOMAS MAYAS COMO L1.

El método Mam: es el medio más fácil para que se logran los aprendizajes de los estudiantes desde el uso del idioma Mam, para el descubrimiento de conocimientos desde la cultura maya. Los docentes fueron los encargados de la conducción de los aprendizajes a los estudiantes bajo los procedimientos del idioma Mam, para poder alcanzar los objetivos de la educación maya, por su puesto con esfuerzo y que el niño responde por medio de su rendimiento escolar, (ACEM ,2006:5).

Los docentes fueron los responsables de los aprendizajes educativos que se aplicó en el aula, con la participación de los niños/ de manera activa que demostraron cambios positivos, se desarrollaron a través de los métodos que fortalece el conocimiento de cada uno de los participante de manera ordenada, el cual nos presenta la diversidad de caminos a seguir en los aprendizajes educativos de acuerdo a la realidad en que viven los alumnos que asistan a la escuela. La metodología fue manejada por el docente en donde contempla los momentos de aprendizaje educativo durante un ciclo escolar. (ESEDIR-PRODESA, 2008: 87).

a. Pasos del método Mam:

Este método comprende una propuesta de la Academias de las Lenguas Mayas Guatemala para la Comunidad Lingüística Maya Mam; el cual se basó en el enfoque constructivista. Las orientaciones y los pasos que se describen a continuación:

Sugerencias Metodológicas: Estas se fundamentan en las fases del aprendizaje significativo:

- ⇒ Conocimientos previos
- ⇒ Conocimientos nuevos
- ⇒ Ejercitación
- ⇒ Aplicación.

b. **Conocimientos previos:** Consiste en explorar conocimientos y experiencias que poseen los niños y las niñas, y por lo general, se acompaña de la técnica de la pregunta ¿Qué es? ¿Cómo es? Etc. Para conocer el nivel de información y conocimientos que se tiene como base en relación al tema a tratar, en este caso particular se plantearon preguntas en relación a la gráfica u objeto que observaron los y las niñas que tiene vinculación para la enseñanza de una determinada consonante.

c. **Conocimientos nuevos:** Proceso mediante el cual se suman nuevos conocimientos partiendo de la base cognoscitiva que se tiene, se agregan nuevos elementos, profundización sobre el tema, generó análisis y debate.

d. **Ejercitación:** La ejercitación, es un proceso importante para la fijación de conocimientos nuevos, si es para la lectura, se recomienda hacer una lectura

comprensiva, y si es para ejercitar la escritura se sugiere que escriba palabras con sentido e iniciar la redacción de oraciones significativas y evitar el abuso de hacer planas que a la larga se vuelven mecánicas.

- e. **Aplicación:** En esta fase se aplicaron los conocimientos previos más los nuevos para resolver situaciones concretas de la vida. En este caso, para primer grado se pudo aplicar conocimientos para redactar oraciones con alto significado para expresarlo a sus compañeros y compañeras del aula, para los padres y madres de familia, los maestros (as) de la escuela.

B. MÉTODO GLOBAL

El método global se refirió a que los alumnos aprenden a leer desde su lengua, cultura, identidad de los niños y niñas. Y se fundamentaron que las letras sólo pudo entender en sus contextos (como son las palabras), las palabras sólo pudieron entenderse en sus contextos (como son las frases), etc. La enseñanza se da por etapas, se comienza el aprendizaje menos complejo para luego ir aumentarse a la complejidad de las técnicas y la velocidad de ejecución, (Toledo, M. 2010:71).

a. Pasos del método global sma'n b'exnaq'tz (ttxolil b'exnaq'tz).

Narración de un Cuento, historieta fábula (Énfasis en la pronunciación del sonido de la letra)

- ⇒ Preguntas de comprensión
- ⇒ Formación de la familia silábica
- ⇒ Formación, lectura y escritura de palabras
- ⇒ Formación, lectura y escritura de frases y oraciones

C. MÉTODO DEL LENGUAJE INTEGRADO CHMO'N BÉXNAQ'TZ

Es el camino de la sistematización de los aprendizajes realizados por los alumnos y la importancia otorgada al desarrollo de la consciencia fonológica, es decir, fue la capacidad de percibir conscientemente los componentes del

lenguaje tales como los sonidos que constituyen en el habla, las funciones diferenciales de las palabras, las relaciones entre sonidos y letras, (Galdames y otros, 2008:28).

a. Actividades previas, iniciales o de apertura

- ⇒ Preguntas y respuesta
- ⇒ Diálogo con los niños sobre el tema a tratar
- ⇒ Espacio para que los niños hablen
- ⇒ Exploración de experiencias previas

b. Actividades de desarrollo o intermedias

- ⇒ Narración de un cuento, historieta
- ⇒ Cantar una canción
- ⇒ Trazos en el aire
- ⇒ Trazos en la arena
- ⇒ Trazos en la espalda
- ⇒ Formación de la letra con el gusano mágico
- ⇒ Trazo con los dedos en papel usando tempera o tinta natural
- ⇒ Formación de figuras con plasticina.
- ⇒ Formación de figuras con lana, semillas, entorchado y bolitas
- ⇒ Recortes de papel periódico
- ⇒ Pintar o colorear en papel
- ⇒ Escribir en la pizarra
- ⇒ Escribir en el cuaderno
- ⇒ Leer en el Modulo Tchi'yal yol, o en el texto Qo xnaq'tzan

c. Fase de ejercitación: ejercitar la escritura y lectura.

d. Actividades posteriores, finales o de cierre, fase de aplicación

- ⇒ Presentación de trabajos
- ⇒ Evaluación de trabajos

⇒ Reforzamiento de conocimientos

D. MÉTODO DESDE LA PEDAGOGÍA DEL TEXTO

Es un proceso mediado por la cultura y que sólo la impregnación social y cultural ha provocado la diferenciación humana a lo largo de la historia, pues allí se crearon, asimilaron y recrearon la cultura material y simbólica de los pueblos y de los individuos, en este caso del niño y de la niña que se preparó y se formaron para su incorporación a la cultura de su comunidad, y de su pueblo, (Toledo, M, 2010:79).

Descripción de las fases:

- a. **Fase Uno:** Colocar al estudiante en situación de comunicación. (Ubicar en tiempo y espacio mediante observación directa, relato, demostración, lectura, diálogo, etc.).
- b. **Fase Dos:** Producir un primer texto oral o escrito, poniendo en actividad a los estudiantes en forma individual o grupal, para explorar la creatividad, el nivel de conocimiento y dominio del tema.
- c. **Fase Tres:** Realizar una serie de actividades (talleres) de manera secuencial, que sirven para dar tratamiento a las dificultades, dudas y curiosidades que se encuentran en el texto inicial, como: ejercicios, consultas, investigaciones, representaciones graficas, audiovisuales, alegóricas, y/o revisión de estructura del texto u otras que considere el docente.
- d. **Fase Cuatro:** Revisar la redacción, gramática y semántica en la producción final.

E. MÉTODO FUNCIONAL

El método funcional, fue la oportunidad que se ofrecieron a los y las alumnos / as, por medio del desarrollo de los aprendizajes en el idioma maya Mam, lengua aprendida; de esta manera se puede contribuir a la generación de relaciones interétnicas positivas y armónicas en el marco del contexto multicultural y multilingüe del país,(Toledo, M, 2010:85).

Las principales intenciones que se logró en dicho método fue la oportunidad que se les ofreció a los y las guatemaltecas por medio de los aprendizajes bajo las instrucciones en la segunda lengua, el papel del docente fue contribuir a la generación en las relaciones interétnicas positivas y armónicas en el marco del contexto multicultural y multilingüe del país.

El enfoque de la propuesta se deriva del Método Funcional para el aprendizaje de un segundo idioma. Para aplicarlo fue importante contar con el material que se requiere en cada uno de los pasos. El método está conformado por dos estrategias didácticas siguientes:

El auto aprendizaje y clases presenciales. Ambas estrategias son interactivas, y provocan que el estudiante hable, escuche y se comuniquen en el segundo idioma.

Pasos Metodológicos

Para el desarrollo de los aprendizajes debe cumplir con los 6 pasos siguientes:

AUTOAPRENDIZAJE: Un disco compacto es la principal herramienta de esta estrategia. El disco contiene 12 lecciones y todas con una

misma estructura metodológica. Para desarrollar una lección se debe cumplir con los 6 pasos siguientes:

- a. **Ver Vídeo:** Cada una de las lecciones cuenta con un vídeo y en cada uno se presentan escenas de la vida cotidiana. El vídeo se desarrolló en entorno a una temática que fue la que permitió abordar interactivamente el tema de la lección de forma natural. En este paso, el estudiante aprende a reconocer sonidos y palabras en contextos reales del idioma.

Este paso es estructurado así, porque las habilidades de reconocer vocabulario aislado y vocabulario en contexto son muy diferentes. Se le invitó a que se vea el vídeo mínimamente dos [2] veces poniendo mucha atención en el diálogo que se generó entre las distintas actrices y actores, que como se pudo ver cuenta con personas de una comunidad en particular. Los vídeos son grabados con hablantes de diferentes variantes dialectales.

- b. **Vídeo Titulado (Leer):** El mismo vídeo del primer paso fue titulado, de esta manera se busca integrar otro elemento entre la producción del sonido, la interlocución entre las personas y la relación entre el sonido y la forma de escritura. Al igual que al anterior, se pide que el estudiante vea el vídeo en dos [2] ocasiones mínimamente. Este paso ayudó al estudiante a aprender las palabras por asociaciones visuales o conceptuales, y no por traducción. Este repaso es un poco lento, es por ello que se requiere de repetir el vídeo al menos dos veces.
- c. **Producción Oral:** En este paso el estudiante produce frases y oraciones contenidas en el vídeo, se usó para la articulación de los sonidos propios del idioma en aprendizaje. Se repasó las veces necesarias.

- d. **Producción Escrita:** En este paso, el estudiante tiene que responder a preguntas, completar diálogos, escribir algunas ideas acerca de determinado tema, hasta ensayos. Esta producción escrita ayudó a que los estudiantes pongan de manifiesto sus habilidades productivas, sobre todo, utilizando reglas gramaticales básicas. Este paso fue muy importante para la retención de vocabulario en el largo plazo.
- e. **Ejercitación:** Aquí es donde se practicó el uso de cada uno de los contenidos gramaticales. Es importante saber que aquí no es enseñar en qué consiste cada uno de los contenidos si no la forma de uso. Mediante diversas actividades, es que los estudiantes van afianzando paulatinamente el aprendizaje del segundo idioma. Las actividades se centraron principalmente en la ejercitación de los conocimientos adquiridos, interactuando con la computadora.

El programa pide a los estudiantes que lean y escriban, completen ideas escritas, seleccionen respuestas, etc. Les permitieron pasar a otro ejercicio o lección si sus respuestas son correctas. Después de tres respuestas incorrectas en un mismo ejercicio, el programa automáticamente bloquea la introducción de más respuestas. Se finalizó todos los ejercicios los estudiantes automáticamente obtienen una nota o calificación que les indicó sus avances alcanzados. En este paso, también se reforzaron sus habilidades auditivas y orales.

- f. **Aplicación (construcción del conocimiento):** En este apartado el estudiante generó sus propias creaciones, frases, oraciones, párrafos y construye pequeños diálogos. El uso del idioma en contextos imaginarios y reales fue la principal características de este paso. Las actividades contenidas en el disco compacto y las planificadas por el tutor conducen a los estudiantes al uso oral y escrito del segundo idioma.

La dramatización de escenas de la vida diaria, la interacción oral y escrita con el tutor y sus compañeros, son circunstancias y oportunidades inmediatas en las que se aplicaron las habilidades lingüísticas desarrolladas en el segundo idioma. La interacción con hablantes de los idiomas mayas de las comunidades en las que permanecerán 2 días, les permitieron aplicar sus habilidades lingüísticas en contextos y circunstancias reales. La capacidad de entender y darse a entender en estos contextos y circunstancias permitió al estudiante y tutor determinar el nivel de aprendizaje de la segunda lengua.

F. MÉTODO DEL KUMATZIJ (UN CAMINO PLANO Y CLARO)

Este método fue una propuesta de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, utilizado en los Círculos de Enseñanza-Aprendizaje del idioma Maya como Segunda Lengua (L2). El significado de la palabra **Kumatzij**, se deriva de las iniciales de la siguiente frase: “ksalk“umin Uk“utik le maya tzij” (k“iche“) “enseñanza del idioma maya en espiral ó circulo de enseñanza del idioma maya”.

Las principales intenciones del método fue que se constituye como proceso consolidado por el cual se priorizó la participación de los y las estudiantes mediante actividades orales y escritas a partir de ejercicios reales y significativos de comunicación, teniendo en cuenta sus necesidades lingüísticas, intereses y motivaciones. Su propósito fundamental fue el desarrollo de competencias comunicativas en los y las estudiantes; así como la capacidad de usar el lenguaje apropiadamente en las diversas situaciones sociales de la vida diaria.

Pasos del método kumatzij:

Contiene cuatro pasos que fueron relacionados con el principio cosmogónico de la cuatriedad, que simbolizan las cuatro esquinas del universo, los cuatro cargadores, los cuatro colores, rojo, negro, blanco y amarillo. Sobre el cual,

se establecen cuatro momentos en los que se hacen énfasis en el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de la manera siguiente:

- a. **Interacción:** el estudiante escucha, observa y participa interactuando con el facilitador.
- b. **Reproducción:** el estudiante participa directamente, reproduciendo lo del mismo paso anterior.
- c. **Asociación:** el estudiante asocia los pasos anteriores a contextos propios
- d. **Consolidación:** el estudiante consolida su aprendizaje mediante la lectura y escritura. Con estos momentos se les brindaron a los y las estudiantes la oportunidad de experimentar continuamente con el lenguaje en todas sus modalidades tales como escuchar, leer, hablar y escribir, de esta manera pudieron utilizarlo de manera real, significativa y funcional.

⇒ **Interacción: Escuchar:** Entre todas las habilidades lingüísticas, escuchar es la que suele despertar menos interés en la vida cotidiana. Es común afirmar que alguien fue buen orador, pero es extraño mencionar que fue buen oyente. La comprensión oral no es una actividad pasiva, sino debe ser activa. Raramente se escucha algo sin ninguna intención o conocimiento previo. Se escucha con un objetivo determinado.

Presentar lo que se va a escuchar preparó al estudiante para el proceso de comprensión. El proceso de aprendizaje buscó a que el estudiante escuche y entienda lo que escucha. El estudiante pudo encontrar sentido a lo que escucha para que haya interacción. Por eso, es muy importante que este momento esté auxiliado por el material didáctico necesario para que el apoyo sea real y no abstracto.

⇒ **Reproducción, el lugar para la expresión oral**

El segundo paso del método privilegia la expresión oral. Luego de entender podemos hablar. El desarrollo de la fluidez verbal está destinado a conseguir el dominio del idioma en la modalidad oral, de manera que se pueda usar esta lengua para resolver situaciones concretas de comunicación. El punto principal de este momento es la expresión para aprender el idioma.

Lo tradicional ha sido enseñar a leer y escribir y la expresión oral ha sido olvidada. En nuestra concepción de enseñanza, se debe integrar y abarcar todos los aspectos relacionados con la comunicación. Fue aquí donde el alumno reproduce lo que escuchó y vio, toma el papel protagónico de la escuela.

⇒ **El momento de la asociación, el espacio por la comprensión y expresión oral de la experiencia e interés personal.** En este tercer momento se pasa de lo concreto a lo abstracto, es cuando él o la estudiante asocian lo que ya escuchó y habló desde su propio interés.

⇒ **El momento de la consolidación, el espacio para la letra escrita** El cuarto momento fue el ciclo donde la lectoescritura cobra vida. Representa un elemento más para que el estudiante retroalimente y observe o registre en papel lo que ya practicó oralmente. El texto de estudio juega un papel básico en este momento.

Antes de empezar con la lectura, se sugirió presentar al o la estudiante el alfabeto del idioma para que lo conozca y pueda aplicar la pronunciación correcta de las palabras. La adquisición del código escrito implica el desarrollo de capacidades cognitivas superiores: la

reflexión, el espíritu crítico y otros. Para ello es importante ejercitar los procesos de comprensión.

2.3. APRENDIZAJE

El aprendizaje de los niños se pudo comprender lo que necesitaba de mejorarse de cada día desde la instrucción en el idioma materno Mam, para el fortalecimiento a los aprendizajes de manera significativos en la educación. De lo que se aprende de cada día, es que el niño demuestra su capacidad normal, otros superdotados en los procesos escolares, en la rama del conocimiento y habilidades de lo aprendido y no solamente en recordatorio de datos. (MINNEDUC, 2006:34).

El aprendizaje es la vida de todo lo que se practicó en el aula, con el uso de las distintas técnicas en que el participante se vuelva activa y que tenga significado para la vida de los niños de las escuelas del área rural, y que cuando sean grandes contribuye en el desarrollo personal de cada uno de ellos, para desenvolverse en las personas quienes viven o se relacione a su contorno de vivencia, relacionada con su cultura, idioma entre otros aspectos para su aprendizaje, (ACEM, 2006:6).

El aprendizaje de los alumnos de diferentes niveles de la educación que existe en el país, Es un proceso activo por parte de los niños, que consiste en ensamblar, extender restaurar e interpretar, y por lo tanto, construyeron conocimientos desde los recursos de las experiencias y desde las informaciones que recibe, (ACEM, 2008:49).

Desde el punto pedagógico, es tomarse a sí mismo como punto de referencia fundamental, interrogar las propias experiencias, el propio pasado, las maneras de percibir y de juzgar, los temores y las incertidumbres, las fuertes de alegría y de tristeza, el modo de ver el futuro y de verse en el futuro, (Roncal, F, 2007:73).

A. CLASES DE APRENDIZAJE

La mayoría de los niños y niñas que viven en las comunidades rurales en contextos en donde no se encuentran letras o leyendas para la lectura desde su idioma Materno, y que cuando llegan a la escuela sin ideas de aprendizajes en lecturas y escrituras en idioma Mam, lo cual se observó a los niños que no todos son iguales en proceso de aprendizaje castellanizante, por lo que existe diversas formas de cómo razonar en los aprendizajes, dentro de las clases de aprendizajes tenemos los siguientes, (Galdames et al, 2008: 91).

a. APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO

En concepto didáctico, es la relación que existen de los alumnos con las estructuras cognitivas que ya posee de manera propio, consistente y gratificante (no arbitraria), dando respuestas a preguntas, necesidades e intereses de cada uno de las y los niñas, niños que percibe en los contenidos un valor funcional. (2007:34).

El aprendizaje significativo consiste en que los niños/as cuentan con las capacidades de aprender los contenidos propiamente de la comunidad. Bajo las instrucciones en idioma Mam, siempre y cuando que los niños se interesaron saber de lo que se les facilita por medio de los procesos de aprendizajes desde su lengua materna (Galdames y Walqui, 2008:42)

Desde el punto lingüística: Se refiere a que los niños son capaces de aprenderse los contenidos cuando le atribuye un significado, estableciendo las relaciones entre los nuevos aprendizajes y los ya conocidos; es decir cuando relacionan las nuevas informaciones con sus esquemas previos de comprensión de la realidad, (Galdames y Walqui, 2008:42).

b. APRENDIZAJE CONSTRUCTIVISTA

Las experiencias y los aprendizajes desde la realidad de los niños fue un proceso de construcción y reconstrucción en el conocimiento que se desarrolló antes que entraran en el aula, por lo que es, entendible de los procesos, objetos y del problema a su contorno que las rodea, sobre la base de lo que ellos conocen, (Israel, Ana, El constructivismo: Paradigma de la escuela contemporánea, 5)

Es la permanencia de vivencia y transformación de situaciones de la realidad que van provocando nuevas respuestas frente a problemas y necesidades nuevas, porque el hecho tan simple de aprender a pensar conduce al estudiante a una de las más grandes manifestaciones de la vida que fue la creatividad y construcción de aprendizaje significativo por lo tanto, se ejerce posiciones didácticas constructivista, (ACEM, 2008:84) .

c. APRENDIZAJE BASADO EN PROBLEMAS

El aprendizaje basado en problemas consiste que los alumnos demostraron la actitud positiva hacia el aprendizaje que se desarrolló en el aula, con el método se respeta la autonomía del estudiante, quién aprende sobre los contenidos y la propia experiencia de trabajo en la dinámica del método, el alumno tiene la posibilidad de observar que es la práctica de las aplicaciones de los que se encuentran aprendiendo en torno al problema, (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, pág. 5).

Desde el punto de vista metodológico, el aprendizaje de los alumnos va en relación a la participación activamente de manera individual y colectiva, razonando y resolviendo problemas por sí mismos y desarrollando la

autoestima imprescindible para el aprendizaje y la capacitación para tomar decisiones a lo largo de sus vidas, (Toledo, M, 2010:21).

El aprendizaje basado en problema fue necesario en la vida de los estudiantes, de ahí, generó nuevos saberes para el crecimiento de los niños, es notoria la tarea para la búsqueda de respuesta básica al problema, aunque es difícil en detectar la única sola respuesta dependiendo la dimensión del problema.

La actitud positiva, la adquisición de conocimiento como desarrollo de las habilidades de los alumnos fue necesaria para analizar, resolver los problemas para el logro de ciertos objetivos de aprendizaje. La dinámica de este tipo de aprendizaje resulta importante como interacción entre los alumnos, docentes, que permita entender y resolver los problemas del futuro, (Roncal, F, 2007:11).

Desde el punto de vista práctica, se afirma que, es la mejor manera en resolver problemas para su aprendizaje eficiente, puesto, que las distintas actividades académicas inciden en la resolución de problemas que se presenta en la vida cotidiana de los estudiantes. La práctica en resolver problemas hace la diferencia que apunta con ideas bien solida a la respuesta que la amerita según sea el caso que presenta en la vida del ser humano, (Roncal, F, 2006:225).

d. **APRENDIZAJE HOLÍSTICO**

El aprendizaje holístico es la formación de los niños encadenada con la realidad inmenso con los valores, los fines, las vivencias, las capacidades y potencialidades que se deben de desarrollar. Lo holístico fue considerada desde la educación maya como un proceso que se da a lo largo de toda la vida, inicia desde la familia, se amplía en la comunidad en donde viven cada

uno de los alumnos, se enfatiza al desarrollo espiritual y social (ACEM, 2010:6).

Es aprendizaje holístico fue el énfasis que se da al contacto que deben de tener los niños desde el inicio del aprendizaje del lenguaje escrito con textos funcionales variados e interesantes para que ellos los exploran y descubran, dentro de contextos significativos, este tipo de aprendizaje enfocada al niño con relevancia en el contexto cultural que indicó un reto a los docentes en el sentido de crear un entorno letrada en favorecer el aprendizaje de la lectoescritura de calidad, (Viviana, Aida, Bret, 2008: 28).

Desde la cultura maya, el aprendizaje de los niños fue encontrado en todos los contenidos que fue aplicada en los procesos educativos, ya que el pensamiento de cada uno de ellos fue integrado, se comprobó que los trabajos contienen los elementos relacionada y considerada que el aprendizaje es completo, (ACEM, 2008:83).

El aprendizaje de los niños que asistan en la escuela fue interacción ya cuenta con la diversidad de saberes y expresiones en base a la realidad que se viven dentro del mundo maya, cada uno se relacionaron con las estrellas, el sol, la luna, la lluvia, el aire. En la forma de ver, relacionar, actuar el mundo por medio integralidad del pensamiento maya, (ACEM, 2008: 46)

e. **APRENDIZAJE CONDUCTISTA**

Desde en el punto pedagógico, el aprendizaje conductista es un proceso exterior de cada uno de los niños, que aprenden, son dominados por completamente por el docente, pues, no considera que existan facultades innatas en los individuos. De acuerdo a este planteamiento, el aprendizaje debe ser manipulado a través de una planificación mecánica y repetitiva acerca de los individuos debe de aprender (Roncal, F, 2004:29).

Desde el campo de la psicología, se consideraron que los niños reciben premios, y los castigos pueden hacer a que los alumnos hagan lo que se desea por parte del docente responsable, pero rara vez producen efectos sobrevivan a las propias recompensas y no crean un compromiso duradero para establecer valores o para aprender, simplemente las personas cambian de manera temporal lo que hacen, (Cabrera, García, Orellana, 2002:20).

Fue un proceso que puede y debe ser dirigido desde afuera del niño que aprende, manejado por el docente en el aula, el aprendizaje debe ser planificado, mecánicamente y repetidamente, que el estudiante deben de aprender, es necesario crear un ambiente favorable para el aprendizaje, la conducta puede ser reforzada por medio de los estímulos apropiados y, se propicia la adquisición o aprendizaje de la nueva conducta, (ACEM, 2008:48).

f. **APRENDIZAJE MEMORÍSTICO**

El aprendizaje memorístico: es la adquisición de asociaciones arbitrarias al pie de la letra en situaciones de aprendizaje en donde el material de aprendizaje en sí no se pudo relacionar de manera sustancial y no arbitraria con la estructura cognoscitiva o donde el aprendiz exhibe una actitud de aprendizaje no significativa, (Inés, 2003:15).

El aprendizaje memorística se refiere a los niños que aprenden sus lecciones a través de prácticas mecánicas, es decir, los datos e informaciones de las clases es grabado en la memoria de cada uno de ellos, sus tareas se aplican los planes sin sentido, no les serán útiles estas prácticas para resolver problemas a lo que diariamente se enfrenta, y por lo tanto no podrán atribuir significado a lo que se aprenden, (Cabrera, García, Orellana, 2002:31).

g. **APRENDIZAJE MAGISTRAL**

El aprendizaje magistral consiste en que los docentes aplicaron el idioma Mam, modelo y medio de instrucción de los aprendizajes para el

fortalecimiento de las habilidades que poseen cada uno de los niños y niñas quienes asistan en las escuelas oficiales. Los aprendizajes se distinguen cuando son aplicados en base al uso del idioma materna de los participantes y así, como otros idiomas deben ser igualdad en la formación integral, **(Microsoft® Encarta® 2009).**

h. APRENDIZAJE BASADO EN COMPETENCIAS

El aprendizaje basado en competencia consiste en que los niños promueven su capacidad en desenvolverse en los procesos de aprendizaje que se desarrolló en el aula, es decir, el conocimiento, y que fortalece la autonomía en el proceso de formación académica, que les permitan un aprendizaje de manera continuo durante toda la vida de cada uno de los niños y niñas, (ACEM, 2008: 68).

i. APRENDIZAJE DESDE EL ENFOQUE METODOLÓGICO MAYA

Se refiere a que el aprendizaje que se construye entorno a los ciclos naturales, vitales y rituales, es decir, la Madre naturaleza, nos traza el camino por donde tenemos que transitar para el desarrollo de los aprendizajes.

2.4. RECURSOS PARA DISEÑAR RUTAS DE APRENDIZAJE

Los recursos que se utilizaron para el diseño de aprendizaje, entre de estos se enlista: Las semillas, tapitas, piedrecitas, palillos, hojas y materiales de la comunidad o el medio, que adquieren una gran importancia cuando son utilizados con fines educativos. Son catalogados dentro del grupo de materiales educativos, porque generalmente no se diseñan, ni se elaboran exclusivamente para este fin, (ACEM, 2008:86,87).

A. Lanzamiento:

Son las actividades funcionales que fueron a su cargo para que lo realice ante sus compañeros de clase, despertar la curiosidad y el interés del niño, de acuerdo al contenido asignado para su desarrollo a presencial. Se preparó

con anterioridad que provee el niño de información preliminar, de esta generó expectativas de lo que más presta atención se pudo manifestar de diferentes ideológicos, lo realizó de acuerdo a sus capacidades individuales, (Metodología del aprendizaje I, 2004:54).

Es una etapa de proceso educativo que se maneja de parte de las autoridades de las escuelas, y es muy importante para generar expectativas en el educando en el momento de desenvolvimiento de manera práctica y colectiva. Para lo que viene el aprendizaje llena cuando se sintieron las actividades planificadas de acuerdo a los principio de cada una de las escuelas de diferentes niveles educativos, (ACEM, 2008:86).

B. Desafío:

Fue planteada a los alumnos por medio de las preguntas que las hubo invitado y proponen retos de acuerdo a las capacidades, a descubrir según sea la realidad en que viven a la obtención de las informaciones relacionada con el tema que es desarrollada en la vida de cada uno de los desafiantes y de acuerdo al grado de preparación académica así, fue la respuesta en el campo de desarrollo, Metodología para el aprendizaje I, (2004:113).

Los desafíos productivos son los trabajos individuales y colectivos en donde se adquiere formación de los alumnos y alumnas con sentido de responsabilidad, de identidad, capaces de proyectarse como personas y como miembro de una sociedad en la que ellos participan en forma democrática y solidaria. El modelo teórico / práctico asume la complejidad de estos desafíos de acuerdo a los planteamientos aplicada en la vida de los estudiantes, (Viviana, Aida, y Bret, 2008:29).

C. Creación de ideas:

La escuela enseña a leer y escribir, y no a pensar, en este paso las rutas de aprendizaje presenta a los niños la oportunidad de pensar, analizar y

cuestionar , esto le ayuda a crear ideas, posibilidades, hipótesis alrededor del tema en cuestión, (ACEM, 2008:9).

D. Proceso:

En este paso, es importante la participación del docente, él o ella, quien proporciona al niño un mapa de posibilidades para lograr el desafío. En todo caso, los mismos educandos pueden desarrollar su mapa, (ACEM, 2008:86).

La construcción del conocimiento que se aprende dentro y fuera del aula por parte de los alumnos, bajo la conducción de los docentes, cuando todos participan e involucrados afectivamente e intelectualmente dentro de un proceso de aprendizaje planificado, y todos adquieren un aprendizaje al momento de practicar este paso dentro de un proceso de aprendizaje de manera general, (Roncal, F 2007:87).

E. Actividades:

Las actividades es el proceso posible que se pudo realizarse. Todo tiene que llevar un orden lógico para no perder el camino e ir por otro rumbo. Se debe tomar en cuenta que las actividades son las que van a reflejar los resultados del proceso, porque fue íntimamente ligado a la realidad la vida cotidiana, (ACEM, 2008:86,87).

La revisión de actitudes es un proceso prolongado por el docente que, es el responsable de revisar la disposición de estado de ánimo de los niños, quienes asistan en la escuela para actuar de una manera deseable en todo el proceso educativo de cada día y demuestra por medio de los valores de cada uno de ellos, (Romeo, 2002:23).

Este paso promueve la reflexión, las actitudes frente al tema que se está desarrollando, para ello, es necesario elaborar los instrumentos que ayuden a la profundización de esa reflexión de manera ordenada, (ACEM, 2008:87).

F. Aplicación

En este momento se hizo esta presentación de los aprendizajes en forma práctica, es decir, aplicar lo aprendido, es el saber de hacer para otros nuevos aprendizajes (ACEM, 2008:87).

G. Revisión de actitudes

Las actividades fueron orientadas a la aplicación de lo aprendido a la transformación de la realidad personal, familiar, escolar, comunitaria, municipal, etc. Algunas de sus posibilidades son: a. Aplicar lo aprendido en la solución de problemas b. Elaboración de productos c. Hacer presupuestos, Metodología para el aprendizaje I, (2004:141).

H. Comunicación

Son las capacidades de los niños en expresarse de manera apropiada y compartida o socializado los contenidos de aprendizajes con sus compañeros en el aula, que generó conocimientos a través del uso del Idioma Mam, y situaciones diversas de vivencia de cada uno de ellos, con interlocutores variados que fortalecen la comunicación oral con sus semejantes, (Galdames, Walqui, 2008:35).

Fue el encuentro entre los niños, docentes, y padres de familia que se intervienen en la escuela, les permitió compartir sus deberes o tareas que se realiza en el aula y fuera de ella, por medio de la expresión y la comprensión de cada uno de ellos en asuntos que se relacionaron con la vida e etapas de los aprendizajes.

Lo más importante de todo la comunicación saber escuchar unos a otros es decir una ida y vuelta, que permita el intercambio de conocimientos y saberes entre los participantes por medio del uso del Idioma Mam o código propio y otros, (Roncal, F, 2008:103).

Los niños en la escuela hicieron uso de la comunicación desde su lengua materna, y con la transmisión de ideas pensamientos sobre los hechos que se acontece en la vida personal y social, y que ha compartido con sus propios amigos de sus edades, la comunicación es la descripción de la realidad verbalizada por ello, con secuencia al razonamiento mental del género masculino y femenino y fue necesario el uso de la tecnología para el desarrollo de la comunicación, (MINEDUC, de Chile, 2006:56).

I. Evaluación

Desde el marco de educación Maya la evaluación: Es un elemento importante, permite ensayar la actividad, hasta que logre dominar y trabajar independientemente sin presión o tiempos establecidos, sobre la base que el aprendizaje es gradual y basada en la habilidad, a efecto las tareas para el desarrollo del conocimiento y sentirse capaz en todas las respuestas apegado al conocimiento de la realidad, (ACEM, 2008:101).

La evaluación: Consiste que los alumnos se someten a una prueba que se aplica en su momento dado por parte del docente después del desarrollo de cada contenido, bimestre, o ciclo escolar, como resultado final, para poder aplicar el docente su juicio se base del uso de la evaluación en obtener las informaciones de cada uno de los participantes de la clase y usarla para formar juicio que su vez se utilizaron en la toma de decisiones, aunque en este aspecto es algo difícil les pone al docente en negar la realidad en que puede existir desde la realidad. (MINEDUC, 2006:33).

Es un proceso inherente a la acción educativa y debe de realizarse en forma sistemática y permanente, a fin de determinar los logros cualitativos y cuantitativos de la educación. En función de sus fines y principios, aplicados con diferentes niveles educativos y alumnos de manera general, y que es controlado por cada uno de los docentes y a nivel de cada uno de los establecimientos educativos del país, (artículo 24, Decreto 12-91:24).

Las angustias memorizaciones desesperantes antes de un examen, que lamentablemente en lugar de hacer preguntas inteligentes que nos hiciera pensar, obligan a repetir respuestas únicas, sin sentido inmediato y real. El docente es la máxima autoridad de aplicar la prueba preguntas y respuestas con los estudiantes, en base a eso, las calificaciones se les asignan de acuerdo a las respuestas escritas, (Viviana, et al, 2008:59).

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

3.1. PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL TRABAJO DE CAMPO

Se utilizaron los siguientes instrumentos: Entrevista estructurada, la observación no participante, y las revisiones de las tareas de los alumnos. Cuando se finalizó el trabajo de campo, fueron sometidas a más de una revisión, implicó, que el investigador reflexionó, con esto se establecieron los datos de manera triangulada de la información y su formulación de la teoría sobre el problema estudiado.

El procesamiento de los datos que fueron recolectadas, se dio inicio de acuerdo a las siguientes etapas de (Marcela, Eduardo, Beatriz, Rodrigo, Javier 2006: 82,86).

La organización de la información: La codificación:

En esta fase el gran volumen de información se pudo ser segmentada en elementos singulares y relevantes, es decir, en segmentos o unidades que resulten significativos y relevantes. A base de esto, se hizo una lista de: temas, subtemas, conceptos, interpretaciones, tipologías y proposiciones que se identificó en la revisión inicial.

A partir de las definiciones temáticas, el siguiente paso fue examinar las unidades de datos e ir identificando en ellos los componentes temáticos, como esquema inicial de codificación y que perteneció a las diversas categorías principales en base al instrumento de investigación.

Categorización y análisis de la información:

Es la clasificación de conceptos de las unidades del mismo temático. Cada categoría contiene un significado que puede estar dirigido a registros, situaciones,

actividades, eventos, métodos, procesos, estrategias. En términos prácticos transcribir las entrevistas y descripciones de las observaciones que se encontró. Asimismo se enumeraron las páginas del texto en llevar los controles de manera ordenada fácil en cuanto a su manejo. También se utilizaron los símbolos para su separación o marcación en facilitar su posterior análisis.

La síntesis y agrupación: La codificación y categorización de los datos se relacionaron con la síntesis de la investigación. Estableció a los grupos de datos bajo una misma unidad temática o concepto teórico. Se hizo categorización para la síntesis de estudios, con esta etapa fue reducido el volumen de información recolectada. Con la síntesis se redactaron las ideas en base a la realidad del problema y la categorización de conceptos encontrados en esta investigación de campo y fue efectivamente en su documentación.

A. Organización de la información: codificación y categorización, de la entrevista aplicada a los docentes:

EORM	EORM
<p>¿Imparte usted clases en idioma Mam o L1?</p> <p>Si, La formación de los alumnos fue efectiva, significativa, contextualizada, bajo la instrucción lingüística propiamente, este es un elemento fundamental para el crecimiento de aprendizaje y es un valor cultural mejorado desde la escuela.</p>	<p>SI_____ NO_____ ¿por qué?</p> <p>Los alumnos que asistieron en el aula son Mam hablantes, pues, las instrucciones fueron dadas desde su código lingüístico y fue efectivo, con facilidad de aprenderse y captado el mensaje desde la mente de los niños. Mientras en L2 el castellano del niño es demasiado complicado como resultado la deficiencia de aprendizaje.</p> <p>Los docentes, directores y alumnos, con pensamiento de la interculturalidad que existe en nuestro municipio, mediante el desarrollo de los contenidos locales que se desarrollaron y sustentadas bajo la L1 en la escuela primaria.</p> <p>El aprender de los niños en el ámbito familiar es significativo y que hubo congruencia con el aprendizaje que se aprende en el aula aplicado por los docentes. Esto permite la elevación de la calidad educativa en educación maya Mam susceptible en la formación de los alumnos y alumnas.</p>
<p>¿Conoce los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿Cuáles?</p> <p>Si, la afirmación de los docentes ha sido corto en que conoce y uso de métodos a la aplicación de aprendizaje propiamente en idioma Mam como lengua materna, entre de ellos tenemos: Método Comunicativo Método Integrado</p> <p>No, La minoría de docente manifestó que desconocen los métodos propiamente del aprendizaje en idioma Mam, por la falta de capacitaciones por el MINEDUC, o ende de la educación Bilingüe y preparación académica de los docentes mayas.</p>	<p>Si, aunque existe, la escasez de conocimiento en relación a métodos de aprendizaje propiamente en la lengua materno, lo que si sabemos son estos:</p> <p>Método de inversión Método lectoescritura</p>
<p>¿Ha recibido capacitaciones sobre métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿En qué se benefició?</p>	

EORM	EORM
<p>Si, La participación de los docentes ha sido fundamental en las capacitaciones, en ella, se ha aprendido las distintas clases de métodos para el fortalecimiento de la lengua materna. Con los siguientes beneficios:</p> <p>Los docentes han aprendido a leer y escribir y en marcha a la práctica educativa con los educandos en las aulas del nivel primaria.</p> <p>El conocimiento sobre la diversidad de métodos y con resultado en el aprendizaje directamente de los procesos en idioma Mam.</p> <p>No, La mayoría indicó que: los docentes nunca han recibido capacitaciones, y se sugiere al MINEDUC, en implementarse capacitaciones en relación a los métodos propiamente de los aprendizajes en la lengua materna de los educandos.</p>	<p>La mayoría de docentes manifestó que el ejercicio metodológico en las aulas es necesario, de ahí depende el resultado en la formación de los estudiantes producto de las capacitaciones hechas en el nivel primaria, con los siguientes beneficios:</p> <p>La mayoría de docentes no saben leer, ni escribir en la lengua materna, se ha priorizado el ejercicio de las habilidades comunicativas escrita en idioma Mam, como iniciativa propio.</p> <p>Se ha brindado mejor atención a los alumnos en el aprendizaje en la lengua materna, fundamentada a métodos recibidos por los docentes en las diferentes capacitaciones que se presenta.</p> <p>La minoría de docentes manifestó que: La realización de las capacitaciones es negativo porque no se brinda a los docentes, para que tenga incidencia en el aprendizaje sustentada en métodos, a los estudiantes de manera efectiva.</p>
<p>¿Recibieron apoyo técnico por parte del director en relación al uso de los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿De qué manera?</p>	
<p>Si, El director del establecimiento brindó apoyo a través de como impartir clases, acorde a los materiales que se usa, motivaciones con los alumnos y se aprendió correctamente en la lengua materna.</p> <p>NO, La minoría de docentes manifestó que no se ha recibido apoyo técnico por parte del director hacia su personal docente, para el fortalecimiento de los pasos de los métodos en el aprendizaje propiamente en idioma Mam.</p>	<p>No, porque el Director del establecimiento es monolingüe que no domina las habilidades comunicativas orales y escritas en idioma Mam, por tanto, no hubo apoyo en cuanto a métodos específico por parte de él.</p> <p>Por otra parte, los docentes son motivados en el fortalecimiento de los aprendizajes en base a métodos de enseñanza como apoyo recibido en L2, castellano, totalmente diferente.</p>
<p>¿Utilizó técnicas para motivar el aprendizaje en idioma Mam o L1?</p>	
<p>Si, Es necesario usar técnicas para desarrollar el aprendizaje bajo la instrucción de Idioma Mam con los alumnos, entre de ellos tenemos los siguientes:</p> <p>Juegos de letras Canciones infantiles letra Adivinanzas Cuentos Dictado Lectura y escritura Dibujo.</p> <p>La minoría de los docentes desconoció técnicas específicas, para el desarrollo de los</p>	<p>Ante esta interrogante que se nos piden sobre el uso de las técnicas en el proceso de aprendizaje con los estudiante, precisamente para el desarrollo del aprendizaje en idioma Mam, pues, consideramos a las técnicas, las cuales son:</p> <p>Cantos, cuentos, chistes, adivinanzas, trabalenguas, dinámicas, historias, abecedario, dibujo, lotería de letras, mesa redonda, diálogo, entrevistas.</p> <p>Las técnicas anteriores son funcionales a</p>

EORM	EORM
aprendizajes en idioma Mam o L1 de los alumnos del I ciclo de Educación Primaria.	la aplicación de contenidos en el proceso de aprendizaje de manera activa en la formación de los alumnos.
¿Utilizó materiales didácticos en el proceso de aprendizaje en base a los métodos en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿porqué?	
<p>Si, Ante la afirmación de los docentes, que los materiales son indispensables en el proceso de aprendizaje como resultado es efectivo en la formación de los niños y niñas.</p> <p>Los materiales didácticos son pertenencias, adecuados para el proceso de aprendizaje en educación Maya Mam.</p>	<p>La participación de los/las niños y niñas fue activo con el uso de los materiales lúdicos en el aula, estos materiales permitió la emoción de los alumnos en aprender más sobre los contenidos de manera significativos.</p> <p>Pues, es necesario a que los docentes es preparado antes de impartir contenidos, la selección de materiales.</p>
¿Desarrolló la habilidad comunicativa oral y escrita de los niños en idioma Mam o L1 Si___ No_____ ¿De qué manera?	
<p>Si, Ante la respuesta positiva, las habilidades comunicativas fue desarrollada por medio de:</p> <p>La audición La oralidad La lectura La escritura Laboratorios Desafíos productivos</p> <p>Ante la respuesta dada anterior, pues, los resultados es aprobado es que: Los alumnos demostraron la efectividad de las cuatro habilidades comunicativas en idioma Mam.</p>	<p>La tarea más difícil de los docentes fue facilitar los procesos de aprendizaje en la lengua materna de los alumnos, la forma de uso para el desarrollo de las habilidades comunicativas.</p> <p>El uso de las distintas técnicas por parte de los docentes las cuales tenemos: dictado de palabras, oraciones, párrafos, y lecciones en idioma Mam, entre otros cantan, declamaciones, cuentos, leyendas, lecturas.</p> <p>El aprender significó la realización de las tareas en el aula y en casa de manera individual y colectiva.</p>
¿Qué actividades realizó usted para el desarrollo de un aprendizaje significativo en idioma Mam o L1?	
<p>Las actividades que se realizaron para el desarrollo de un aprendizaje significativo, puesto en idioma Mam o L1, se emprendieron las siguientes actividades:</p> <p>Lectura y escritura en idioma Mam. Construcción de sopa de letras. Participación de los educandos. Análisis de lo leído. Exposiciones en el aula. Elaboración de materiales didácticos. Construcción de rincones de aprendizaje en idioma Mam. Diálogo entre los alumnos en el aula.</p>	<p>Las actividades que los docentes dijeron de acuerdo a las experiencias y la formación académicas, son los siguientes:</p> <p>Ejercitación de tareas escolares en la forma individual y colectiva. Motivación en los procesos de aprendizaje en idioma Mam. Elaboración de materiales educativos Dramatizaciones en clase Cantos bilingües Intercambio de ideas entre los niños y las niñas. Descripción de dibujo</p>
¿Cuáles son las estrategias didácticas que utilizaron en facilitar el aprendizaje en idioma Mam o L1?	
Los docentes utilizaron diversas estrategias didácticas que inciden en el aprendizaje en idioma Mam, son estos:	Los docentes en sus respuestas fueron demasiados cuidadosos ante el aprendizaje regulable o conjunto de reglas que asegura una decisión óptima de cada

EORM	EORM
<p>Recortes o álbum. Realización de dibujo. Cortar tarjetas con diferentes materiales. Copiar en los textos lo más relevantes. Motivacionales a los educandos en L1.</p>	<p>momento en idioma Mam, las estrategias estos son: Formación de grupos de trabajo. Recorte de figuras. Escritura de palabras conocidas. Realización de dibujo. Prácticas de: dinámicas, cantos, cuentos. Letras y gráficas. Elaboración de materiales. Audi-visuales Utilización de técnicas, juegos y dinámicas.</p>
<p>¿Promovió el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico de los niños/as Si _____ No _____ ¿por qué?</p>	
<p>Si, Los educandos que asistieron en la escuela primaria, son descendencia Maya Mam, durante su vida, aprenden de acuerdo a la cultura e idioma que práctica en la vida diaria. Los docentes forman parte de la cultura e idioma, y la existencia de textos en el aula, considerando que fue efectivo en la formación de los alumnos en el proceso educativo en el I ciclo del nivel primaria.</p>	<p>Si, Se promovieron la cultura e idioma de los docentes y educandos con la práctica del aprendizaje, adquirido en la casa que hubo relación sólida con el aprendizaje que se aplicó en la escuela como creación social, base y fundamento en idioma Mam, que a la larga del tiempo y en la vida de los educandos mejoró el resultado así, para Educación Bilingüe Intercultural.</p>
<p>¿Fortaleció los aprendizajes en idioma Mam o L1 en base al CNB? Si _____ No _____ ¿De qué manera?</p>	
<p>Si, El aprendizaje se brindó en idioma Mam a los educandos de educación fundamental de educación primaria. Se tomó muy en cuenta el CNB por su puesto contiene elementos esenciales, cuestión de entender, ordenar, parafrasear, y uso dentro del proceso educativo, de la manera siguiente: La planificación docente en L1. Aplicación de contenidos Aprendizaje activo de los alumnos Actividades socioculturales. No, Ante la negatividad de los docentes, indicó que no dan clases por la falta preparación académica a la interpretación de Currículo Nacional Base, existente de nuestro país.</p>	<p>Si, los docentes manifestaron la iniciativa en el mejoramiento del aprendizaje en la lengua materna en base al CNB, de la manera siguiente: La docencia ha sido impartida en idioma Mam en el aula perfilado al CNB, proporcionado por el Ministerio de Educación Nacional. Se da cumplimiento de las competencias que aparecen en el CNB, en favor de la L1. El aumento de conceptos y sus interpretaciones en la mentalidad del niño. El desarrollo de los momentos cívicos orientados bajo la tutela del docente enfocado al currículo Nacional Base. Las investigaciones realizadas sobre temas de interés por los alumnos.</p>
<p>¿Mencionó las causas que incide en el aprendizaje deficiente en idioma Mam o L1?</p>	
<p>El aprendizaje deficiente en L1 de los niños y niñas consiste a las siguientes causas: El sistema educativo es castellanizado por los docentes mayas en las aulas bilingües. Los docentes mayas son egresados en los</p>	<p>El aprendizaje de los alumnos en las escuelas oficiales y públicas ha sido débil por cuanto el MINEDUC, no ha brindado la atención necesario debido las causas siguientes: Los docentes desconocen la aplicación de</p>

EORM	EORM
<p>institutos normales con enfoque asimilista. Los docentes son influenciados en el sistema monocultural.</p> <p>El uso de la pedagogía fuere del contexto indígena.</p> <p>Las capacitaciones a maestros mayas es limitante para el mejoramiento de la educación Maya.</p> <p>La conciencia del ser maestro ha perdido, a la aplicación del aprendizaje en idioma Mam o L1.</p> <p>Los docentes mayas no son exigidos por los padres de familia por la ignorancia que existe sobre la importancia de la educación propio.</p> <p>Las autoridades educativas no pueden monitorear a los docentes por la falta de tiempo ya que solo se dedican en los trabajos de oficina.</p>	<p>los métodos en el proceso de aprendizaje en L1 de los alumnos.</p> <p>La falta de capacitaciones a los docentes y directores por parte del MINEDC y otras entidades como Educación Bilingüe Intercultural, para el desarrollo de la calidad educativa en Educación Maya.</p> <p>Existe la escases de los materiales para textuales educativos en el aula, por parte del MINEDUC, como resultado que presenta fue el bajo rendimiento de los alumnos.</p> <p>Las políticas han sido impuestas por el sistema dominante por varios siglos, y perjudica a la población Maya, permitió romper el esquema tradicional a un es quema a la interculturalidad.</p>
¿Mencionó los efectos que incide en la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?.	
<p>Los efectos negativos del aprendizaje en idioma Mam, es necesario detener e impedir para darle movimiento diferente, los efectos negativos y más comunes son:</p> <p>El docente no utiliza el sistema de educación maya en el aula con los estudiantes.</p> <p>El desconocimiento de los docentes en cuanto a la educación maya.</p> <p>La educación Bilingüe Intercultural ha tenido poca influencia en asesora a los docentes en ejercicios con los alumnos del primer ciclo de educación fundamental</p> <p>El resultado de estos efectos ha llegado a la negatividad en el aprendizaje de los alumnos, en una sola palabra decimos nada han aprendido desde su cosmovisión del aprendiente.</p>	<p>La educación a nivel nacional ha sido de tipo monolingüe, ante esa realidad surgen efectos negativos en la vida de la sociedad maya, y estos efectos son estos:</p> <p>Existe una pobreza en conocimiento en el sistema de educación Maya por parte de los docentes en funciones, surge la crítica sobre los aprendizajes deficientes.</p> <p>Los docentes lo ocultan los aprendizajes ante los niños del primer ciclo, por su puesto es imposible llevarse dos sistemas al mismo tiempo como excusa ante la sociedad.</p> <p>En la labor docente en la actualidad no se cuenta todavía demandas en generar los aprendizajes desde la L1 y en otras áreas según el currículo Nacional Base.</p> <p>No hay cumplimiento del Currículo Nacional Base en cuanto a la distribución de tiempo de aprendizaje en el aula, precisamente en L1, mucho menos en otras áreas científicos.</p>
Usted conoció las acciones que se pudo implementar para el fortalecimiento de aprendizaje en idioma Mam? Si _____ No _____ ¿Cuáles?	
<p>Si, ante tal afirmación se consideró que las acciones fueron necesarias en el crecimiento de los aprendizajes en L1 en la formación de los alumnos, se pudo encontra las acciones siguientes:</p> <p>Elaboración de plan lectora y escritura en idioma Mam.</p>	<p>Hace recordar las actividades de los docentes que ha desarrollado en el proceso aprendizaje a favor de la L1 de los alumnos, permitió encontrar las acciones siguientes:</p> <p>Construcciones o preparaciones de materiales lúdicos antes de la ejecución de los procesos de aprendizaje en L1, fue eficientemente.</p>

EORM	EORM
<p>Realización de capacitaciones a docentes en servicio, por la entidad de Educación Bilingüe intercultural.</p> <p>Los docentes y los padres de familia en común acuerdo para la ejecución de sistema de Educación Maya en el aula.</p> <p>Monitorear el proceso que fue aplicado en el aula y su seguimiento.</p> <p>Sensibilización entre docentes sobre el fortalecimiento del aprendizaje en la lengua materna.</p>	<p>Elaboración de la planificación docente en L1, con anterioridad de las clases normales de ciclo escolar.</p> <p>Se usó adecuadamente el CNB para la investigación de los contenidos, competencias, materiales, etc.</p> <p>Se investigaron con especialistas, en relación al fortalecimiento de aprendizaje en idioma Mam.</p> <p>Los contenidos se basaron en los casos que detectó según la diagnóstica realizada los estudiantes del primer ciclo de educación primaria.</p> <p>Se practicó el círculo docente a nivel de escuela en fortalecer los aprendizajes y la estructura del establecimiento.</p>

Fuente: Entrevista realizada a docentes de dos establecimientos oficiales del Sector 1204.2, Comitancillo, San Marcos, marzo de 2013.

a. Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los docentes de las dos escuelas.

Categoría A: la falta de uso de métodos de enseñanza- aprendizaje en idioma Mam.

Sujeto 1:

La expresión del docente llevó a deducir las siguientes interpretaciones:

Supongo que el docente no utilizó métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna, debido a: a la falta de consciencia en impartir las clases en idioma Mam y el desconocimiento en relación a métodos de enseñanza-aprendizaje propiamente de L1, en consecuencia: El tiempo de permanencia en el aula, idioma, contenidos locales, valores, perfiles, economía de los padres de familia, el aprender, lo anotado anterior, ha sido por pérdidas en la formación de los alumnos, mientras que la edad escolar se está avanzando, serios problemas en la vida del niño.

La respuesta proporcionada por el entrevistado pudo deducir en conocer sobre métodos en el proceso de aprendizaje significativamente en L1, Según las boletas de entrevista, pues, los métodos brindados, estos son: Método significativo, método comunicativo, método generadora, método integrado, método de lectoescritura, método de inversión total, método silábico, método constructivista.

El docente por lo general, si saben de algunos métodos con diferencia es aplicado al sistema educativo monolingüe o asimilación de contenidos en la formación de los alumnos netamente maya. Mientras que en el proceso de aprendizaje en educación maya es vacío, el impulso en la formación de los alumnos de vacío, es deficiente.

Las dificultades encontradas en el proceso de aprendizaje en primer grado, ante la capacidad del doble proceso metodológico en la lectoescritura, puesto, en dos idiomas. Por efecto, o resultado que solo se practicó el proceso de aprendizaje en la segunda lengua con los alumnos, notamos la inferioridad entre los procesos, sin prioridad de aprender endógena de los aprendientes originarios. Se pudo decir, que existe exclusión, marginación dentro del, método, idioma y proceso en educación maya.

Sujeto 2:

El dominio de los docentes en cuanto a los métodos de aprendizaje, ha sido minucioso, ya que los procesos son impartidos según la experiencia adquirida del docente, es decir, sin el uso de los pasos y métodos y es una herramienta indispensable en la parte educativa. Ante esta realidad, la comprensión de los niños y niñas es difícil aprender algo que no fue regulado bajo los pasos metodológicos. Es posible incorporar los métodos en el aprendizaje en la lengua materna, solo que con criterios de selección de modelos y estilos de aprendizaje. Esta parte es la esencia que trae beneficio vinculados por los docentes en la formación de los niños y niñas, los cuales son: Desarrollo de las habilidades comunicativas, aprendizajes significativos en todas las áreas de estudios, los contenidos a la buena comprensión bajo el régimen del método de aprendizaje, otras ideas en la lengua materna.

Sujeto 3:

La realidad educativa que se desarrolló en las escuelas primarias, especialmente en el I ciclo de educación fundamental del nivel primario, es desarrollado los procesos de aprendizaje desde el sistema occidental desde varios años, muchos de los docentes manifestaron aunque en bromas y dicen así, enseñar en la lengua materna es volver con los antepasados, de aquí partimos en relación a los métodos que desconocen a la aplicación en los procesos de aprendizaje en idioma Mam.

Los efectos que producen de la falta de uso de métodos de enseñanza-aprendizaje de los alumnos fue: El bloqueo mental en el proceso de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam, cambio de elite de L1 a L2 de los alumnos en la formación académica, lideres negativos en educación maya.

Las acciones que se pudo implementar para el fortalecimiento de métodos de aprendizaje en idioma Mam, los cuales tenemos: Investigaciones, capacitaciones, orientaciones técnicos, actualizaciones, construcciones de materiales, monitoreo por las autoridades del MINEDUC, propuestas metodológicos, circulo docente, sugeridos a docentes a la elevación de la excelencia educativa en educación maya.

Categoría B: problemas y dificultades de las habilidades comunicativas en idioma Mam.

Sujeto 1:

Lo dicho por el docente al respecto de las habilidades comunicativas en idioma Mam, permitió a la interpretación de manera deducida:

Se hizo suponer que el docente solo utilizó la comunicación oral en todas las instancias o al entorno de la vida diaria, para su complemento, existió la debilidad en la comunicación escrita compuesto por dos componentes importantes tales

como: la lectura y escritura en la vida personal, profesional campo en el aspecto educacional, por tanto rehúsa la lectura y escritura de los educandos de cada ciclo escolar en la lengua materna.

En el I ciclo de educación fundamental del nivel primario, no permitió el desarrollo de las habilidades de los educandos por parte del docente, ya que el docente llena de una mentalidad así; es necesario que el niño sepa leer y escribir desde el castellano, las mismas ideologías fue llevada por todos los docentes en funciones en la parte educativa. Se afirmó que el alumno no es aprobado si no sabe leer y escribir desde su segunda lengua, única opción para la educación.

El proceso del aprendizaje en la lengua materna, no es facilitada por el docente a sus alumnos, viene una pregunta ¿Cómo fue el aprender de los niños y niñas en la lectoescritura en el aula? Con problemas y dificultades en el proceso de la L1, es mas a la imposibilidad por sí solo no puede acontecer en la formación de los alumnos, y cuán difícil es la autoformación de los niños y niñas, es necesario atacar estos problemas y dificultades con el apoyo de todos los docentes en funciones de manera consciente a la igualdad de procesos en las educaciones.

Sujeto 2:

El aporte del docente fue necesario poner énfasis en las interpretaciones siguientes: Se hizo suponer que el docente sin pleno dominio y conocimiento sobre el proceso de aprendizaje directamente en idioma Mam, es innegable los problemas y dificultades que existen en el aprender de los niños y niñas desde su cosmovisión, dentro de ellos tenemos:

Supongo que el docente intentó de facilitar el aprendizaje en idioma Mam en las aulas, presentó problemas y dificultades serios al no saber leer ni escribir, sin capacitaciones en relación a textos, sin lineamiento por las autoridades de cada establecimiento educativo, sin acompañamiento técnico, ni exigencia por parte de los padres de familia y otras entidades en favor a la educación directamente en idioma Mam.

El desarrollo de las clases en el aula encuentra problemas y dificultades al llevar dos tipos de sistema educativos en la formación de los alumnos. La decisión del docente se prioriza en dar el seguimiento del proceso educativo desde la segunda lengua e incidencia en el conocimiento de los alumnos. Mientras el otro sistema de aprendizaje es totalmente abandonado, despreciado, discriminado, sin atención, y es la cosmovisión de los alumnos, existe un favoritismo a la L2 en lugar de la L1. Si existe dos sistemas educaciones, dos alternativas, es necesario impartir las clases docente en L1, para evitar la negatividad en la formación del docente y alumnos.

Sujeto 3.

Se hizo suponer que el docente no fortalece la lectura y escritura en idioma Mam, en las Escuelas Oficial Rural Mixta de cada una de las comunidades mayas. Por situaciones problemática que ha venido en su formación que ha brindado la escuela normal, y faltó la preparación académica en relación a la educación Bilingüe Intercultural existentes en el país.

Es evidente en el cuaderno del niño, que no existe avances por varias razones: el docente no las deja tareas en casa ni en la escuela, sin iniciativa propio, sin exigencias por la autoridad inmediata, sin apoyo entre docentes, sin exigencia por parte de los padres de familia, ni a la improvisación de contenidos en desarrollar los aprendizajes en la lengua materna de los niños y niñas en la escuela rural, producto de la escuela primaria son alumnos retrasados en su formación integral.

Las acciones que se pudo implementar al docente para erradicar los problemas y dificultades de las habilidades comunicativas en idioma Mam son: La preparación académica en relación a la Educación Bilingüe Intercultural, impartir las clases en idioma Mam, contar con materiales textuales en el aula, monitoreo a docentes en relación de los avances y para resolver distintas obstáculos en el proceso de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.

Categoría C: Deficiencia y dificultades de aprendizaje en idioma mam.

Sujeto 1:

La opción del docente llevó a deducir las siguientes interpretaciones:

Las expresiones de los docentes en cuanto al aprendizaje han manifestado que el desarrollo de las clases, se ha contribuido con ser modelo de enseñanza ante los alumnos en el aula por su puesto en idioma Mam. Todo ha sido posible en realizar solo que se ha necesitado consciencia en la preparación de los contenidos previamente. Las clases modelos realizados se ha requerido de la planificación, contenidos seleccionados, con presencia de materiales y otras más.

Ante esta realidad el aprendizaje en idioma Mam se supone la inferioridad de los procesos formales de la lengua materna y en base a métodos, aunque no son pertinentes del idioma Mam, lo cierto es, que se ha realizado pláticas, orientaciones de acuerdo a las vivencias, contenidos, tiempo, que viven los educandos en el seno de la familia, comunitaria y a nivel escolar, todas estas instrucciones se brindó en idioma Mam, por su puesto por especialistas en la materia.

Se hizo suponer el estancamiento de las clases modelos por la falta Motivacional, capacitaciones, investigaciones, preparación docente bilingüe rural, de parte de las autoridades del país y exigencia de los padres de familia de las comunidades mayas. Los efectos que ha dado en la vida de a los alumnos es que no saben de los procesos de aprendizaje en su lengua materna y contenidos locales, porque lo genera una necesidad al ser humano a su contorno en la vida cotidiana.

Sujeto 2:

Las ideas dadas en el instrumento de entrevista practicada en las escuelas por lo que nos brindó informaciones a las siguientes interpretaciones:

Los entrevistados manifestaron que el aprendizaje se ha venido fundamentándose en el CNB, brindado por el MINEDUC, a todos los docentes a nivel nacional, este es una opción de la selección de contenidos acorde a la realidad o vivencia de los educandos en este caso de las escuelas rurales del país. Por lo que los aprendizajes son vinculados en todas las escuelas del país, quienes dan prioridad al currículo Nacional Base y con especialidad en educación Bilingüe Intercultural.

Se hizo suponer que el docente no cuenta con presencia de los textos de CNB por varias razones, sin embargo hace falta las relaciones directamente ante el uso de CNB como material importante del proceso de aprendizaje en la lengua materna. Las acciones se pudo fomentar y llevar a cabo sobre las instrucciones sobre CNB de parte de docentes, como: elaboración de la planificación, elaboración de materiales educativos, el desarrollo de las clases en el aula con los estudiantes del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Sujeto 3:

Los docentes manifestaron que la participación de los alumnos fue más efectiva en el proceso de aprendizaje en la lengua materna, aplicada en el aula por parte del docente. La confianza entre alumnos y docentes fue la base fundamental del proceso de aprendizaje desde su contexto cultural y lingüística. Aquí se ha fortalecido el impacto ambiental humano entre los actores de la educación.

Se supone que la deficiencia y dificultades gravemente del docente si existen, fue en no desarrollar contenidos en el periodo de idioma Mam, ni en otras áreas de aprendizaje que contempla el Currículo Nacional Base con los niños y niñas en el salón de clases durante el ciclo escolar, Es necesario partir en primera en enderezar las debilidades que es encontrado en la formación de los aprendientes, apegado a la cultura, lengua materna, área geográfica y las relaciones sociales en donde se desenvuelve. Ante el desempeño negativo del docente, en efecto el aprendizaje de los educandos ha presentado dificultades y deficiencias, es

necesario retomar el sentido verdadero aprendizaje por parte de los docentes en funciones que es un derecho para los niños y niñas a su educación de calidad.

b. Síntesis interpretativa de respuestas inferidas de la entrevista aplicada a los docentes de los establecimientos a cada categoría.

A) la falta de uso de métodos en el desarrollo de enseñanza- aprendizaje en idioma Mam.

Sujeto 1:

La expresión del docente me hizo suponer las siguientes interpretaciones:

Supongo que las actividades docente en la parte educativa es desarrollada sin el uso de métodos para controles de los pasos de los aprendizaje y que tenga un sentido apegado a la realidad, es obvio, que la mayoría de docentes son egresados en los institutos normales para el sistema educativo asimilista del castellano, por eso son conscientes en no impartir las clases correspondientes en la lengua materna de los alumnos y sin conocimiento pleno sobre los modelos de métodos de aprendizaje propiamente en idioma Mam, esta influencia presentó negatividad en la formación de los alumnos del primer ciclo de educación fundamental.

En base a la experiencia laboral en la línea del castellano hablante brindaron respuestas sobre el uso de los métodos de enseñanza, vea muy bien que aquí no se especifica en la lengua materna sino en la segunda lengua, según las boletas de encuesta, estos son: Método significativo, método comunicativo, método generadora, método integrado, método de lectoescritura, método de inversión total, método silábico, método constructivista.

La práctica hace la diferencia que los procesos de aprendizaje en la lengua materna no son tomados en cuenta en la formación de los alumnos, si es así, que hay de bueno de los métodos. No para decir nada sino que los métodos están muy lejos para ser usados por los docentes en el aula y en beneficio del niño o niña en

cuanto a la educación. A partir de aquí nos arriesgamos a postular que los métodos de enseñanza-aprendizaje se centran en la formación de los profesores, pudo ser un intento en el uso de los métodos para asegurar la réplica y la uniformidad en educación en la lengua materna. Por tanto, fue necesario que los docentes hicieran innovar en los métodos para elevar dicho proceso educativo.

Caso contrario de la práctica de los métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna de los niños y niñas, con pérdidas de los beneficios siguientes: El desarrollo de las habilidades comunicativas en la lengua materna, oportunidades en recibir los procesos en educación maya Mam, oportunidad en el crecimiento cognitiva, social, reconocimiento de identidad de los alumnos del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Los efectos que producen de la falta de uso de métodos de enseñanza-aprendizaje en idioma mam de los alumnos fue: El bloqueo mental del proceso de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam, cambio de elite de L1 a L2 de los alumnos en la formación académica, lideres negativos en educación maya.

Las acciones que se pudo implementar para el fortalecimiento de métodos de aprendizaje en idioma Mam, las cuales tenemos: las investigaciones, capacitaciones, círculos docentes, oportunidades de facilitar aprendizaje en la lengua materna en el aula con los alumnos, pautas sobre la elaboración de materiales lúdicos y educativos propiamente en idioma Mam, practicas sobre paradigmas de aprendizaje en Educación Bilingüe Intercultural, todo esto con el único fin de trazar aprendizajes desde el endógeno del aprendiente.

B) problemas y dificultades de las habilidades comunicativa en el proceso de enseñanza- aprendizaje en idioma Mam.

Sujetos:

Lo dicho por el docente al respecto de las habilidades comunicativas en idioma Mam, permitió a la interpretación de manera deducida:

Me hizo suponer que el docente solo utiliza la comunicación oral en todas las instancias o entorno de la vida diaria, para su complemento hace falta la comunicación escrita leer y escribir en la vida profesional y en el aspecto educacional, por tanto rehúsa la lectura y escritura de los educandos de cada ciclo escolar en la lengua materna.

En el I ciclo de educación fundamental, del nivel primario no permite el desarrollo de las habilidades de los educandos por parte del docente, ya que el docente llena de una mentalidad así; es necesario que el niño sepa leer y escribir desde su segunda lengua las mismas ideologías fue llevada por todos los docentes en función en la parte educativa. Por lo contrario el alumno no es aprobado si no sabe leer y escribir desde su segunda lengua, esto se haría por medio de un monitoreo. Si no se facilitaron los procesos a los educandos, como puede el niño a desarrollar su lectura y escritura en su código materna e incidencia en el conocimiento al entorno de su cultura e identidad de manera individual y colectiva, es imposible que el haga uso de la autoformación en los procesos en idioma Mam en desarrollo de las cuatro habilidades de manera perfecta, para decirles que es producto del docente que labora en la escuela.

Aunque los alumnos presentan problemas y dificultades y fue asesorado por el docente, fue locura que los procesos de enseñanza-aprendizaje surgieron de la nada, por lo que es interesante que los niños hicieron saber y reconocer sus verdaderos aprendizajes de acuerdo a su vivencia por su puesto apoyado por el docente de aula.

Ante la falta de procesos de manera formal con las siguientes causas generado por el docente ante sus alumnos de clase las cuales son: problemas y dificultades para poder dar clases antes sus alumnos, el abandono de los alumnos en cuanto a su aprendizaje desde su cultura e idioma, el docente estuvo en el aula por el ministerio de educación brinda apoyo económico para el sostenimiento personal.

En esencia de todos los problemas y dificultades que surgió pues los únicos responsables en responder ante la demanda educativa, son los mismos maestros no pueden venir otras segundas personas a decir, mejor lo vamos a hacer en lugar de ustedes, por lo que los maestros reciben un bono por bilingüismo a cambio de, muchas veces los docentes quienes no reciben bonos son los que más trabajan en esta área de aprendizaje dando valor a la cultura, idioma, saberes y conocimientos de los alumnos en general. Los docentes mayas sobre nuestro ser esta la obligación en la implementación del desarrollo de contenidos propios vinculados a la educación maya Mam, previo del desarrollo, evitar las improvisaciones docentes en el aula, el resultado es eficiente en la formación de los alumnos del primer ciclo.

C) Deficiencia y dificultades de aprendizaje que se imparte en idioma Mam de parte de los docentes.

Sujetos:

La opción del docente me hizo deducir las siguientes interpretaciones:

El docente ha manifestado que el desarrollo de las clases se ha contribuido en presentar modelo de enseñanza ante los alumnos en el aula por su puesto en idioma Mam. Todo es posible en realizar solo que se necesita consciencia en preparar los contenidos previamente para evitar las improvisaciones docentes. Las clases modelos fundamentados a la planificación, contenidos seleccionados, con presencia de materiales educativos si es efectivo por una preparación con anterioridad.

Se hizo opinar que el estancamiento de clases modelos por la falta Motivacional, capacitaciones, investigaciones, preparación docente bilingüe rural, de parte de las autoridades del país y exigencia de los padres de familia de las comunidades mayas. Los efectos que generó a los alumnos es que no tiene conocimiento pleno sobre la lengua materna, contenidos locales, las habilidades comunicativas en L1.

El entrevistado ha manifestado que el aprendizaje ha venido fundamentándose en el CNB, brindado por el MINEDUC, a todos los docentes a nivel nacional, este es

una opción de la selección de contenidos que va acorde a la realidad o vivencia de los educandos en este caso de las escuelas rurales del país.

Supongo que el docente no cuenta con presencia de este material de apoyo para el fortalecimiento de los aprendizajes de manera efectiva al estudiante del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario. Este material es grueso en volumen, la deficiencia y dificultades permitió que el docente sin revisiones de contenidos y sin el deseo de superación en el conocimiento de la ciencia. Con todo esto, el ser docente es la persona encargada de la educación, se necesita más actualizaciones y el mejor empeño a esta sagrado trabajo, ya que es la plataforma de toda la sociedad en general.

B. Organización de la información: codificación y categorización, directores de las dos escuelas.

EORM 1	EORM 2
1. ¿Supo usted si los docentes impartió clases en idioma Mam o L1? Si ____ No ____ ¿por qué?	
Si, De acuerdo al nombramiento emitido por MINEDUC, están obligados a que imparten clases en idioma Mam, también son docentes bilingües, aunque el nombramiento es monolingüe, por naturaleza la carga esta en ellos para facilitar este proceso educativo en la lengua materna.	Si, es parte del Currículo Nacional Base presentado por el MINEDCU, a nivel nacional que favorece la educación a los diferentes pueblos. En la realidad de vivencia de los educando con la familia, con la comunidad, en las escuelas todos se comunican desde el idioma materno.
2. ¿Cree usted si los docentes utilizaron métodos de enseñanza aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿Cómo se evidencia?	
Si, las clases que fueron desarrollados por el docente con sus alumnos han sido visitadas en las aulas desde mi persona, que demostró el avance del aprendizaje en base a métodos de aprendizaje en idioma Mam. Este ha sido adquirido en las capacitaciones recibidas por parte del docente, y se evidenció en las tareas escolares de cada uno de los alumnos, la planificación docente, rincón de aprendizaje en el área de L1, uso de los textos propiamente en idioma Mam, elaboración de materiales de acuerdo a la conveniencia del docente de grado.	Durante las visitas realizadas en las aulas de cada uno de los docentes en que se compone el personal docente de esta escuela, se han evidenciado el proceso de aprendizaje en base a métodos de enseñanza con el hecho de observaciones directamente. Los trabajos que los educandos realizaron de manera en equipo y fue detectable el método desde punto de vista muy personal. Lo cual los trabajos son colgados en los rincones de aprendizaje, las manualidades son vista por todos quienes las visitan en las aulas de cada profesor de diferentes grados del I Ciclo de Educación Primaria.
3. ¿El personal docente ha recibido capacitaciones sobre métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI ____ NO _____ ¿En qué ha beneficiado?	
La formación docente adquirido de las capacitaciones, se ha hecho en práctica en las aulas, los alumnos fueron beneficiados en todo el aprendizaje entorno a la educación bilingüe intercultural. En particular de cada uno de los docentes cuenta con ideas puntuales que fue facilitado en el proceso de aprendizaje con métodos idealizados en la mentalidad del docente.	Los docentes manifestaron que los beneficios generados por las capacitaciones fueron los siguientes: Fue fortalecido la lectura y escritura tanto en la vida del docente como responsable de un grupo de alumnos como también se ha desarrollado las habilidades comunicativas de parte de los alumnos del primer ciclo fundamental de educación primaria.
4. ¿Usted brindó apoyo técnico al personal docente con relación al uso de los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? Si ____ No _____ ¿De qué manera?	
Si, se ha realizado las reuniones con el personal docente que está bajo mi administración en donde se lograron de las informaciones, recordando a que imparten clases para el beneficio comunitario, utilizando métodos acuerdo a las experiencias adquiridas	Si, se hizo por medio de recomendaciones y orientaciones a cada uno de los docentes, solo que desde el idioma castellano en donde se comunicaron con el personal docente. Recordando a todos de lo recibido de las capacitaciones a ponerse a la práctica dentro

EORM 1	EORM 2
en las reuniones recibidas para el fortalecimiento de los aprendizajes propios y significativo en la vida de los participantes.	del proceso educativo por medio de la planificación de cada ciclo escolar.
5. ¿Conoce usted si el docente utilizó técnicas para motivar el aprendizaje en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿Por qué?	
Si, se ha realizado visitas en el aula en donde se ha comprobado a los alumnos con mayor atención de acuerdo a la motivación y además el interés de ellos mismos se manifestado en el proceso de aprendizaje desde la lengua materna.	Si, en el aula se escuchó el proceso de aprendizaje cuando el maestro fue dedicado con sus alumnos, la motivación del educando aprendan mejor con mayor facilidad por su puesto en la cultura e idioma que domina desde el ámbito familiar y en la escuela.
6. ¿Ha observado si los docentes utilizaron materiales didácticos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam o L1 en base a métodos? Si_____ No_____ ¿Qué evidencias?	
Si, Los materiales son importantes para facilitar las clases del docente de acuerdo a los contenidos planificados que se ha aplicado diariamente en las aulas, y se observaron los trabajos realizados en el aula con presencia de los materiales educativos de los grados fundamentales.	Si, por medio de las visitas realizadas de aula en aula, bajo la instrucción a los docentes se le recomendado en pasar a la dirección del establecimiento educativo para su autorización de los materiales y así han hechos los docentes para su validez en donde se extiende sello, si en realidad viene en la lengua materna de los niños.
7. ¿Según usted, las habilidades comunicativas oral y escrita de los niños/as fue desarrollado en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿De qué manera?	
Si, El docente da clases los días hábiles del ciclo escolar y se ha realizado con el uso de diferentes técnicas para las explicaciones de los contenidos, el desarrollo por medio de la escritura, que es una forma que ha sido tratado al educando en los procesos de aprendizaje en L1.	Si, Los aprendizajes fortalecidos por parte de los docentes ha sido en forma bilingüe en el aula, de acuerdo al horario escolar los procesos van de la mano guiado por los maestro bilingües del área Mam.
8. ¿Sabe usted que actividades realizaron los docentes para el Mejoramiento de los aprendizajes en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿Qué evidencias?	
Si, La calidad educativa se ha mejorado por los docentes con diferentes actividades que ha realizado las cuales estos son: Elaboración de la planificación docente Investigaciones sobre diversos temas, materiales, estrategias didácticas. Aplicación de plan lectora a los alumnos Instrucciones y revisiones de laboratorios.	Sí, Me complace en describir la labor docente que en el aula estuvo habla por si sola entre las evidencias tenemos: Calidad de rincón de aprendizaje en la L1. La participación de los alumnos es efectiva. El uso de textos Mames en el aula. La presencia de los materiales lúdicos en el aula y son pertinentes a la educación maya.
9. ¿Qué opina sobre la estrategia didácticas que utilizaron los docentes en el aula para el fortalecimiento del aprendizaje en idioma Mam o L1?	
Son las formas encontradas en el desarrollo de los contenidos efectivo en la dinámica del proceso escolar. Una de las estrategias didácticas fue el uso de la L1 en el aprender de los alumnos desde el punto lingüística.	Las estrategias cualquiera lo utiliza para lograr un determinado fin, en el sistema educativo es indispensable el uso de ciertos estrategias puesto a la experiencia del docente y el grado que estuvo bajo su carga.
10. ¿Sabe usted si los docentes promovieron el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüística? Si_____ No_____ ¿Por qué?	
Si, Los educandos quienes asistan a la escuela son pertenecientes de la cultura Maya Mam son nacidos bajo la instrucción en la lengua materna	Si, antes del ingreso de los alumnos/as en la escuela, la cultura e idioma es adquirida en el ámbito familiar, comunitario. Lo cual los

EORM 1	EORM 2
en casa, lo cual el aprendizaje que se promovió en el aula ha sido al contexto cultural y lingüística en aprender los contenidos enfocados a los valores del pueblo maya Mam.	conocimientos previos que el niño trae, se fortalecen por medio del proceso de aprendizaje que se aprende en la escuela bajo el guía del docente como responsable de la educación y el grado correspondiente.
11. ¿Sabe usted si el docente Mejoró los aprendizajes en idioma Mam o L1 en base a CNB? Si___ No___ ¿De qué manera?	
Si, El currículo Nacional Base ha sido utilizado por los docentes en relación a la planificación de contenidos que se entrega con anticipación de cada ciclo escolar.	Si, La administración es la administración a todos por igual, indicó que las exigencias a los docentes ha sido fundamental al mejoramiento de los aprendizajes en idioma Mam.
12. ¿Mencione las causas que ha generado la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?	
En la educación de los niños y niñas rurales se ha encontrado algunas causas de la falta de aprendizaje significativo en idioma Mam aplicado a los docentes en funciones. La administración del establecimiento no cumple el papel con los docentes en el fortalecimiento de las educaciones. La preparación de los docentes incide negativamente en la formación de los educandos en EBI. Los docentes no se dio el uso de textos en el aula para el desarrollo de las habilidades comunicativas en la lengua materna.	Los docentes hacen un esfuerzo en impartir clases en idioma Mam, según la experiencia adquirida en la formación académica y en relación al trabajo diario, solo que sin saber metodologías propiamente adecuadas para los procesos de aprendizaje en idioma Mam, para que se demuestre la calidad educativa en las aulas bilingües.
13. ¿Cuáles son los efectos que generó la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?	
El desconocimiento de los aprendizajes en idioma Mam o L1 en la formación de los alumnos. El cambio de identidad de los docentes y alumnos y en el proceso de aprendizaje insignificante en la vida de los educandos. No hubo consciencia de los docentes para el fortalecimiento de la educación propio en la formación de los educandos.	Se ha promocionado a los alumnos al grado inmediato sin saber de los resultados cualitativos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam. El papel de la escuela ha venido en decadencia producto de los profesores responsables de la educación. La formación de la sociedad maya es deficiente en cuanto a sus conocimientos y valores culturales.
14. ¿Usted conoció las acciones que se pudo implementar para el fortalecimiento de aprendizaje en idioma Mam o L1? Si___ No___ ¿Cuáles?	
Si, Dar fiel cumplimiento a las funciones que posee un director en base a las leyes legisladas por las autoridades superiores a favor a la educación brindado a los alumnos del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario. Las comisiones de evaluaciones, pedagógicas, de lectura, fue necesario al despertar el interés de los alumnos en el proceso educativo en educación contextualizada que poseen los educandos.	No, El director es monolingüe por lo que desconoce la realidad que vive el pueblo Maya Mam.

Fuente: Entrevista realizada a dos directores de dos establecimientos oficiales del Sector 1204.2

Comitancillo, San Marcos, marzo de 2013.

a. Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los directores de las dos escuelas

Categoría A: La falta de uso de métodos de enseñanza- aprendizaje en idioma Mam.

Sujeto 1:

El director ha manifestado que los docentes entregaron sus planificaciones al inicio del ciclo escolar para su autorización, en las hojas impresas no estaban consignados los tipos de métodos para el desarrollo de aprendizaje en la L1 de los educandos. Es más, el periodo de aprendizaje no son anotados para la realización de las diferentes actividades escolares, es detectado ante la inferioridad por la falta de redacción en la lengua materna.

Este indicó que los docentes desarrollaron el proceso de aprendizaje a su conveniencia, esto se evidenció en la planificación de clases que no aparecen los tipos de métodos y la práctica educativa es muy difícil afirmar si los docentes desarrollan el aprendizaje en base a métodos, se ha detectado la deficiencia en la formación de los alumnos como resultado de los métodos aplicados en el aula por el docente.

Sujeto 2:

El entrevistado manifestó que se ha realizado visitas en las aulas en los grados de primero, segundo, tercero primaria, base fundamental del resultado encontrado con los docentes sin utilizations de métodos de enseñanza-aprendizaje, ya que las clases que se impartió con los educandos, supongo que se desarrolló unos dos clases en idioma Mam de manera improvisada durante el ciclo escolar en cada grado del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Es evidentemente, la administración siempre se ha preocupado en brindar aportes en fortalecer los procesos de enseñanza-aprendizaje en idioma Materna Mam, los cuales estos son: Orientaciones a docentes en relación al uso de métodos, exigencia de la planificación de clases, cuaderno pedagógico, consciencia de facilitar el aprendizaje en idioma Mam, exigencia de uso de materiales textuales en L1, y sobre todo la preparación previa de las clases que se pudo impartir para el aumento y el reencuentro de los niños con los ancestros mayas.

B) Problemas y dificultades de las habilidades comunicativas en idioma Mam.

Sujeto 1:

Los entrevistados según la entrevista manifestados que existen problemas y dificultades con docentes bilingües, en no poner en práctica la habilidades comunicativas en idioma Mam. El MINEDUC, ha brindado apoyos mediante a docentes con nombramiento bilingües a que fortalecen la enseñanza en las escuelas del nivel primario, pertenecientes de este municipio.

Por lo contrario, los maestros no egresados en los institutos normales bilingües, son las que desempeñan la labor en educación maya, por supuesto, se fortaleció las habilidades comunicativas en los momentos de clases con los educandos. La tarea de todos fue facilitar el aprendizaje a los estudiantes desde su cultura, idioma, tradiciones, e identidades a la incorporación en conocimiento en el mundo maya.

Sujeto 2:

Los entrevistados emitieron sus juicios y se deduce las interpretaciones de la investigación de campo realizado es que:

Los docentes de la escuela, saben sobre la importancia y el manejo del CNB que fue emitido por el MINEDUC, a nivel nacional, sin excusa por los docentes en funciones sobre el manejo del texto como para usar en el proceso en idioma Mam. Las debilidades de los mentores en no hojear las páginas y la práctica en el salón de clase en relación al CNB, que en efecto se presentaron entonces en la vida

profesional, los problemas y dificultades en las habilidades comunicativas oral y escrita.

La exigencia ha sido a los docentes en mejoramiento de la educación Bilingüe Intercultural EBI, solo que nadie da interés al apoyo necesario, que soy director monolingüe no práctico el idioma Mam, en la administración y para verificar los avances de los alumnos de primero, segundo, y tercero grado primaria, los niños me tienen miedo porque soy monolingüe expresados por docentes.

Me perjudicó entonces en ver el avance de los alumnos desde su lengua materna. Al ver los avances y hablar a los niños quedan viendo a mí, al preguntar a los docentes que pasa, me informa que los niños me tienen miedo, porque ellos son Mam hablantes y así caigo en no dar seguimiento de monitoreo sobre las habilidades comunicativas en idioma Mam, conjuntamente con personal docente.

Las acciones que se pudo implementarse para el mejoramiento de las habilidades comunicativas de los docentes es que: el uso del CNB, elaboración de la planificación, la práctica de la formación bilingüe aprendida, impartir las clases, elaboración de literatura infantil conjuntamente con los educandos. Todos en armonía para el crecimiento cognitivo y de las habilidades comunicativas que se ha dado en las aulas del nivel primario.

C) Deficiencias y dificultades de aprendizaje en idioma Mam.

La opinión de los entrevistados deducida de las interpretaciones siguientes:

Sujeto 1:

Los entrevistados por medio de la entrevista manifestaron que los docentes que atienden los grados de primero, segundo y tercer grado, demostraron las deficiencias y dificultades para el desarrollo del aprendizaje significativo por las siguientes razones: existen las deficiencias en la formación de los docentes en funciones ante la falta de actualizaciones en relación a la Educación Bilingüe

Intercultural y las dificultades es por no llevar dos procesos educativos o sistemas educativos tales como: educación maya y educación occidental.

Los docentes saben sobre métodos de enseñanza en el sistema occidental, mientras en la educación maya es lejano de la calidad educativa que se debe de dar a los habitantes de la población netamente maya. El MINEDUC, no ha brindado apoyo en enviar los materiales, ni monitoreo, ni el presupuesto propiamente en educación maya para el uso de los docentes y alumnos que estuvo bajo las responsabilidades docentes.

Es necesario, que los educandos sepan los conocimientos desde la educación maya, por ello con urgencia de los docentes de hacer investigaciones sobre métodos de aprendizaje en idioma Mam, para evitar las deficiencias y dificultades entre ambas sujetos es decir, docentes y alumnos todos estamos inmersos a la mira de ver aprendizaje en idioma Mam.

Sujeto 2:

Las interpretaciones basadas de la entrevista que fue realizada y minimizada de la manera siguiente:

El director del establecimiento educativo reconoció que ha evaluado el trabajo de los docentes, facilitado con los alumnos de primero, segundo, y tercer grado primario, en donde existen las problemas y dificultades en el proceso de aprendizaje, por cierto existe limitantes que no permite el desarrollo de manera efectiva en la formación de los educandos.

Se ha encontrado algunos limitantes en el aula, que existe docentes con diferentes tipos de preparación académica, poco conocimiento sobre el CNB para su aplicación en el área de L1, ante la falta de materiales educativos no enviado por el MINEDUC a nivel nacional, la falta de investigaciones sobre métodos de enseñanza adecuadamente, e interés por cada uno de los docentes en funciones.

Es necesario involucrar la cultura de los alumnos para mayor aumento de conocimientos vinculada a la realidad en que vive, ya que dentro de la cultura los educandos ya saben los primeros pasos como el uso idiomático aprendido en casa, los saberes y conocimientos son practicados en el hogar, la escuela debe de tomar en cuenta esta realidad conducidos por los mentores de estas escuelas.

Los cambios que se desea en las enseñanzas por su puesto son difíciles, dolorosos, es lloro cuando no se tiene consciencia superar las deficiencias y dificultades en la preparación académica del docente y educandos.

Síntesis interpretativa de respuestas inferidas de la entrevista aplicada a los directores de los establecimientos a cada categoría.

Categoría A: La falta de uso de métodos de enseñanza- aprendizaje en idioma Mam.

Sujeto 1:

Queda claro que el director sabe de su personal docente quienes laboran en la institución que dirige, si cuentan con las planificaciones de clases que al inicio de cada ciclo escolar presentan para su aprobación, por lo que no contemplan métodos de enseñanza-aprendizaje. Se esforzaron en aplicar el aprendizaje en idioma Mam aunque no se dio uso de los métodos de enseñanza-aprendizaje por las siguientes razones: Por el tipo de preparación académica que se tiene fue vinculado en los procesos que se aplicó con los alumnos, como resultado final de cada ciclo escolar, la crisis de aprendizaje en idioma Mam, ha reinado por varias décadas, es imposible reencontrar con las enseñanzas de nuestros abuelos mayas.

Los docentes saben de algunos métodos no fue acorde a los procesos en idioma Mam, son más bien métodos que se usaron en las áreas de matemática y comunicación y lenguaje L2, es decir el idioma castellano. Se ha encontrado un grave problema en vez de fortalecer su L1, ha sido disminuido por las enseñanzas más bien occidentales.

Sujeto 2:

La afirmación del director hizo suponer que la visitas realizadas en las aulas en los grados de primero, segundo, tercero, que es la base fundamental de iniciativa del proceso en educación maya, el resultado encontrado es que los docentes no utilizaron métodos de enseñanza-aprendizaje, ya que las clases que se impartió con los educandos fue más en castellano que en idioma Mam, las veces que se desarrollaron los contenidos se hizo de manera improvisada y sin lugar al método por el desconocimiento ante la realidad que conviven con los educandos es la que mas prevalece. Además la administración fue claro que con el apoyo técnico en cuanto al uso de métodos de aprendizaje, pues, es base fundamental el recordatorio de las capacitaciones que los docentes las recibieron para que se desarrolla en la parte educativa.

B) Problemas y dificultades de las habilidades comunicativa en idioma Mam.**Sujeto 1:**

Los entrevistados por medio de la entrevista realizado manifestaron que existen problemas y dificultades con docentes bilingües en no desarrollar las prácticas de las habilidades comunicativas en idioma Mam como fortaleza de las escuelas primarias, el MINEDUC, ha brindado apoyo mediante a docentes con asignación de puestos con nombramiento bilingües para el fortalecimiento de las habilidades a los estudiantes en la Escuela Oficial Rural Mixta, de esta comunidad.

Por lo contrario los maestros no egresados en los institutos normales bilingües muchas veces son las que desempeñan en la labor en educación maya, por su puesto se fortalece las habilidades comunicativas en los momentos de clases con los educandos. La tarea de todos fue brindar el aprendizaje a los estudiantes desde su cultura e idioma para el mejoramiento de la educación bilingüe intercultural.

Sujeto 2:

Las opiniones acerca de las relaciones del director con su personal docentes con las siguientes síntesis de interpretaciones:

Es necesario a que los docentes del primer ciclo, sepan sobre la importancia y el manejo de CNB que es emitido por el MINEDUC, en mi calidad de autoridad máximo del establecimiento, sin excusa de lo expresado por ellos, en relación al CNB para uso en los procesos y para disminuir los problemas que existe en la formación de los alumnos, docentes y otras personalidades relacionada a la educación.

Me hizo suponer que el director sabe de las debilidades de los mentores, la falta de revisar las páginas y poner en práctica en el salón de clase, en efecto hubo entonces en la vida profesional problemas y dificultades en las habilidades comunicativas de manera oral y escrita de los alumnos.

Las exigencias aplicadas a los docentes ha sido en castellano que no soy digno de hacer estas exigencias en idioma Mam, porque no es mi lengua materna desde nacimiento. Me hace suponer que el director no pudo hacer y verificar las habilidades de sus docentes y alumnos que estuvo bajo su administración. Existe entonces un divorcio entre el director y el personal docente para ver las habilidades de los alumnos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam.

Las acciones que se pudo implementar para fortalecer las habilidades comunicativas de los docentes y el mismo director ha dicho que: el uso del CNB, elaboración de la planificación, el uso del idioma Materna, impartir las clases, elaboración de las literaturas infantiles conjuntamente con los educandos. Todos en armonía para el crecimiento de las habilidades comunicativas que se pudo darse en las aulas del nivel primario.

C) Deficiencias y dificultades de aprendizaje en idioma Mam.

La opinión del entrevistado fue realizada con la siguiente interpretación:

Sujeto 1:

El entrevistado por medio de la entrevista opina a los docentes que atiende los grados de primero, segundo y tercero del nivel primaria, el aprendizaje que se facilitó con los alumnos en idioma Mam fue deficiente y con dificultades en el desarrollo del aprendizaje por las siguientes razones: Deficiencia en la aplicación de los pasos metodológicos que se utilizaron en el proceso en EBI, la falta conocimiento sobre técnicas, desconocimiento sobre métodos, materiales educativos, planificación en idioma Mam. La comunicación del docente se realizó en L1, auxiliar en el aprendizaje en las áreas que contiene el CNB y bajo el sistema monolingüe.

Sujeto 2:

Las interpretaciones en base a la opinión del entrevistado por medio de la entrevista, se ha clasificado las síntesis de interpretación los siguientes:

Ante esta realidad, el director del establecimiento educativo reconoció las deficiencias y dificultades que tienen los docentes en impartir clases de aprendizaje para la vida de los educandos. A la conjetura de la autoridad inmediata ha evaluado el trabajo de los docentes, solo que en castellano y el director es monolingüe de nacimiento con mayor oscuridad a este proceso.

Me hizo suponer que las deficiencias y dificultades se ha iniciado con la autoridad máxima del establecimiento, sin monitoreo desde el uso del idioma Materno y del personal docente. En el aula, los docentes no es tomada en cuenta con énfasis el proceso de aprendizaje en idioma Mam, por la falta de conocimiento en la ciencia maya, e interés en poner por obra con sus educandos. El resultado final del ciclo

escolar fue que los alumnos escribieron dos a tres páginas en su cuaderno en idioma Mam, producto del trabajo docente, es considerado insignificante en la formación de los niños y niñas.

Los contenidos que se aplicaron no fueron propiamente de la cultura son más bien, extranjerismos, por lo mismo, fue aprendizaje deficiente en la formación de la promoción y ha venido con de esta forma de cada ciclo escolar. El elemento importante el uso del idioma Materna bajo las instrucciones necesarias de todo el proceso de aprendizaje para elevar la calidad educativa desde la cosmovisión Maya Mam.

C. Organización de la información: codificación y categorización, alumnos/as de las dos escuelas del Primer Ciclo de Educación Fundamental.

1. ¿El docente impartió clases en idioma Mam o L1? Si _____ No _____ ¿Por qué?	
Si, por que nosotros, ya sabemos escribir y leer las palabras, frases, oraciones, párrafos, y lecciones que adquirimos conocimientos en la lengua materna. Y el seguimiento de recibir enseñanzas de contenidos propiamente de la comunidad en la escuela primaria.	Si, nosotros recibimos aprendizaje en idioma Mam con una aproximación de unos cinco minutos a la semana, solo nos sirve el idioma Mam como medio de comunicación con el docente de grado, el desarrolló las clases en idioma castellano, pues, que más se puede hacer de esto con el maestro es su forma de trabajar en el aula con nosotros.
2. ¿Considera usted si el docente utilizó métodos para facilitar su aprendizaje en idioma Mam o L1? Si, _____ No _____	
No, nosotros no entendemos sobre métodos de aprendizaje, lo que podemos decir que, las tareas que hicimos en el aula fue copiar en los textos y pasar en nuestro cuaderno como aprendizaje, y luego las revisiones de cuaderno de lo copiado por parte del profesor de grado.	No, Hablar sobre métodos no lo sabemos, lo que sí sabemos que el docente no da clases en idioma Mam, el día se vuelva aburrido, solo copiar dibujos en los textos, y leer durante las horas del día de clases, eso es lo que se hizo a diario en el aula.
3. ¿Sabe usted como desarrolló el docente las clases en el área de idioma Mam como L1? Si _____ No _____	
Sí, nos habla en idioma Mam como medio de instrucción de aprendizaje y nos deja libros para copiar, dibujar, leer, y escribir en los textos castellanizados, y al final se escribieron algunas palabras de aprendizajes en el pizarrón en la realización de deberes en casa y se finaliza el periodo de idioma Mam o jornada completa.	Si, las clases del docente que se ha recibido a cada día son así, todos nosotros realizamos, lecturas, asignación de deberes en casa, dibujos de diferentes graficas que aparece en el texto castellano.
4. ¿El Director realizó visitas constantes en el aula durante el desarrollo de las clases? Si _____ No _____ ¿En que ha ayudado?	
Si, Ha ayudado en dar informaciones en relación a: actividades a nivel de establecimiento. En revisiones de cuaderno de manera sorpresa. En revisar la higiene personal a cada uno como alumnos de diferentes grados. La comunicación en idioma Mam en el aula cuando hace visitas en cualquier momento en que se les ocurre.	Si, en diferentes maneras nos ha ayudado en cuanto a: Orientación personal de acuerdo a los casos como: la lectura, escritura, promociones, revisión de tareas, revisión de rincones de aprendizaje, entrega de textos bilingües, las clases modelos, con el único fin de fortalecer los aprendizajes en el aula desde la lengua materna.
5. ¿El docente utilizó diferentes técnicas para promover el proceso de aprendizaje en idioma Mam o L1? Si _____ No _____ ¿Cuáles?	
Si, se consideró que no sabemos en cuanto a las técnicas de aprendizaje en idioma Mam, lo que la practica en el aula fue así: Hicimos bonitos dibujos, acompañado de nombres y las veces de lectura. Hemos aprendido un cantito, poema, juegos y fueron comparados los trabajos con los compañeros	Si, en las clases se realizaron las diferentes actividades como la lectura y escritura de palabras, frases, oraciones, párrafos, lecciones. Hicimos bonitos dibujos, dictado, copiar en los textos, elaboramos listas de preguntas y respuestas, pasamos a platicar en frente de nuestros compañeros, cantos en grupo,

de la clase.	adivinamos en pareja, contamos cuentecitos, todas las actividades fueron en el aula.
6. ¿El docente utilizó materiales didácticos en los procesos de aprendizaje en idioma Mam o L1 en base a los métodos? Si _____ No _____ ¿Cuáles?	
Si, lo que se ha observado, palpado a cada día, son los textos, su asistencia. Muy pocas veces trae dibujos ya elaborados propiamente por el docente en cartulina y en otras materiales. Las aulas es vacío, no hay nada de materiales que presenta la lectura ni observación de dibujo en idioma Mam.	Si, son muy pocos materiales existentes en el aula, elaborados por el docente de grado, entre los cuales contamos: laminas, papel china, piedrecitas, papel bond, botellas desechables, hilo, granos de maíz, tapitas, cartones, marcadores, regla, libros, muñecas, botones, resistol, plástica.
7. ¿El docente desarrolló la habilidad comunicativa oral y escrita en el área de aprendizaje en idioma Mam o L1? Si _____ No _____ ¿De qué manera?	
Si, Se asegura que las habilidades dirigido por el docente ha sido corto en lo que se aprende en el aula, las veces que se ha practicado por medio de las siguientes técnicas: lectoescritura de cantos, poemas, y caligráfica por su puesto en idioma Mam, las instrucciones ha sido un mezcla entre dos idiomas.	Si, La participación de todos nosotros ha sido en idioma Mam en el aula, por que ha sido nuestra lengua materna. La comunicación con el docente ha sido en la lengua materna. Las actividades que fueron programadas a nivel de establecimiento han sido por medio de presentación de cantos, precisamente en los momentos cívicos. El despertar del docente en el aprendizaje en idioma Mam ha sido limitante su producto inmediato es que algunos niños traen su cuaderno y otros no en la L1.
8. ¿Qué actividades realizó el docente para el desarrollo de aprendizaje en idioma Mam o L1?	
Nosotros como alumnos hemos sido dirigido por el docente en cuanto a la realización de dientes actividades en el aula y a nivel de establecimiento, entre de ellos tenemos: Competencia de elaboración de dibujos, de presentación de cantitos, caligrafía, minuciosamente en la lengua materna.	Durante el ciclo escolar se realizó las diferentes actividades entre de ellos fueron: competencia de dibujo, lectura, elaboración de rincones de aprendizaje, portafolio.
9. ¿Considera usted que el docente utilizó diferentes estrategias didácticas para facilitar su aprendizaje en idioma Mam o L1? Si _____ No _____ ¿Cuáles?	
Si, Durante el ciclo escolar tuvimos el apoyo del docente en hacer nuestros trabajos o deberes a diario: La ejercitación de deberes constantes en el aula y en la casa, recibimos motivaciones en cuanto al uso de la lengua materna en los procesos escolares, los cuadernos eran revisados a diario y con cierto castigo al no presentar los deberes, la realización de deberes en equipo de trabajo, nos dio también la atención individualizada.	Al inicio de nuestro formación aprendimos de diferentes maneras: Nosotros recibimos motivaciones a que nos pusiéramos pilas, de manera cooperativa. Formación de equipo de trabajos de acuerdo a las capacidades, atención a los casos presentados por cada uno de nosotros como alumnos, realización de juegos en base a las habilidades adquiridas del aprendizaje. La búsqueda de materiales en casa y presentar en el aula conjuntamente con el docente de grado.
10. ¿El docente promovió el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico? Si _____ No _____ ¿Cómo? Y ¿En qué manera?	
Si, En el archivo estuvieron textos en L1, nos daba para copiar y pasar en nuestro cuaderno. Algunas veces nos daba explicaciones sobre la importancia de cada contenido, de los que decía el maestro a veces sabíamos por que en la casa se nos decían por eso comprendíamos sus clases.	Si, se desarrolló contenidos propiamente conocidos por nosotros en el salón de clase. Se usó el código lingüístico para la comprensión de todo el proceso educativo. Existieron diferentes áreas de estudios por el cual se debió impartir contenidos en las áreas según el CNB, solo que el docente ha

	enfrentado la realidad.
11. ¿El Curriculum Nacional Base fue utilizado por el docente para el fortalecimiento del aprendizaje en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿Por qué?	
Si, es difícil afirmar si el docente tiene ese libro, lo que sí sabemos es que el docente tiene un libro de color amarillo de plano fue eso, aunque a cada día va ver en ella, no sabemos si son registros de algo. El sabe si de ahí saca nuestros deberes o como se puede hacer.	Si, El libro de CNB no lo conocemos porque nadie nos ha dicho para que sirve y como es, lo cierto que el docente utilizó un libro grandote puesto sobre su escritorio de cada día de las clases. Siempre lee en ese texto no sé si para nuestro aprendizaje en idioma Mam o para otras actividades.
12 ¿Mencione las causas que generó la falta de aprendizaje deficiente en idioma Mam o L1?	
<p>Le faltó el interés de los docentes en impartir docencia en idioma Mam.</p> <p>Le faltó motivacional a los docentes egresados en los institutos normales bilingües.</p> <p>Le faltó la participación, conocimiento y sugerencia de los padres de familia para el desarrollo de educación maya.</p> <p>Les faltaron los materiales educativos en nuestras escuelas primarias.</p> <p>Les faltaron las capacitaciones a los docentes del I ciclo de educación fundamental del nivel primaria.</p> <p>Los aprendizajes impartidos en el I ciclo de educación fundamental fue tipo monolingüe.</p>	<p>Los docentes mayas su preparación académica fue tipo monolingüe, que solo habla el castellano en el aula.</p> <p>La administración de los directores es monolingüe, y que se dirigen hacia nosotros en castellano.</p> <p>Les faltaron los textos en idioma Mam, ya que nadie nos da textos en nuestro idioma en facilitar el aprendizaje efectivo.</p> <p>El MINEDUC, sin monitoreo en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, en las diferentes escuelas del municipio.</p> <p>Les faltó ideas en enfrentar dos sistemas educativas, existe el desequilibrio en el aprendizaje que se brinda a los niños y niñas que asistieron en el aula.</p>
13. ¿Mencione los efectos que generó la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?	
<p>Todos nosotros como mayas, nuestra formación fue tipo monolingüe en el aula.</p> <p>Cuando seamos grandes en la vida nuestro pensamiento ha de ser monolingüe.</p> <p>El idioma Mam morirá y nuestra existencia como manes indígenas peligro en extinción en identidad.</p> <p>Fue fortalecido los aprendizajes monolingües con potencia en las escuelas primarias.</p>	<p>Perdida del idioma Mam en todos los ámbitos de nuestra vida.</p> <p>Sin lugar de oportunidades de desarrollo como pueblo maya a nivel nacional.</p> <p>La pérdida del aprendizaje en idioma Mam.</p> <p>Es el cambio de L1 a L2 en la escuela y en casa totalmente diferente.</p> <p>Las competencias del siglo XXI es negativo en la formación de todos nosotros.</p>
14. ¿Usted conoce las acciones que se pudo implementar para fortalecer el aprendizaje en idioma Mam? Si_____ No_____ ¿Cuáles?	
<p>Si,</p> <p>Recibir las clases de calidad en el aula en la lengua materna.</p> <p>Realización de tareas por metas en el aprendizaje generalizada en todas las áreas de estudios.</p>	<p>Fortalecimiento de la comunicación entre los alumnos, docentes, director, y otros que nos pudieron ayudar al seguimiento de la lengua materna.</p> <p>Demostraciones de clases modelos ante todos los alumnos que asistan en todos los grados del primer ciclo.</p>

Elaboración de materiales para el proceso educativo contextualizada.	Aplicación de los parámetros de la evaluación a los alumnos, docentes para el fortalecimiento de la educación maya Mam.
Programación sobre reuniones con nuestros padres en relación al proceso educativo desde la cosmovisión maya.	Convocatorio de los padres de familia en relación al proceso educativo propiamente de los alumnos de los grados de primero, segundo y tercero.
Las actividades acompañados de métodos, técnicas, juegos, acorde a la capacidad del grupo de alumnos.	Atención individual por parte del docente en los casos que presenta problemas y dificultades en la lengua materna.

FUENTE: Entrevista realizada a los alumnos de primero, segundo y tercer grado primario, de dos establecimientos oficiales, del Sector 1204.2, Comitancillo, San Marcos, marzo de 2013.

Categorización y análisis de las respuestas derivada de la entrevista aplicada a los alumnos de primero, segundo y tercero del nivel primario de las dos escuelas.

Categoría A: La falta de uso de métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna.

La opinión de los entrevistados me hizo ordenar las siguientes interpretaciones:

Sujetos:

La dinámica de los aprendizajes anteriores ha sido conforme la costumbre en la segunda lengua y bajo el sistema occidental, aplicado a los alumnos con originalidad de identidad maya Mam. Este sistema permitió los castigos, los copiosos apuntes en los libros, los contenidos plasmados en los textos estructurados bajo el control de métodos solo que sin acompañamiento docente.

Lo anterior el mismo procedimiento en impartir las clases con los alumnos en los tres primeros grados del nivel primario, la diferencia es en la lengua materna. Pues, se ha considerado que la negatividad de los docentes en la preparación previa, basado desde el punto de vista metodológico, el resultado que ha brindado es las improvisaciones de actividades, si es necesario el uso de los métodos propiamente en la lengua materna para mayor incidencia en la formación de los educandos.

Categoría B: problemas y dificultades de las habilidades comunicativas en idioma Mam.

Sujetos:

Los alumnos de los tres grados fundamentales manifestaron que no reciben clases formales por parte del docente, ya que el demostró el desinterés en los procesos de las habilidades comunicativas como aprendizaje en idioma Mam. Nosotros más recibimos clases en castellano todos los días de la semana, y hemos avanzado en las áreas de L2, mientras que en idioma Mam tenemos dos hojas escritas que no sabemos leer ni escribir en nuestro idioma Materna.

A la hora de la evaluación de aprendizaje se ha realizado por requisito indispensable, que el director pide a los docentes como evidencia nuestros cuadernos aparecen netamente vacíos y estando al final del año. En las aulas no aparecen rincones de aprendizaje, la falta de juegos, fue evidente los problemas y dificultades recae sobre el docente de grado en no promover y el corte de las habilidades Comunicativa en idioma Mam, que demostró fracaso por siempre.

Categoría C: Deficiencias y dificultades de aprendizaje en la lengua materna.

Sujetos:

Los entrevistados expresaron por medio de la entrevista aplicada con anterioridad me hizo inferirse con las siguientes interpretaciones:

Los alumnos critican de sus aprendizajes recibidos durante los días de clases de la semana, se recibe unos cinco minutos diarios, que nos supone que los docentes no trabajan en L1, con sus estudiantes durante un ciclo escolar, por las siguientes razones: que los docentes son de las décadas anteriores con mentalidad a la castellanización de alumnos.

Las exigencias de la actualidad sobre el aprendizaje se debe de montar en educación bilingüe que es una de las oportunidades a la respuesta a la demanda en la formación de las nuevas generaciones, experto en el aprendizaje en idioma Mam, posteriormente y para superar las deficiencias y dificultades de aprendizaje deficiente se debe implementar las siguientes acciones:

Que los alumnos deben de participar en el proceso en el aula, en diferentes maneras como: cantos, exposiciones, teatros, motivaciones, dibujos, visitas, juegos, trabalenguas, cuentos, adivinanzas, historias. Todas estas actividades debe estar acorde a las competencias que en el CNB contempla para el desarrollo significativo, y fue usado el idioma Materno de los educandos para logros de objetivos en educación bilingüe.

Síntesis interpretativa de respuestas inferidas de la entrevista aplicada a los alumnos de primero, segundo y tercer grado del nivel primario de las dos escuelas.

Categoría A: La falta de uso de métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna.

La opinión de los entrevistados me hizo ordenar las siguientes interpretaciones:

Sujetos:

Me hizo opinar sobre los aprendizajes que recibieron qué: las costumbre tradicionales que se ha venido dando en las escuelas del nivel primario, en las décadas anteriores y que los procesos educativos que los docentes han realizado en idioma español modelo entonces a los procesos de idioma Mam. La educación tradicional no permite el uso de métodos ya que se ha aplicado a la conveniencia de cada docente en la forma de trabajar y atender a sus alumnos y en la manera de dar los deberes improvisadamente.

Los docentes de primero, segundo, y tercer grado como carta de presentación fue la negatividad que manifestaron los entrevistados en cuanto al uso de métodos ya

que las clases que recibieron bajo técnicas: de dictado, el copiado en los textos, hacer planes de trabajo, existe controles en los textos de cada día, en donde no se aplica el uso de diferentes materiales para dar el acompañamiento metódico, las lecturas mal acompaña en el aula.

Los alumnos solo utilizan el cuaderno para escribir plena libertad acompañado por el libro que fue el material didáctico indispensable en el área de matemática y L2, mientras que la educación maya sin presencia de textos en las aulas.

Categoría B: Problemas y dificultades de las habilidades comunicativa en idioma Mam.

Sujetos:

Me hizo saber y suponer que los alumnos no recibieron clases en el aula por sus maestros como responsable de cada grado, el problema fue que los docentes están dominados por el sistema educativo monolingüe a nivel nacional, por eso se dificultan los procesos en educación maya.

Durante el ciclo escolar debería pasar más de la mitad de cuaderno de todo su aprendizaje, al contrario tiene dos a tres hojas y otros no tienen cuaderno propiamente en idioma, al preguntarse si tenía cuaderno la respuesta fue que desconozco el área de aprendizaje en L1.

Por eso, los educando no están equivocados al decir, solo se recibe las clases en idioma castellano eso es la realidad de la educación nacional. Como resultado final problemas serios y dificultades al no a la comunicación por escrita por cada uno de ellos en idioma Mam, producto de la escuela.

Categoría C: Deficiencias y dificultades de aprendizaje en la lengua materna.

Sujetos:

La opinión personal basada desde las expresiones de los entrevistados con las siguientes interpretaciones:

Los alumnos fueron deseosos en recibir las clases o aprendizajes en idioma Mam, lo cual reciben las clases en idioma castellano es decir, la contradicción entre la L1 y L2 al estar en la escuela primaria, en consecuencia la inferioridad de la lengua materna en todo el proceso escolar de los educandos.

La edad fue adecuada para recibir los aprendizajes en la lengua materna en los grados de primero, segundo y tercero, y luego se contradice sus conocimientos aprendidos en casa, por lo que empieza de cero en la escuela a aprender algunas palabras en castellano y no recibe los aprendizajes en idioma Mam. El aprendizaje deficiente es un reto de promover en la lengua de los estudiantes.

Los maestros que laboran que tan solo hace falta unos cinco años para su jubilación, son maestros que no conocieron los aprendizajes en la lengua materna, que perjudica en la formación de las nuevas generaciones que fue la niñez escolar al no recibir su aprendizaje en idioma Mam.

Las acciones que se pudieron implementar para el mejoramiento de la educación bilingüe intercultural con las siguientes acciones: Que el alumno debió de participar en los procesos en las aulas en diferentes maneras como cantos, exposiciones, teatros, motivaciones, dibujos, visitas, juegos, trabalenguas, cuentos, adivinanzas, historias. Todas estas actividades debe de estar acorde a las competencias que en el CNB ha contemplado para su desarrollo de manera significativo, durante el

proceso en las instrucciones del uso idioma Materno de los educandos para logros de objetivos en educación Maya Mam.

D. Descripción de guía de observación de aula.

1. Imparte clases en idioma Mam

Durante los diez días hábiles de permanencia en las dos escuelas, las clases que pudo observar en los grados de primero, segundo y tercero, con sus secciones respectivamente, que el idioma Materno, es utilizado en la comunicación por los docentes, alumnos. El proceso de aprendizaje en L1, de los cuatro periodos contemplados en el horario de clases de 8 en dos semanas, su pongo que los docentes no facilitan el procesos de aprendizaje en idioma Mam.

2. Utilizó métodos de enseñanza aprendizaje del idioma Mam como L1

Los docentes de la educación fundamental en ambas escuelas, no utilizaron los métodos de aprendizaje propiamente en idioma Mam, se desconoce, por la falta formación docente, consciencia, e interés del uso de métodos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam, supongo los docentes no trabajan de acuerdo a los métodos en el proceso educativo en L1.

3. Conoce los métodos de enseñanza para el aprendizaje en idioma Mam.

Así, los docentes desconocen totalmente los métodos de aprendizaje propiamente en idioma Mam, para facilitar el proceso y en la lengua materna de los educandos en las escuelas primarias rurales, ya que los docentes son egresados en los institutos de tipo monolingüe.

4. El Director brindó acompañamiento técnico en el aula.

Durante dos semanas de observación en las aulas, no tuvo la oportunidad de ver o encontrar a los señores directores en las aulas dando el apoyo necesario, que los docentes que las necesitaban en todos los procesos de aprendizaje en la lengua materna de los estudiantes.

5. Utilizó técnicas para promover el aprendizaje en idioma Mam o L1.

En base a la observación aplicada en diez días y en dos escuelas se encontró que: Los docentes no utilizaron las técnicas de enseñanza aprendizaje en la lengua materna en los grados de primero, segundo y tercero primario, por la falta de preparación académica en atender a los alumnos desde el contexto de los educandos.

6. Utilizó material Didáctico en el proceso de aprendizaje en idioma Mam L1

Durante en mi presencia al estar al lado de los docentes se observó que: El desarrollo de las actividades docentes fueron improvisadamente en el proceso educativo en L1, ante esta realidad, pues, no se evidencia ni el uso de los materiales didácticos por parte del docente, factor importante a la motivación del proceso significativo de los educandos en las aulas bilingües.

7. Desarrolló las habilidades comunicativas oral y escrita en idioma Mam como L1

De catorce docentes en total observado que, un docente fortalece, cuatro docentes queriendo dar inicio en desarrollar las habilidades comunicativas oral y escrita en idioma Mam, y nueve docentes que ni se preocupen fortalecer las habilidades comunicativas de los educandos desde la lengua materna, considerando ante la mayoría de docentes no fortalece las habilidades comunicativas puesto en idioma Materno de los educandos.

8. Realizó actividades para un aprendizaje en idioma Mam o L1

Lo que pude ver que, un docente realizaba actividades significativa en el aula, lo céntrico fue la participación de los alumnos, en equipo y entre de ellos mismos por medio de diálogos, juegos. La realización de actividades en el aula de parte de los docentes se categoriza en una frecuencia nunca, que es de trece maestros, lo que hizo reflexionar es que: las amenazas ha sido por el mismo docente en no promover las actividades o modelos de aprendizaje significativo en la lengua materno.

9. Utilizó diferentes estrategias didácticas para facilitar el aprendizaje en idioma Mam o L1. Así, al no trabajar en el área de idioma Mam con formalidad, no permitió al docente implementar ninguna estrategia, pues lo que se preocupe en ellos es que el pensamiento en desarrollar contenidos en L2, es decir, en áreas y subáreas en castellano.

10. Promovió el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico del niño y niña. Durante en mi visita en las aulas se pudo observar a los docentes en ambos establecimientos educativos, que: El desarrollo de las clases desde el conocimiento, creencias, valores, tradiciones y costumbres, es adquirido por los educandos, el idioma Mam es un elemento que forma parte de la cultura. No fueron tomadas en cuenta en los procesos de aprendizaje culturalmente y lingüísticamente, de los educandos del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

11. Utilizó el currículo Nacional Base para el fortalecimiento del aprendizaje en idioma Mam o L1. El uso del CNB en el proceso de aprendizaje en las aulas en dos establecimientos oficiales ha sido sin el uso de este material educativo por varias razones, según manifiesta que los docentes no cuenta con este material de apoyo que el Ministerio de Educación ha brindado a las escuelas oficiales del país. Aunque este material es encontrado electrónicamente, pues, la participación de los docentes es negativa en la utilización de este documento que es indispensable en la materia de educación. Ante la crítica anotado anteriormente, el desarrollo de las actividades docentes se realiza sin el uso de este documento, es lógico que el proceso educativo no es aplicado en la lengua materna de los alumnos del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

12. Conoce las causas que faltó de un aprendizaje en idioma Mam o L1. El nivel de formación de docente es bajo, ya que las capacidades no permitió en describir este planteamiento, por la falta de preparación académica universitarias, además no tiene pleno dominio en el proceso educativo en educación maya, el deseo personal en brindar las respuestas ha sido corto en esta investigación de campo.

13. Conoce los efectos que faltó de un aprendizaje en idioma Mam o L1. En general, los docentes desconocen los efectos que producen de la falta de aprendizaje en la lengua materna de los educandos, por la misma razón: que los docentes no aplican los procesos de aprendizaje en la L1 de los educandos. Para ellos el proceso educativo se desarrolla de manera efectivo, a fondo si existieron debilidades de los mentores en no dar respuesta.

14. Conoce acciones que se pudo implementar para el fortalecimiento de un aprendizaje en idioma Mam. Los docentes en ejerció en ambos establecimientos, desconocen las acciones que se pudo implementar el aprendizaje en idioma Mam, por la falta de preparación y la línea de formación no lo es, ha sido una formación vinculada al sistema monolingüe, por lo mismo sabe de las acciones del sistema occidental que nada que ver en el rumbo de la educación maya Mam.

FUENTE: Observación realizada en las aulas de primero, segundo y tercero primaria, en dos establecimientos oficiales, del Sector 1204.2, Comitancillo, San Marcos, marzo de 2013.

E. Análisis de la revisión de planes del docente de primero, segundo, tercero primaria y de los cuadernos de los alumnos.

ASPECTO	CODIFICACIÓN/INTERPRETACIÓN
DEL DOCENTE	
Plan en idioma Mam.	El plan, es redactado en idioma Mam, proporcionado por la educación Bilingüe departamental, por el docente nada que ver con la redacción en idioma Mam.
2. Actividades para el uso del idioma Mam en base a métodos.	No contempla ninguna actividad que fortalezca y fomenta el proceso de aprendizaje en base método en idioma Mam.
3. Métodos de enseñanza del idioma Mam en su planificación.	No, ningún método contemplado en la planificación para el desarrollo y enseñanza de L1.
4. Promovió el aprendizaje en idioma Mam.	No, se desarrollaron dos contenidos de la primera unidad, revisados en el último mes del ciclo escolar.
5. Técnicas de aprendizaje en idioma Mam.	No, aparecen las clases de técnicas en la planificación del docente.
6. Materiales didácticos en el aprendizaje en idioma Mam.	No, Dan más prioridad a los materiales de la L2, y es dedicada con mayor tiempo.
7. Habilidades comunicativas en idioma Mam de los alumnos.	No, el docente no da clases en idioma Mam, sin habilidades de los educandos en la lengua materna que coincidencia entre sujetos.
8. Actividades para el desarrollo de aprendizaje en idioma Mam.	No, los docentes sin evidencia en el aula de ningún tipo de actividades muestran deficiencia en la lengua materna.
9. Estrategias didácticas en el aprendizaje en idioma Mam.	No, los docentes no desarrollan las clases en idioma Mam, las estrategias no pueden surgir de manera solas en el aula de cada docente de la escuela primaria.
10. Las actividades planificadas desde el contexto cultural y lingüístico de la escuela.	A veces, pero la mayor parte de los contenidos no han sido desarrollados y finalizados el ciclo escolar desde su cultura e idioma.
11. CNB en el aprendizaje en idioma Mam.	No, Las escuelas no cuenta con CNB Como evidencia nadie de los profesores tiene el texto que el MINEDUC, ha proporcionado en los años atrás.

ASPECTO	CODIFICACIÓN/INTERPRETACIÓN
<p>12. Materiales para la enseñanza en idioma Mam en base métodos.</p> <p>DEL ALUMNO</p>	<p>No, Los materiales existentes en el aula por el docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje, sin evidencia en el desarrollo educativo.</p>
<p>13. Su cuaderno evidencia el aprendizaje en idioma Mam.</p>	<p>No, el cuaderno de los niños y niñas lo que pudo ver es que han escrito tres hojas y finalizado el ciclo escolar.</p>
<p>Los contenidos de aprendizaje en base de los métodos en idioma Mam.</p>	<p>No, apenas han trabajado dos contenidos después de los nueve meses de aprendizaje en idioma Mam y sin el uso de métodos de aprendizaje.</p>
<p>El director realizó acompañamiento técnico en el aula.</p>	<p>No, en las dos escuelas que pudo observar, sin visitas de parte del director en las aulas.</p>
<p>Los contenidos se evidencia el uso de técnicas de aprendizaje en idioma Mam.</p>	<p>No, el cuaderno de los alumnos apenas aparecieron tres hojas escritas en idioma Mam, las técnicas no pueden surgir de la nada.</p>
<p>Material didáctico para el desarrollo de cada contenido.</p>	<p>No, Existió algunos materiales y no en el proceso de educación maya, nada que ver.</p>
<p>Tiene desarrollada la habilidad oral y escrita en idioma Mam.</p>	<p>No, el aprendizaje que reciben los alumnos durante dos semanas de observación ha sido en castellano</p>
<p>El aprendizaje fue deficiente</p>	<p>Si, no se facilitó el aprendizaje en idioma Mam en el aula, son aprendizaje insignificante en la formación de los alumnos en el ciclo de educación fundamental.</p>
<p>Las clases que fueron desarrolladas fue en base a estrategias diseñadas por el docente.</p>	<p>No, no se imparte clases en idioma Mam, las estrategias sin lugar alguno en el proceso de parte del profesor de grado.</p>
<p>Los contenidos fue basada en el contexto cultural y lingüístico.</p>	<p>No, en el cuaderno de los alumnos no hay avance, solo aparece una, dos, tres hojas en el último mes del ciclo escolar, sin identificación de la cultura y la lengua.</p>
<p>Los contenidos fueron fundamentadas desde el CNB.</p>	<p>No, en el cuaderno de los alumnos, se evidencia que las hojas de cuaderno fueron en blanco en el proceso de aprendizaje en idioma Mam.</p>

FUENTE: Revisión de Planes de los docentes de los grado de primero, segundo y tercero primario, de dos establecimientos oficiales del Sector 1204.2, Comitancillo, San Marcos, marzo de 2013.

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

4.1. Discusión de los resultados y la fundamentación teórico propuesto.

En este capítulo, los resultados y la fundamentación teórica en relación al uso de métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1, su organización se basó a las categorías presentadas en el capítulo, según los resultados y en ellos tenemos:

A) LA FALTA DE USO DE MÉTODOS EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN IDIOMA MAM.

B) PROBLEMAS Y DIFICULTADES COMUNICATIVAS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA- APRENDIZAJE EN IDIOMA MAM.

C) DEFICIENCIAS Y DIFICULTADES DE APRENDIZAJE QUE SE IMPARTIÓ EN IDIOMA MAM DE PARTE DE LOS DOCENTES.

A) La falta de uso de métodos de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.

El resultado de la investigación de campo indicó que los docentes desconocen métodos propiamente en la enseñanza en idioma Mam, y se debe de darse uso en el proceso de aprendizaje en las dos escuelas que fueron entrevistados. Considerando: Es necesario los docentes hagan uso de los textos teóricos indígenas, encontrados en el aula, para el desarrollo de la calidad educativa en educación maya Mam.

Se entiende por método nos encamina en forma ordenada para desarrollar los contenidos a los educandos, a fin de alcanzar los objetivos trazados con anterioridad del desarrollo de cada tema. El método se pudo utilizar de acuerdo a los pasos y áreas de estudios en donde se desea utilizar, Por medio de los métodos

se organizaron las actividades contemplados dentro de la planificación de contenidos, cada uno de ellos presentaron las actividades lo más sencillo y otros más abiertos en el desarrollo de cada hecho en el aula, (PROEIMCA, 2007:8).

Método: es el conjunto de pasos aplicados en el proceso de enseñanza-aprendizaje, ordenada que permite a un proceso coherente, organizado por los docentes, con el único fin de lograr los objetivos definidos. La sistematización de los contenidos fue más fácil a su adquisición en la formación de los educandos y desde la lengua materna. Existe diferentes métodos para el uso en el aprendizaje, la tarea de los docentes fue en seleccionar de acuerdo a las áreas contemplados en el pensum de estudio desarrollada en el aula, (ESEDIR-PRODESA, 2008:156).

El procedimiento que se utilizó para cumplimiento a las diferentes acciones sistemática y organizada, por medio de la planificación docente y que garantiza elevar la dirección del aprendizaje en idioma Mam. Sin este camino no pudo haberse logrado el objetivo que se proponen con anterioridad por el docente como responsable de la educación de los educandos quienes asistan en la escuela, (ESSEDIR-PRODESA, 2007:81)

Método: El docente siempre tiene una visión en impartir clases con los niños, pudo ser tradicional o transformador. Si es transformador en la enseñanza-aprendizaje es necesario el uso de los métodos, que permita al niño de ser activo en las diferentes actividades desarrolladas en el aula y a nivel de establecimiento educativo.

Al enfrentar situaciones de aprendizaje que sea creativo, a la realización de tareas que el profesor ha asignado, durante el desarrollo el aprendiente va pensando, reacciona, cree y proponga en las diferentes tareas para elevar el conocimiento sobre su cultura por medio del idioma materno, (ESSEDIR-PRODESA, 2007:83).

El método: Es de vital importancia en el proceso de aprendizaje, pues, contribuye para lograr el objetivo por medio de contenidos que es plasmada en la

planificación de trabajo anual, bimensual, o diario se deduce el tiempo en la realización de aprendizaje, la energía del docentes es disminuido en el salón de clases y acompañada de recursos necesarios en la enseñanza-aprendizaje como modelo en idioma Mam, (ESSEDIR-PRODESA, 2007:91).

Método: Antes de entrar en el proceso de enseñanza-aprendizaje o a dar clases con un grupo de niños, lo primero se escoge el camino más conveniente para andar en el recorrido del aprendizaje acompañado, a la aplicación de método los objetivos se logró de manera fácil y seguro, de acuerdo a la visión del docente en la educación. Por eso, se utilizaron los procedimientos muy adecuados y sencillos, con todo esto los esfuerzos son mínimos y el máximo rendimiento que se demuestra por los niños y niñas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, (ALMG, 2006:5)

B) Problemas y dificultades en las habilidades comunicativas en el proceso de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.

El resultado según las entrevistas ejecutado fue: urgente en promover las habilidades comunicativas a los educandos por medio de procesos en L1, en las dos escuelas, los alumnos demostraron sus dificultades en la lectura y escritura en su lengua materna vehículo de aprendizaje importante. La tarea más grande a todos los docentes fue tomar en cuenta el aprendizaje bajo la instrucción en idioma Mam, al tema de Educación Bilingüe Intercultural).

Las habilidades comunicativas consisten que el niño debe de saber las formas de comunicarse en idioma Mam, entre las cuales tenemos: escuchar, hablar, leer y escribir, es resumida en dos partes que son oral y escrita. Estas dos clasificaciones de la comunicación son indispensables durante el proceso de enseñanza en idioma Mam.

Pues, estas habilidades deben de desarrollarse en las escuelas por parte de los docentes en los grados de primero, segundo y tercer grado del nivel primario. Aunque la lectura y escritura es el vehículo de aprendizaje e incidencia en el pensamiento en la vida de los educandos durante toda su vida, (PROEIM, 2007:3)

El proceso de aprendizaje en idioma Mam debe ser integral es decir, que la parte oral no debe de separarse con la parte escrita. Al momento de que ellos recibieron clases en idioma Mam, fue funcional que entienden al mismo tiempo lo que el profesor transmite a cada uno de ellos, si no hay comprensión refleja por que no fue útil en la vida de los participantes.

Es necesario que los docentes propongan algo conocidos por ellos mismos, y que tengan sentido o motivado en la formación de los educandos en el desarrollo de las clases, que demuestran emociones de la alegría en el rostro de los sujetos en la jornada o trabajo aplicado en las horas a diario. (PROEIMCA, 2007:4).

Los docentes juegan un papel importante en la educación potenciado en aumentarse las capacidades y habilidades de los niños en el idioma Mam, gracias a los aportes de Vygotsky en relación a la Zona de Desarrollo Próximo, se entiende a la implementación de aprendizaje en idioma Mam, en las dos escuelas entrevistados desde el contexto del los educandos, quienes viven al contorno de la comunidad, ha de fortalecerse las habilidades comunicativas oral y escrita al presentar deberes desde la realidad del niño. (Walqui y Galdames, 2008:25).

Las habilidades comunicativas en idioma Mam es preferible llevarse en la primera etapa del proceso de aprendizaje oral y escrito, con una serie de actividades a fortalecer en los alumnos. Estas habilidades comunicativas orales permitió a comprender el conocimiento propiamente y que favorece el aprendizaje de manera escrita. Los alumnos pudieron saber leer y escribir, este se aprende con los deberes dada en el aula y en los primeros años de formación para no encontrar obstáculos comunicativos en la lengua materna, (Galdames, Walqui 2008:30-32).

Las habilidades lingüísticas compuesto por cuatro componentes: Hablar y escuchar (oral), leer y escribir (escrita) que el niño las utilizó para el manejo del idioma Mam, y la comunicación con efectividad en todos los ámbitos de vida que rodea al contorno de la vida diaria. Con frecuencia de uso y la importancia de las habilidades lingüísticas es variable según cada niño y el tipo de vida que lleva en la comunicación, (ALMG, 2006:5).

C) Deficiencia y dificultades de aprendizaje deficiente en idioma Mam.

El resultado de la investigación de campo refleja que: El aprendizaje desarrollado por los docentes en las aulas, y en las dos escuelas es deficiente, y es evidente en la formación de los niños que presentan dificultades ante la falta de aprendizaje formal, significativo por su puesto en idioma Mam.

Cuando se habla de aprendizaje deficiente las actividades de los alumnos no realizada en el aula, por su puesto dirigido por el docente de grado y en idioma Mam. Cuando el niño no aprende es inseparable en la vida de cada uno de los niños, el desarrollo deficiente va en aumento de cada día, es preciso pensar en actividades para el trabajo en la escuela y fuera de ella, (Martínez, F, 2007:45)

Al mejoramiento del aprendizaje en idioma Mam, con el uso de la mediación pedagógica para el tratamiento de contenidos y la forma de expresión en la lengua materna de los educandos en los temas distintos, a fin de erradicar el aprendizaje deficiente existente. La participación de los niños en el salón de clase, demostraron la creatividad de acuerdo a las capacidades y la expresión dirigida en idioma Mam y las relaciones entre sí es efectivo, (Martínez, F, 2007:85).

El aprendizaje de los niños es efectivo cuando se le enseña a aprender a pensar en los primeros grados y en idioma Mam, que conduce a los niños a la creatividad a la realización de tareas escolares, otras actividades que se presenta en la vida cotidiana, el niño de fácil se puede desempeñar de las ocurrencias que se presenta

en la vida diaria. Bueno, si hay creatividad de parte de ellos, es porque hay construcción de aprendizaje por lo tanto, se debe de implementar tareas en las aulas de manera constructiva, (ACEM, 2008:84).

El aprendizaje deficiente consiste que los niños que ingresa en la escuela por primera vez, su asistencia es fundamental para los procesos educativos en idioma Mam, todo lo que aprende en el aula durante la jornada, ciclo escolar, las pone en práctica en diversos espacios de vida especialmente en la casa, en la calle, y en otros lugares importantes, en donde se vuelva a repetir las veces que él considera necesario de lo aprendido.

La influencia del aprendizaje surgen los cambios en la vida de los alumnos quienes la volaran es la sociedad misma. Los alumnos demostraron la responsabilidad en hacer sus tares que el docente asigna de los contenidos desarrollados en el aula, y la confianza necesario hace elevar la calidad educativa, (Azmitia, Guorón, Recancoj, 2009:40).

El aprendizaje deficiente: Consiste en aprendizaje basado en problemas que se presenta en la vida de los niños, quienes asistan en las escuelas, este aprendizaje ofrece a los niños que sepan contestar la variedad de incógnita acerca de las informaciones que se presenta en la vida diaria.

Pues, es necesario, dar orientaciones a los educandos por parte de los docentes, en las aulas de los establecimientos educativos, este permite a desarrollar la mentalidad de ellos, para responder las diversas cuestionamientos que se presenta en la vida cotidiana. Al no orientar a ellos pues, la vida resulta con problemas al no buscar respuestas principales, producto de la escuela de un aprendizaje deficiente, (Instituto Tecnológico y de estudios superiores de Monterrey, 1999:9).

El aprendizaje de los niños y niñas en el seno de la familia, si cuenta con conocimientos básicos en la vida cotidiana surgido por los padres de familia, este

tipo de aprendizaje se relación con el aprender en el aula bajo las instrucciones del docente de grado. La formación de los educandos es crítica en donde genera ideas, propuestas para el desarrollo mismo, al coincidir las instrucciones de los padres de familia y docentes de grados, (Martínez, F, 2004:55).

4.2. Aplicación de técnicas bibliográficas e instrumentos de investigación.

La realización de esta investigación fue en base a la investigación documental para las clases de ideas y precisos en la fundamentación teórica de esta investigación.

Los instrumentos que se utilizaron a la investigación fueron:

Guía de entrevista: Con esta guía nos sirvió en recaudar informaciones por medio de opiniones, saberes, a directores, docentes, alumnos del ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Guía de observación No participante: Este instrumento se pudo aplicar en los grados de primero, segundo, y tercero, en identificar el aprendizaje en base a metodología en idioma Mam o L1. Para ello se aplicaron ocho observaciones en ambas escuelas y en dos semanas de investigación. En el CNB es contemplado cuatro periodos por semana en el I ciclo de educación fundamental del nivel primario. (CNB, Primero, segundo, y tercero, 2008:43).

Revisión de hojas de trabajo: Fue la confrontación de respuesta de la entrevista aplicada a docentes, con los trabajos, cuadernos de los niños en los aprendizajes en idioma Mam, de cada unidad, en base a la planificación docente de cada ciclo escolar.

Y para esto se elaboraron y se utilizaron lista de cotejo de cuestionamientos de la investigación con anterioridad en determinar las variables de la investigación de campo. Esto permitió comprobar el logro de los perfiles propuesto por currículo

Nacional Base, del grado de primero y segundo grado primaria (CNB, primer, segundo, tercero grado primario, 2008:40).

Las técnicas que utilizaron en la investigación fueron: Entrevista estructurada, observación no participante, revisión de planes del docente y cuadernos de los alumnos.

4.3. Comprobación de objetivos:

A. Cuadro de verificación de logro de objetivos

OBJETIVOS	INDICADORES	RESULTADO
Contribuir al mejoramiento de la Educación Bilingüe Intercultural por medio de la metodología que permita el desarrollo del aprendizaje en idioma Mam o L1 de los estudiantes del primer ciclo de Educación Primaria del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos.	Todas las respuestas	El objetivo general fue alcanzado en base al cumplimiento de los objetivos específicos.
ESPECIFICOS: Identificar los métodos que utilizaron los docentes en facilitar los aprendizajes en idioma Mam.	DE LOS DOCENTES 1-2-3-4-6 ALUMNOS 1-2-3-4-6 DE LA OBSERVACIÓN 1-2- 3-4- DE LA REVISIÓN DE PLANES DEL DOCENTE Y CUADERNO DEL ALUMNO 1-2-3	Se logró este objetivo en base a los datos consignados en el numeral que corresponde al primer objetivo específico.
Determinar las causas que generó aprendizaje deficiente en el área de Idioma Mam.	DE LOS DOCENTES 7-8-9-10-11-12- ALUMNOS 7-8-9-10-11-1 OBSERVACIÓN Y REVISIÓN DE PLANES DEL DOCENTE Y CUADERNO DEL ALUMNO. 6-8-9-10-11-12	Se logró este objetivo en base a los datos consignados en el numeral que corresponde al segundo objetivo específico.

4.4. Argumentación del logro de objetivos.

Objetivo general:

Contribuir al mejoramiento de la Educación Bilingüe Intercultural por medio de la metodología que permita el desarrollo del aprendizaje eficiente en idioma Mam o L1 de los estudiantes del Primer Ciclo de la Educación Primaria del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos.

Objetivos específicos:

Identificar métodos que utilizaron los docentes en facilitar los aprendizajes en idioma Mam.

Tras el análisis de los resultados obtenidos a través de todas las herramientas de recopilación de datos y el proceso de interpretación de los mismos realizados en los apartados anteriores, se establece que: Se identificó los diferentes métodos que utilizan los docentes en el proceso de aprendizaje en idioma Mam con el siguiente planteamiento:

Los docentes del primer ciclo de educación fundamental señalan que el proceso de aprender en el área tradicional o en idioma Mam bajo el uso de los métodos siguientes: Método significativo, método comunicativo, método de aprendizaje, método generadora, Método integrado, método de lectoescritura, método inmersión total, Método silábica, método constructivista.

Sin embargo, en el proceso de formación de los alumnos, no se evidencia el uso de estos métodos, esto se corroboró en la revisión del cuaderno de cada uno de los alumnos del área de L1, en el I Ciclo Fundamental del nivel primario.

Se observó a los docentes que desconocen los métodos de aprendizaje en idioma Mam, por no facilitar los procesos de L1.

Los métodos de aprendizaje en la lengua materna de los educandos no estuvieron consignados en la planificación docente del ciclo escolar.

La falta de uso de métodos de enseñanza incide en la deficiencia en la formación de los niños y niñas en la L1.

Determinar las causas que incide en el aprendizaje deficiente en Idioma Mam.

De acuerdo al análisis de los resultados de la investigación de campo realizada, se establece que existen varias causas, por las cuales, el aprendizaje en la actualidad es deficiente en idioma Mam, entre de ellos tenemos:

Los docentes expresaron que el aprendizaje se desarrolla eficientemente en el aula por su puesto con técnicas, uso de métodos, estrategias didácticas, uso del CNB, uso de materiales educativos, etc.

De la afirmación anterior, los alumnos contradicen al no recibir clases en idioma Mam y que desconocen técnicas, métodos, estrategias didácticas, al uso del CNB, y materiales. El aprendizaje es deficiente en la formación de los niños y niñas de los grados de primero, segundo, y tercer grado del nivel primario.

Los docentes no priorizan el aprendizaje contextualizado, por lo mismo que no cuentan con la planificación en idioma Mam, sin este documento no se puede evidenciar los métodos, técnicas, estrategias didácticas, el uso de CNB, materiales lúdicos educativos.

El idioma Mam factor determinante en el mejoramiento de la habilidad escrita, es negada por los docentes en el aula.

La falta de consciencia docente en la aplicación de los pasos de los métodos en el proceso educativo en L1.

La falta de investigación en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya Mam.

La falta de interés del docente en fortalecer el aprendizaje en idioma Mam.

La falta de textos educativos por parte del MINEDUC.

La falta de monitoreo a docentes en fortalecimiento en el proceso de aprendizaje en idioma Mam.

La falta de capacitaciones a docentes a la elevación de aprendizaje.

La falta de apoyo técnico por parte de los directores de los establecimientos.

La falta de preparación docente previo al desarrollo de contenido, es decir, a la improvisación de clases.

Interrupción por las diferentes reuniones que el director programa en horas de trabajo docente.

La falta de participación y exigencia de parte de los padres de familia.

Actividades incoherentes al uso del idioma Mam.

Interrupción por las diferentes comisiones conformado a nivel del establecimiento.

4.5. Conclusiones:

Conclusiones de los objetivos específicos de la investigación:

Identificar métodos que utilizan los docentes para facilitar los aprendizajes en idioma Mam.

Los docentes que la laboran en el Primer Ciclo de Educación Fundamental afirman utilizar los siguientes métodos: Método significativo, método comunicativo, método de aprendizaje, método generadora, Método integrado, método de lectoescritura, método inmersión total, Método silábica, método constructivista. Sin embargo, en el proceso de formación de los alumnos, no se evidencia el uso de estos métodos, esto se corroboró en la revisión del cuaderno que aparece vacío de contenidos de cada uno de los alumnos del área de L1, a finales del ciclo escolar, en el I Ciclo de Educación Fundamental del nivel primario.

Determinar las causas que incide en el aprendizaje deficiente en Idioma Mam.

Hasta la fecha es evidente la deficiencia de los aprendizajes en idioma Mam como área de L1, esto por las siguientes causas: no hay uso de métodos, técnicas y estrategias didácticas adecuadas y pertinentes en la promoción de aprendizajes en L1, existe mucha interrupción en las actividades diarias por las constantes reuniones de los docentes a nivel de escuela y municipal, los docentes no laboran en base a los horarios y condiciones de trabajo diseñados por el MINEDUC, no hay acompañamiento de parte de las autoridades educativas en velar por la educación de la niñez, no existen materiales textuales, auditivos, propios en el idioma materno, no hay planificación, preferencia lingüística del castellano en lugar de la L1, poco interés en la actualización y autoformación del docente en servicio.

4.6. Recomendaciones:

Primer objetivo específico:

Identificar métodos que utilizan los docentes para facilitar los aprendizajes en idioma Mam.

Capacitar a los docentes en servicio sobre el uso de métodos, técnicas y estrategias adecuadas en la promoción de los aprendizajes en idioma materno, a efecto de coadyuvar y fortalecer la EBI.

Determinar las causas que incide en el aprendizaje deficiente en Idioma Mam.

Exigir a las autoridades educativas para que éstos puedan acompañar y velar porque la formación de los alumnos se de bajo los parámetros del CNB vigente en cada uno de los centros educativos oficiales del municipio.

4.7 Implicaciones de este trabajo de investigación con las prácticas con cara al futuro.

Considerando las conclusiones extraídas permitió actuar del porvenir para tener en cuenta en las prácticas pedagógicas sobre el uso de métodos en el desarrollo del aprendizaje en L1, en torno al Primer Ciclo de Educación Fundamental del nivel primario.

Unificación de contenidos de todos los grados del primer ciclo de educación fundamental, en el área tradicional y científicos en base a métodos propiamente en idioma Mam. Elaboración de texto unificado de contenidos locales en todas las áreas del CNB, desde el uso de la lengua materna de los niños, texto que servirá de guía docente en los procesos de aprendizaje desde la lengua materna para poder lograr la efectividad de los aprendizajes.

Rol del Director en el proceso de aprendizaje de los niños en el primer ciclo de educación fundamental del nivel primario. Elaboración de una guía para la orientación en la parte administrativa y apoyo técnico al personal docente, para una escuela modelo en educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya Mam.

Realizar una investigación similar a las unidades que presenta esta investigación con enfoque exploratoria, con la finalidad de elevar los procesos de aprendizaje en idioma Mam, en tres primeros grados del nivel primario.

4.8. Acciones futuras de la investigación:

De las conclusiones anteriores, la continuidad del trabajo, que constituye la presente tesis de Licenciado, se presenta en dos acciones de investigaciones siguientes:

Monitorear y evaluar por parte de las autoridades del MINEDUC, y otras entidades ante el uso de los métodos pertinentes en la lengua materna, por los docentes en funciones en los grados de primero, segundo, y tercero del nivel primario, para que la escuela sea modelo de los aprendizajes en EBI ante las demás escuelas del municipio, departamento y/a nivel nacional.

Brindar capacitaciones constantes a los docentes en funciones específicamente de los grados de primero, segundo y tercero, en relación a las formas y materiales didácticos de enseñanzas de aprendizaje de manera significativo desde la lengua materna de los educandos que asistan en las escuelas primarias.

Referencia

Libros con un solo autor:

Chaclán, B. (1995). Enfoques Curriculares Mayas -en los programas Educativos Bilingües-. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Cholwuj Cholna'oj.

Cifuentes, M. (s.f.). Actualizo mis conocimientos sobre EBI para preprimaria. Tomo I. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Domingo, D. (2002). Historia del Pueblo Maya Ruxe' ojer tzij richin ri maya amaq'. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqil tzij.

Gonzales, C. (1997). Historia de la Educación en Guatemala. (Quinta Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Universitaria.

Grajeda, M. (2007). Didáctica General. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

López, J. (2004). Currículo de Educación Bilingüe Aditiva Intercultural Modalidad L1 y L2. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Maya Na'oj.

Moya, R. (1996). Desde el Aula Bilingüe. (2ª. Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqb'e.

Roncal, F. (2001). Educar para cambiar y comunicar para transformar. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

Roncal, F. (2004). Metodología para el aprendizaje I. (s.e.). Lugar de población: Guatemala: Editorial (s.n.)

Roncal, F. (2006). Gestión de la convivencia. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial s.n.).

Roncal, F. (2007). Mediación Pedagógica. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Roncal, F. (2008). Metodología de la educación bilingüe intercultural. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Suarez, A. (1995). Dificultades en el aprendizaje un modelo de diagnóstico e intervención. (Primera Edición). Lugar de publicación: Madrid: Editorial Emiliano Martínez Rodríguez.

Villareal, B. (2009). Acerca de la Educación. (PRIMERA EDICION). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial OSCADEL, S.A.

Libros con más de un autor (hasta seis).-

Aravena, M. Kimelman, E. Micheli, B. Torrealba, R. y Zúñiga, J. (2006). Investigación Educativa I. (Primera Edición). Lugar de publicación: Chile: Editorial (s.n.).

Azmitia, O. Guoron, P. y Recancoj, M. (1995). Diseño Curricular. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Galdames, V. y Walqui, A. (2008). Enseñanza de Lengua indígena como Lengua Materna. (Segunda Edición). Guatemala: Editorial Cholsamaj.

Mazarío, I. y Mazarío, A. (s.f.). El constructivismo: Paradigma de la escuela contemporánea. Monografía. (Primera Edición). Lugar de publicación: Cuba: Editorial (s.n.).

Palencia, T. Salazar, M. Roncal, F. Asmitia, O. y Guoron, P. (2000). Educación Maya y Educación Intercultural. (Primera Edición). Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

Roncal, F. (2004). Pedagogía del aprendizaje. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Roncal, F. Mérida, V. y Grajeda, M. (2007). Educación Bilingüe Intercultural. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Walqui, A. Galdames, V. y Gustafson, B. (2008). Enseñanza de Castellano como segunda Lengua. (Segunda Edición). Guatemala: Editorial Cholsamaj.

Libros con autor institucional.-

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. (2006). Método para la enseñanza-Aprendizaje del idioma Maya como segunda Lengua (L2). (Primera Edición). Guatemala: Editorial: (s.n).

Asociación de Centros Educativos Mayas. (2008). Tejido Curricular Maya Tercer Ciclo en Educación Maya Bilingüe Intercultural. (PRIMERA EDICION). Guatemala: Editorial Maya Na'oj.

Consejo Nacional de Educación Maya. (2005). Educación Maya. (Primera edición). Guatemala: Editorial Maya Na'oj.

Fundación Rigoberta Menchu Tum, Universidad de San Carlos de Guatemala, Proyecto de Desarrollo SANTIAGO. (2010). Métodos de aprendizaje del idioma Maya. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Ministerio de Educación. (2002). Contexto Sociocultural de Guatemala y realidad educativa. (Primera edición). Guatemala: Editorial Cholsamaj.

Ministerio de Educación. (2008). Curriculum Nacional Base Primer grado. (Primera Edición). Guatemala: Editorial (s.n.).

Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centroamérica, Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural; Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo; Ministerio de Educación. (2007). Manual de Metodología para Educación Bilingüe Intercultural (Primera Edición). Guatemala: Editorial Arte, Color y Texto, S.A.

Informes técnicos y de investigación.-

Fidias, G. (1999). El proyecto de Investigación guía para la elaboración. (3era. EDICION) Caracas - Venezuela: Editorial Episteme.

Diccionario o enciclopedia.-

Diccionarios: DRAE.

Tesis.-

Bourguignon, E. (2007). Enseñanza/Aprendizaje del español Lengua Extranjera en Brasil: Aproximación a la realidad del Centro de Lenguas de la Universidad Federal de Vitória Espírito Santo. Tesis de Doctoral para la obtención del grado de Doctor Del español lengua extranjera. Universidad de Granada. Brasil.

Fress, I. (2003). Modelo para la creación de entornos de aprendizaje basadas en técnicas de gestión del conocimiento. Tomo I. Tesis doctoral en ingeniería informática. Universidad Politécnica de Madrid.

García, M. (2007). El potencial de aprendizaje y los niños superdotados. Tesis doctoral en sobre dotación intelectual de los niños. Universidad de Granada en Brasil.

González, F. (2008). Comunicación y Educación en la enseñanza en Inglés. El uso de los materiales Auténticos como apoyo didáctico en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés. Tesis de Maestría en Educación en Inglés. Universidad Pedagógica Nacional Unidad 26 "A" Hermosillo. Estado de Sonora.

Huenul, M. (s.f.). Impacto de la metodología B-learning en el aprendizaje de los alumnos de la asignatura de Recursos Humanos de Inacap, sede la Serena. Tesis de grado a la obtención de Máster en Educación. Universidad Pedro de Valdivia y Universidad de Alcalá. Chile.

Lara, N. (2008). Estrategia para la enseñanza Aprendizaje de la lectoescritura en primer grado de Educación Primaria. Tesis en opción al grado de Maestro en Docencia en Educación Superior. Universidad Tangamanga. Plantel CD. Del maíz.

Martin, P. (2007). Evaluación del aprendizaje Organizativo en los centros tecnológicos y Gestión del Conocimiento sectorial en Castilla y León. Tesis de Doctoral en ciencias económicas. Universidad de Valladolid.

Mondeja, J. (2005). Una alternativa Metodológica para la enseñanza de la física con enfoque problemico, en la escuela secundaria Básica. Tesis a la obtención al grado científico de Doctor en ciencias pedagógicas. Universidad de Matanzas Camilo Cienfuegos.

Palacios, N. (2010). El uso de la Metodología de enseñanza tradicional y su incidencia en el aprendizaje de los alumnos del Instituto Nacional de Educación Básica de la democracia, Huehuetenango. Tesis a la obtención de la Licenciatura en

Ciencias de la Educación con especialidad en proyectos Educativos. Universidad Panamericana, Guatemala.

Pérez, F. (2011). Estrategias de aprendizaje y su impacto en la calidad Educativa. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación con Especialidad en Proyectos Educativos. Universidad Panamericana de Guatemala.

Picco, S. (2007). Metodología de la enseñanza y formación del profesorado: el caso de la sección pedagógica y la facultad de Ciencias de la Educación. Tesina de grado a la obtención de la licenciatura en Ciencias de la Educación. Universidad Nacional de la Plata.

Prieto, M. (2006). Methadis: Metodología para el diseño de sistemas hipermedia adaptativos para el aprendizaje, basada en estilos de aprendizaje y estilos cognitivos. Tesis Doctoral en Estilos de aprendizaje y estilos cognitivos. Universidad de Salamanca.

Suarez, C. Patricio, T. (2010). Como incide en el aprendizaje la falta de aplicación de estrategias metodológicas activas por parte de los docentes en la enseñanza de estudios sociales de octavo año de educación básica. Tesis de Licenciatura en Ciencias de la Educación especial ciencias Sociales. Universidad Técnica del Norte. Ibarra. Ecuador.

Vegas, G. (2006). Metodología de enseñanza basada en la implicación cognitiva del jugador de futbol base. Tesis Doctoral en futbol base como deporte de equipo. Universidad de Granada. Brasil.

Ley.-

Comisión Paritaria de Reforma Educativa (1998). Diseño de Reforma Educativa. (1era Edición). Guatemala. Editorial Litografía la decima.

Constitución Política de la república de Guatemala (1985). (1era Edición) Guatemala, Editorial, Piedra Santa.

Legislación Educativa (2009). (s.e.) Guatemala, Editorial Saqil Tzij.

Ley de Educación Nacional. Decreto No. 12-91. (1977). (s.e.) Guatemala, editorial (s.n.).

Documentos electrónicos.-

Documento de una página de internet.-

Dirección de Investigación y Desarrollo Educativo, Vicerrectoría Académica, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. (s.f.). El aprendizaje basado en problemas como técnica didáctica. Recuperado el 21 de octubre de 2012, de <http://www.sistema.itesm.mx/va/dide/inf-doc/estrategias/>

Evaluación para el aprendizaje. Recuperado: www.minedc.cl Chile

Ministerio de Educación de Chile. (2006). Evaluación para el aprendizaje. Recuperado el 21 de octubre de 2012, de <http://www.mineduc.cl>

Page, M. (1990).Hacia un modelo causal del rendimiento académico. Recuperado el 21 de octubre de 2012, de <http://www.mec/cide>.

Teorías de aprendizaje. Recuperado el 21 de octubre de 2012, de <http://www.pdfactory.com>

APÉNDICE

ANEXO 1:**GUÍA DE ENTREVISTA DIRIGIDA A LA O EL DOCENTE**

Estimado (a) Docente:

Por este medio le suplico se sirva responder cada una de las preguntas que contiene esta Guía de Entrevista, las cuales están dirigidas a usted para obtener información acerca del problema de investigación titulada: **“INCIDENCIA DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL AREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DEL SETOR 1204.2, COMITANCILLO, SAN MARCOS”**. Estudio de tesis que realiza el aspirante al grado académico de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Por su colaboración Dios lo bendiga.

INFORMACIÓN GENERAL:

NOMBRE: _____ SEXO: M____ F____

GRADO QUE IMPARTE: _____ AÑOS DE LABORAR EN EL MAGISTERIO _____

AÑOS DE IMPARTIR PRIMERO, SEGUNGO Y TERCER

GRADO _____ CANTIDAD DE ALUMNOS QUE LE ATIENDE: M____ F____

TOTAL: _____

1. ¿Imparte usted clases en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿por qué?
2. ¿Conoce los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____
¿Cuáles?
3. ¿Ha recibido alguna capacitación sobre métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿En que ha beneficiado?
4. ¿Recibe apoyo técnico de parte del director con relación al uso de los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿De qué manera?

5. ¿Utiliza técnicas para motivar el aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿Cuáles?
6. ¿Utiliza materiales didácticos en el proceso de aprendizajes en base a los métodos en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿por qué?
7. ¿Desarrolla la habilidad comunicativa oral y escrita de los niños en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿De qué manera?
8. ¿Qué actividades realiza usted para el desarrollo de un aprendizaje significativo en idioma Mam o L1?
9. ¿Cuáles son las estrategias didácticas que utiliza para facilitar el aprendizaje en idioma Mam o L1?
10. ¿Promueve los aprendizajes desde el contexto cultural y lingüístico de los niños/as? Si_____ NO_____ ¿Por qué?
11. ¿Fortalece los aprendizajes en Idioma Mam o L1 en base al CNB? SI_____ NO_____ ¿De qué manera?
12. Mencione las causas que genera la falta de aprendizaje significativo en idioma Mam o L1?
13. ¿Mencione los efectos que genera la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?
14. Usted conoce las acciones que se puede implementar para el fortalecimiento de aprendizaje en Idioma Mam? SI_____ No_____ ¿Cuáles?

ANEXO 2:**ENTREVISTA DIRIGIDA AL DIRECTOR (A)**

Estimado (a) Docente:

Por este medio le suplico se sirva responder cada una de las preguntas que contiene esta Guía de Entrevista, las cuales están dirigidas a usted para obtener información acerca del problema de investigación titulada: **“INCIDENCIA DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL ÁREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DEL SETOR 1204.2, COMITANCILLO, SAN MARCOS”**.

Estudio de tesis que realiza el aspirante al grado académico de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Por su colaboración Dios lo bendiga.

INFORMACIÓN GENERAL:

NOMBRE: _____

Cuantos años lleva de laborar en esta escuela? _____

Cuantos años lleva de trabajar como director? _____

1. ¿Sabe usted si los docentes imparten clases en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿por qué?
2. Cree usted si los docentes utilizan métodos de enseñanza aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿Cómo se evidencia?
3. ¿El personal docente ha recibido capacitaciones sobre métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿En qué ha beneficiado?
4. ¿Usted brinda apoyo técnico al personal docente con relación al uso de los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ No _____ ¿De qué manera?

5. ¿Usted brinda apoyo técnico al personal docente con relación al uso de los métodos de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ No_____ ¿De qué manera?
6. ¿Ha observado si los docentes utilizan materiales didácticos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam o L1 en base a métodos? SI_____ NO_____ ¿Qué evidencias?
7. ¿según usted, será que las habilidades comunicativas oral y escrita de los niños /as es desarrollado en idioma Mam o L1? Si_____ NO_____ ¿De qué manera?
8. ¿Sabe usted que actividades realiza los docentes para el fortalecimiento del aprendizaje significativo en idioma Mam o L1? SI_____ NO _____ ¿Qué evidencias?
9. ¿Qué opina sobre las estrategias didácticas que utilizan los docentes en el aula para el fortalecimiento del aprendizaje en idioma Mam o L1?
10. ¿Sabe Usted si los docentes promueven el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico? SI_____ NO_____ ¿Por qué?
11. ¿Sabed usted si el docente fortalece los aprendizajes en idioma Mam o L1 en base al CNB? Si_____ No_____ ¿De qué manera?
12. ¿Mencione las causas que genera la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?
13. ¿Cuáles son los efectos que generan la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?
14. Usted conoce las acciones que se pueden implementar para el fortalecimiento de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿Cuáles?

ANEXO 3:**ENTREVISTA DIRIGIDA AL ALUMNO (A)**

Estimado (a) alumno (a):

Por este medio le suplico se sirva responder cada una de las preguntas que contiene esta Guía de Entrevista, las cuales están dirigidas a usted para obtener información acerca del problema de investigación titulada: **“INCIDENCIA DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN EL AREA DE IDIOMA MAM COMO L1 DE LOS ALUMNOS DEL PRIMER CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA DEL SETOR 1204.2, COMITANCILLO, SAN MARCOS”**.

Estudio de tesis que realiza el aspirante al grado académico de Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Por su colaboración Dios lo bendiga.

INFORMACIÓN GENERAL:

Su nombre: _____

Edad _____ Grado: _____ Sexo: M _____ F _____ Clave: _____

1. ¿El docente imparte clases en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿por qué?
2. ¿Considera usted si el docente utiliza métodos para facilitar su aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿De qué manera?
3. ¿Sabe usted como desarrolla el docente las clases en el área de idioma Mam como L1? SI _____ NO _____ ¿De qué manera?
4. ¿El director realiza visitas constantes en el aula durante el desarrollo de las clases? SI _____ NO _____ ¿En que ha ayudado?
5. ¿El docente utiliza diferentes técnicas para promover el proceso de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI _____ NO _____ ¿Cuáles?

6. ¿El docente utiliza materiales didácticos en los procesos de aprendizaje en idioma Mam o L1 en base a los métodos? SI_____ NO_____ ¿Cuáles?
7. ¿El docente Desarrolla la habilidad comunicativa oral y escrita en el área de aprendizaje en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿De qué manera?
8. Que actividades realiza el docente para el desarrollo de aprendizaje significativo en idioma Mam o L1?
9. ¿Considera usted que el docente utiliza diferentes estrategias didácticas para facilitar su aprendizaje en idioma Mam o L1? Si_____ No_____ ¿Cuáles?
10. ¿El docente promueve su aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico? Si_____ NO_____ ¿Cómo? ¿De qué manera?
11. ¿El currículum Nacional Base es utilizado por el docente para el fortalecimiento de los aprendizajes en idioma Mam o L1? SI_____ NO_____ ¿Por qué?
12. ¿Mencione las causas que genera la falta de un aprendizaje significativo en idioma Mam o L1?
13. ¿Mencione los efectos que genera la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1?
14. ¿Usted conoce las acciones que se pueden implementar para fortalecer los aprendizajes en idioma Mam? SI_____ NO_____ ¿Cuáles?

ANEXO 4**GUÍA DE OBSERVACIÓN APLICADA EN EL GRADO DE PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO PRIMARIA**

INFORMACIÓN GENERAL:

Establecimiento:_____

Director:_____

Grado:_____ Docente:_____

Sexo: M_____ F_____ Cantidad de alumnos: M_____ F_____ Total_____

Fecha de realización de la observación:_____

1. Imparte clases en idioma Mam.
2. Utiliza métodos de enseñanza-aprendizaje del idioma Mam como L1.
3. Conoce los métodos para la enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.
4. El Director brinda acompañamiento técnico en el aula.
5. Utiliza técnicas para promover el aprendizaje en idioma Mam o L1.
6. Utiliza material Didáctico en el proceso de aprendizaje en idioma Mam L1.
7. Desarrolla las habilidades comunicativas oral y escrita en idioma Mam o L1.
8. Realiza actividades para un aprendizaje significativo en idioma Mam o L1.
9. Utiliza diferentes estrategias didácticas para facilitar el aprendizaje en idioma Mam o L1.
10. Promueve el aprendizaje desde el contexto cultural y lingüístico del niño.
11. Utiliza el currículo Nacional Base para el fortalecimiento del aprendizaje en idioma Mam o L1.
12. Conoce las causas de la falta de un aprendizaje en idioma Mam o L1.
13. Conoce los efectos de la falta de aprendizaje en idioma Mam o L1.
14. Conoce acciones que se puede implementar para el fortalecimiento de un aprendizaje en idioma Mam.

ANEXO 5:**HOJA DE REVISIÓN DE PLANES DEL DOCENTE Y CUADERNO DEL ALUMNO
(A)****INFORMACIÓN GENERAL:**

Establecimiento: _____

Director: _____

Grado: _____ Docente: _____

Sexo: M _____ F _____ Cantidad de alumnos: M _____ F _____ Total _____

Fecha de realización de la observación: _____

Docente

1. Cuenta con planificación en idioma Mam.
2. Contempla actividades en base a métodos de aprendizaje en idioma Mam como L1.
3. Contempla métodos de enseñanza aprendizaje del idioma Mam en su planificación.
4. Promueve el aprendizaje en idioma Mam o L1.
5. Utiliza técnicas en el desarrollo de aprendizaje en idioma Mam o L1.
6. Elabora materiales de aprendizaje en idioma Mam L1.
7. Desarrolla las habilidades comunicativas en idioma Mam como L1 de los alumnos /as.
8. Realiza actividades para el desarrollo de un aprendizaje significativo en idioma Mam o L1.
9. Contempla el uso de diferentes estrategias didácticas para facilitar su aprendizaje en idioma Mam o L1.
10. Las actividades según la planificación son estructuradas desde el contexto cultural y lingüístico de la escuela.

11. Utiliza el CNB en el aprendizaje del idioma Mam.
12. Lleva material ya elaborado en idioma Mam para la enseñanza – aprendizaje en idioma Mam como L1 en base a métodos.

Del alumno

1. Su cuaderno evidencia el desarrollo de los aprendizajes en idioma Mam.
2. Los contenidos están desarrollados en base a los diferentes métodos específicos para el desarrollo de los aprendizajes en idioma Mam.
3. Los contenidos están desarrollados en base a los pasos de los métodos de idioma Mam.
4. El director realiza acompañamiento técnico en las aulas.
5. Los contenidos evidencian el uso de diferentes técnicas de aprendizaje en idioma Mam.
6. Usa material didáctico para el desarrollo de cada contenido.
7. Tiene desarrollada la habilidad oral y escrita en idioma Mam.
8. Los aprendizajes están desarrollados de manera significativa.
9. Las clases están desarrolladas en base a diferentes estrategias diseñadas por el docente.
10. Los contenidos desarrollados están basados desde el contexto cultural y lingüístico del alumno.
11. Los contenidos están fundamentados desde el CNB.

ANEXO 6:

PROPUESTA



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA –USAC–,
ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA -
EFPEM-**

NOMBRE DE LA PROPUESTA

**PROMOVER EL USO DE LA METODOLOGÍA PARA UN APRENDIZAJE
SIGNIFICATIVO EN L1, ES DEBER DE TODOS Y TODAS.**

INVESTIGADOR

SERGIO MONTEZUMA LÓPEZ PÉREZ

COMITANCILLO, SAN MARCOS, OCTUBRE DE 2013

Índice

Tema	Pág.
Introducción-----	131
5.1. Nombre de la propuesta-----	134
5.2. Problema-----	134
5.3. Objetivos-----	136
Objetivo General-----	136
Objetivos Específicos-----	137
5.4. Justificación-----	138
5.5. Beneficios y beneficiarios-----	140
5.6. Propósito del taller-----	140
5.7. Estructura pedagógica del taller-----	141
5.8. Acciones a realizar para la efectividad del taller-----	142
5.9. Evaluación de la propuesta-----	143
Diagnóstico-----	143
Formativa-----	144
Sumativa-----	144
5.10. Responsable de ejecutar la propuesta-----	145
5.11. Conclusiones-----	146
5.12. Recomendaciones-----	148
5.13. Referencia Bibliográfica de la propuesta-----	149

Introducción

La metodología en Educación Bilingüe Intercultural, es importante a que los docentes reconozcan y puedan dar uso en el desarrollo de los aprendizajes, surge entonces la necesidad de aplicar en el aula, estos aprendizajes deben ser ordenados en toda su dimensión educativa. Pues, con la presencia de la metodología los docentes pueden mejorar la formación académica de los alumnos en los primeros tres grados del nivel primario.

Es una posibilidad de fortalecer los aprendizajes que nunca ha habido en las escuelas primarias, desde la cultura e idioma que domina los educandos que asisten en las escuelas de la comunidad. La metodología de aprendizaje incide en los saberes y conocimientos teóricos y prácticos sobre la Educación Maya Mam en la formación de los educandos de manera constructiva y significativa, (ACEM, 2005:80).

La actitud de los niños cuando reciben clases de aprendizaje en base a metodología dirigido por el docente y en la lengua materna, ellos entienden, comprenden, ejercitan, transmiten las instrucciones a sus compañeras dadas por el docente de todas las actividades que se realiza a diaria y de acuerdo al área de aprendizaje que fue tomada en cuenta.

Las tareas escolares realizadas de manera sencillo y ocupados en el aula, durante la jornada de aprendizaje deben tener dirección y proyección clara, es más los niños hacen sus deberes en casa de acuerdo lo dicho por el profesor de grado. El acompañamiento metodológico por el docente hacia sus alumnos, el resultado que brinda es la elevación de conocimientos de la calidad educativa.

De lo anterior, se da énfasis en las dos escuelas de la aldea El Duraznal, y Santa Teresa, ambos del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos, sin aplicación de la metodología en los procesos de aprendizaje en el área de L1, es evidente que hasta la fecha las enseñanzas de aprendizaje son desarrollados en L2.

Se deduce que existe más preferencia por una educación occidental, ante tal problema surgió una propuesta con la idea de concientizar a los docentes, para que puedan dar uso de la metodología en los procesos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna de los niños, sin duda traerá nuevas formas de entender y comprender una perspectiva totalmente diferente en el primer ciclo de educación fundamental en el nivel primario.

Esta propuesta está dirigido a los docentes para que puedan hacer consciencia dentro de sí, para poder impartir clases en las aulas en idioma Mam y en base a métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna, con la siguiente propuesta **PROMOVER EL USO DE LA METODOLOGÍA PARA UN APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN L1, ES DEBER DE TODOS Y TODAS,** considerando que puedan dar uso a la metodología de aprendizaje de lo contrario todos caen en la improvisación de ideas en el momento de impartir clases con los alumnos.

El apoyo está dirigido a los docentes para que puedan implementar capacitaciones a docentes, directores, y padres de familia, con el único fin de elevar la formación de los educandos en la educación maya que tanto se desea en la vida de cada uno de los mentores y de los alumnos.

Estas capacitaciones se pueden hacer con los alumnos del I primer ciclo de educación fundamental del nivel primario, las escuelas que participaron se tomó muy en cuenta las escuelas anotadas en esta investigación de campo para ser modelo de enseñanza-aprendizaje en EBI. A con la ayuda de todos la formación de

los alumnos se podrán elevar la calidad de los procesos de enseñanza-aprendizaje en base a metodología adecuada y pertinentes basados desde la educación Maya.

5.1. Nombre de la propuesta:

A. Taller

“Promover el uso de la metodología para un aprendizaje significativo en L1, es deber de todos y todas”.

El resultado de la investigación de campo encontrado es que si existe el desconocimiento de los docentes ante el uso de la metodología en EBI, el aprendizaje es deficiente en la formación de los educandos del primer ciclo de educación fundamental en el nivel primario, de las escuelas oficiales Rural Mixta de la aldea El Duraznal, y Santa Teresa del municipio de Comitancillo, San Marcos.

B. Problema

Durante la investigación que se hizo en las aulas de primero, segundo, y tercer grado en ambas escuelas, los docentes no usan métodos de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam, esto permite decir que la deficiencia del aprendizaje en la lengua materna es producto de ello, por lo que prevalece más una educación con enfoque occidental, ajena a la realidad de los alumnos y su contexto.

Los docentes han manifestado que es difícil llevar los dos tipos de procesos MAM-ESPAÑOL, máximo con los alumnos de primero, segundo, y tercero que no saben leer ni escribir ni en la lengua materna ni español, las exigencias al uso del castellano. Por tanto, solo se ha venido dando los procesos de enseñanza en Idioma Español en todas las áreas del currículo Nacional Base y acompañados por los diferentes métodos.

Dado la mayoría de los contenidos que se trabajó en la escuela posee un nivel de complejidad resulta muy difícil para los niños asimilarlos sin un tipo de ayuda en

el caso de castellano como segunda lengua, es particularmente cierto, que muchos niños se trató de una nueva forma de codificar al mundo, ya que al llegar en la escuela con pocas o nulas experiencias en este idioma y formas de aprender, (Walqui y Galdames, 2008: 23)

De lo anterior, los docentes desconocen métodos pertinentes para la secuencia didáctica propia, de cómo organizar las actividades del aprendizaje en la lengua Materna, por la falta de equilibrio de educación maya versus del sistema educativo a nivel nacional existente, incluso la autoestima docente ha sido el mejor obstáculo a la introducción de los procesos de aprendizajes a los educandos desde su lengua materna.

La práctica educativa de parte de los docentes hasta la fecha es muy limitada en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, por la falta de: consciencia, interés, materiales educativos, apoyos técnicos, incentivación salarial que ha perjudicado en la inexistencia de los procesos de aprendizaje desde la lengua materna.

En consecuencia, los perjudicados son los alumnos quienes no reciben clases en idioma Mam, en base a métodos de enseñanza-aprendizaje, y que al finalizar el ciclo escolar, se evidencia por medio de su cuaderno dos hojas escritas dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna. En base a los datos de promoción final reportado al MINEDUC, a nivel nacional, se consta que los datos afirman que la formación es eficiente, sin embargo en la realidad existe una gran contradicción, puesto que los alumnos, presentan grandes debilidades en su formación.

Ante esta realidad, es necesario accionar en formatear la mentalidad de los docentes y promover en ellos el uso de la metodología en el proceso de enseñanza-aprendizaje desde el contexto cultural e idioma, para elevar la calidad de formación. Para lo cual, esta propuesta, contiene actividades que se pueden realizar con los docentes, directores, del primer ciclo, todo con el propósito de mejorar y elevar la

calidad de formación de los alumnos del primer ciclo de los establecimientos aplicados como campo de investigación.

Este taller puede ejecutarse sin mayores dificultades, pues su desarrollo depende de la voluntad y visión de las autoridades, docentes en ambas escuelas del sector 1204.2 del municipio de Comitancillo, San Marcos. Cabe destacar que con estos talleres se pretende elevar el grado de conocimiento de los docentes en servicio sobre la metodología que mejora el aprendizaje en el área de L1, de los educandos. Los pequeños gastos financieros que corre a cargo de ambas establecimientos o solicitar apoyo de las instituciones afines, la coordinación de los sujetos que pudieron participar y fue a cargo de los dos directores de las escuelas del nivel primario.

Esta propuesta está dirigida a docentes, directores, autoridades afines, en promover el uso de la metodología en el proceso de aprendizaje contextualizada y significativa en la formación de los educandos del primer ciclo de educación fundamental. Estas escuelas pueden convertirse en modelos en el uso de metodología para una mejor educación bilingüe Intercultural.

5.2. Objetivos:

A. Objetivo general:

Realizar un taller que permita mejorar el uso de la metodología en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, para el desarrollo de las habilidades comunicativa por parte de los docentes con sus alumnos en los grados del I ciclo de educación fundamental del nivel primario, de las Escuelas Oficiales Rural Mixta de la ladea El Duraznal, y Santa Teresa del municipio de Comitancillo, San Marcos, en modelo de enseñanza-aprendizaje en L1.

B. Objetivos específicos:

- a. Capacitar a los directores y docentes de ambas escuelas del I Ciclo de Educación fundamental del nivel primario, escuelas de investigación.
- b. Proponer métodos de enseñanza a los docentes en los procesos de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam de los educandos de ambas escuelas.
- c. Plantear acciones a los docentes que permita mejorar el aprendizaje en idioma Mam, con los educandos en el primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

5.3. Justificación

Por lo general, la metodología de enseñanza-aprendizaje en el área de L1 es necesaria, ante la evidencia de que los docentes no utilizan ningún tipo de métodos en los procesos de idioma Mam, en el aula, teniendo como producto que el aprendizaje es deficiente en la formación de los aprehendientes de cada grado del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Los docentes siempre echan la mano con ideas negativas tales como: No conocemos los métodos pertinentes en idioma Mam, los procesos en base a métodos de aprendizaje son difíciles, máxime en los grados de primero, segundo y tercero del nivel primaria, al facilitar y en dos idiomas, sería mejor no dar los procesos en idioma Mam, porque el niño se enreda en aprender a leer y escribir, soy un negado para el proceso de enseñar el idioma materno, etc.

Y otras aseveraciones similares que no permiten romper paradigmas dominantes en la vida de los pueblos originarios. Con estos talleres se pretende aprender haciendo, es participativa y activa en todos los niveles, el popol vuh: proporciona un sistema metodológico de aprendizaje: silencio, meditación hablar, consultar dialogar y actuar, (Educación maya, ESEDIR-PRODESA-, 2008:53).

Conectar la metodología con el proceso de aprendizaje en idioma Mam por parte del docente sería magnífico para el desarrollo del aprendizaje y con pertinencia en la formación de los alumnos, es tarea de los docentes en dar prioridad en uso de la metodología para el fortalecimiento de las habilidades comunicativas de los alumnos.

Partiendo de la clasificación de la metodología a emplear en los procesos de enseñanza-aprendizaje desde la lengua materna, la visión estará puesta sobre la

metodología en educación maya. La práctica en el aula de los alumnos se apoyará entre ellos mismos en la conducción de procesos metodológicos, como resultado dará es que los niños comprenderán los procesos facilitados por los docentes en el aula entre de ellos mismos, “Básicamente se centra en los aprendizaje construidos alrededor de los ciclos naturales, los ciclos vitales y los ciclos rituales. Significa que la madre naturaleza, nos traza el camino, por donde tenemos que transitar para el desarrollo de los aprendizaje”, (Educación Maya, ESEDIR –PRODESA- 2008:53)

Por tanto, fue necesario partir de la metodología en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, a facilitar los procesos en base a los pasos que corresponde la metodología, dar prioridad de los pasos de cada método para la enseñanza-aprendizaje en la lengua materna de los estudiantes del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario.

Estas reflexiones anteriores determinaron la elección y la utilización de la metodología para la enseñanza de los aprendizajes en idioma Mam de manera efectiva, los cambios que pueden ocasionar en la labor docente, el aprendizaje de los alumnos y el prestigio de la escuela como institución se aumentará a la sociedad. Ya que el uso de la metodología permite el avance de la educación maya en todo ámbito de vida social y educacional.

Ante esta realidad, se presenta estos talleres, el cual los docentes, directores pueden ser capacitados en la labor educativa con la temática el uso de la metodología apropiada de los aprendizaje en idioma Mam y como medio de comunicación durante la actividad con todos los participantes de ambos establecimientos con el único fin de facilitar aprendizajes en base a métodos de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.

5.4. Beneficios y beneficiarios

Este estudio por su dimensión, se centra en el uso de la metodología en los procesos de aprendizaje en idioma Mam, con los alumnos, docentes, y directores del I ciclo de educación fundamental del nivel primario, ellos serán los pioneros en fortalecer la educación maya, que se está enfrentado en la actualidad.

Los beneficios que trajo este taller fueron los siguientes:

Hacer reflexionar a los docentes, directores sobre la importancia del uso de la metodología en los procesos de aprendizaje en especial con los grados de primero, segundo, y tercer grado del nivel primario, que es la base fundamental en educación maya Mam.

Aceptar el monitoreo el Director en los grados del I primer ciclo de educación fundamental a los docentes, y fortalecer en educación maya, desde el principio en la formación de los estudiantes.

Promover aprendizaje en idioma materno Mam de calidad y contextualizados, para que las escuelas puedan ser modelos ante las demás escuelas que pertenecen al sector y del municipio en general.

5.5. Propósito del Taller:

Para el director:

Asumir el rol de administrador que debe ejercer a nivel de establecimiento en la promoción del proceso enseñanza-aprendizaje en el idioma materno en base a métodos pertinentes, que pueda monitorear en las aulas en los grados de primero, segundo y tercer grado primario, realizando acompañamiento técnico pedagógico

a los docentes durante el ciclo escolar a la igualdad de oportunidades de enseñanza y elevar los procesos metodológicos en L1 y L2.

Para los docentes:

Conocer la metodología para facilitar los procesos de aprendizaje en la lengua materna de los niños de los grados de primero, segundo, y tercer grado del nivel primario de manera sencillo y entendible en la mente de los infantiles para el desarrollo cognitivo integral de los educandos.

Aplicar la metodología en promover los aprendizajes, contextualizado en L1 y en otras áreas del CNB en la formación de los alumnos de primero, segundo, y tercer grado del nivel primario en ambas establecimientos, producto del taller.

5.6. Estructura pedagógica del taller:

Mediante el desarrollo de los siguientes métodos de enseñanza-aprendizaje con el abordaje de los contenidos, en este taller se trató la problemática que nos indica la etapa del trabajo de campo por medio de los instrumentos aplicados.

El taller en su realización se estructura de la siguiente manera:

Desarrollar el taller para:

Determinar la incidencia de la metodología en el desarrollo del aprendizaje en idioma Mam, en primero, segundo y tercero del nivel primario.

En la Escuela Oficial Rural Mixta de la aldea El Duraznal, y Santa Teresa del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos.

3 horas

6 días

6 métodos

Este taller puede ser desarrollado en un lapso de 18 horas presenciales, jornada matutina, 3 horas diarias, es decir días hábiles para este taller, un método en el desarrollo diario durante seis días, seis métodos desarrolladas en el segundo bimestre del siguiente ciclo escolar.

5.7. Organización de la actividad:

No.	Contenidos a desarrollar
1	Método Mam para el aprendizaje del idioma mayas como L1.
2	Método Global
3	Método del lenguaje integrado Chmo'n B'exnaq'tz
4	Método desde la pedagogía del texto.
5	Método funcional
6	Método del Kumatzij (Un camino plano y claro)

5.8. Acciones a realizar para la efectividad de la propuesta

Para lograr el siguiente objetivo *DETERMINAR LA INCIDENCIA DE LA METODOLOGÍA EN EL DESARROLLO DEL APRENDIZAJE EN IDIOMA MAM, EN PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO DEL NIVEL PRIMARIO*. En la Escuela Oficial Rural Mixta de la aldea El Duraznal, y Santa Teresa del municipio de Comitancillo, departamento de San Marcos.

Se brindará la ayuda para el dialogo con los docentes, directores, por medio de la capacitación a los mentores responsables de la educación que se desarrolla en el aula con los educandos de cada ciclo escolar, para ello se aplicara las siguientes técnicas en el desarrollo:

Presentación: Al inicio de la actividad del taller todos los participantes entraran en un ambiente de confianza ante todos los presentes, dando el comienzo con el investigador hasta finalizar con todos en donde expresaran sus expectativas durante el transcurso del taller, por su puesto en idioma Mam.

Organización de grupos, los cuales trabajarán determinadas métodos de enseñanza-aprendizaje en idioma Mam.

Participación: es el momento de compartir las opiniones, ejercicios, ideas, habilidades, en la instrucción en la lengua materna que se debe de resaltar y

prevalecer durante el desarrollo de la capacitaciones entre docentes e investigador y autoridades de los establecimientos educativos.

Desarrollo de métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna en base a contenidos.

Aplicación de los pasos de cada uno de los métodos de enseñanza-aprendizaje y su importancia en el proceso educativo.

Evaluación: Fue finalizada la jornada del taller de tres horas diarios, se evaluará las actividades realizadas durante la jornada con el único fin es de lograr el objetivo general y específicos. Para ello se utilizará la técnica de FODA.

Metodología: para la realización de las diferentes actividades se utilizaron diferentes métodos para la comprensión de los pasos que desarrollaron en el momento del taller, entre de ellos tenemos: Método Mam, método global, método del lenguaje integrado, método desde la pedagogía del texto, método funcional, método del kumatzij.

5.9. Evaluación de la propuesta:

La evaluación de la propuesta con la visión de hacer análisis de seguimiento de aprendizaje desde el contexto cultural y lingüística para una futura investigación, se podrá hacer de la siguiente manera:

Para ello, la evaluación se divide en tres momentos entre las cuales tenemos:

Diagnóstico: La observación se aplicará al inicio del taller por parte de la persona que pueda ejecutar esta propuesta con los docentes, directores entre ambas escuelas en los grados de primero, segundo y tercer grado del nivel primario. Como también al comienzo de cada método de acuerdo a los pasos a seguir, que permita comprobar los resultados de manera efectiva en la formación de los participantes:

Expectativas sobre los métodos de aprendizaje en la lengua materna. Los conocimientos previos sobre los usos de métodos de enseñanza—aprendizaje en la lengua materna y la participación activa al inicio del taller.

Los docentes deberán mostrar el interés por conocer y aplicar en los procesos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna. Panorama general sobre el uso de métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna en las distintas escuelas del municipio, departamental y nacional.

Formativa:

Esta evaluación se realiza al inicio del taller y del desarrollo de cada uno de los talleres sobre métodos consignados en esta propuesta, con esta forma de evaluar permita comprobar los siguientes aspectos:

Aspectos a evaluar del taller.

- ⇒ La participación de los sujetos en la investigación.
- ⇒ Detectar la propuesta.
- ⇒ Enlista las debilidades surgidas durante el proceso.
- ⇒ Comprensión de los métodos de enseñanza-aprendizaje.
- ⇒ Comprobación de resultados de los pasos de métodos de enseñanza de manera individual y colectivamente.
- ⇒ Comprobar los resultados de aprendizaje en base a métodos aplicados durante el taller como resultado final.

Se podrá utilizar instrumento tales como: Lista de cotejo, evidencias, hoja de participaciones o asistencia, fue aplicada a la conveniencia del investigador.

Sumativa:

Esta evaluación se aplicó al finalizar cada uno de los talleres, las actividades permiten comprobar los siguientes aspectos:

- ⇒ Comprobar el resultado del taller en base al objetivo general.
- ⇒ Comprobar el objetivo general a específico.
- ⇒ Formulación de una teoría cualitativa.
- ⇒ Las preguntas de investigación básica y secundaria se afirman o se niega.
- ⇒ Ver la participación de los sujetos en la investigación.
- ⇒ Comentarios individuales y colectivos.
- ⇒ Procesar la información del taller de manera descriptiva.

Durante las capacitaciones se hará una evaluación a los docentes con la técnica de FODA aplicada de manera individual y pareja, fotos como evidencia de la participación de los docentes y directores de los dos establecimientos.

5.10 Responsable de ejecutar la propuesta

La comunidad educativa puede ser el responsable en ejecutar la propuesta para el fortalecimiento de la metodología en el proceso de enseñanza-aprendizaje, en ella encontramos los siguientes:

Los docentes que laboran en cada uno de los establecimientos son los indicados de recibir estos talleres, dirigidas sobre la incidencia en la labor a diario con el seguimiento de la investigación de campo en relación a la metodología en el fortalecimiento de aprendizaje en la lengua materna.

Las autoridades educativas inmediatas, tienen la responsabilidad de fortalecer la propuesta en la materia de la EBI, escuela modelo ante las demás escuelas del municipio.

El Coordinador Técnico Administrativo del sector 1204.2, máxima autoridad del municipio podrá convocar a las capacitaciones o talleres para dar seguimiento de los talleres sobre la temática metodología en los procesos de aprendizaje en idioma Mam.

5.11 Conclusiones:

La metodología es el conjunto de métodos articulados a la filosofía educativa y funcional en el proceso educativo, de los cuales están: Método Mam para el aprendizaje del idioma Mayas como L1, Método global, Método del lenguaje integrado Chmo'n B'exnaq'tz, Método desde la pedagogía del texto, Método funcional, Método del Kumatzij (Un camino plano y claro).

La propuesta está aproximada a los fundamentos teóricos que sustenta la metodología del aprendizaje efectivo en la formación de los alumnos del primer ciclo de educación fundamental y relacionada en el área de L1, que presenta las competencias a la globalización de conocimientos en EBI.

A los directores de los establecimientos

La administración de los directores es sumamente importante en aportar orientaciones a los docentes en darles prioridad al uso de los métodos pertinentes para la enseñanza-aprendizaje desde la lengua materna de cada uno del estudiante, este aporte el establecimiento es modelo ante las demás escuelas bilingües Intercultural, por su puesto va dirigido a los directores indígenas. Con este apoyo a los docentes indígenas al uso metodológico en todo sentido de la formación Bilingüe Intercultural con énfasis en la cultura maya.

A los docentes en funciones de ambas EORM.

Los docentes serán las personas encargados en promover la educación de los educandos, todo depende de ellos, los resultados reflejan la calidad educativa de cada ciclo escolar, el rol de los docentes es necesario al uso de los métodos pertinentes para la enseñanza-aprendizaje en L1.

Por lo tanto, se prioriza al uso de los métodos en aplicar los pasos correspondientes para el mejoramiento del aprendizaje que se adquiere o aprender por cada uno de los alumnos, en especial con el I primer ciclo de Educación Fundamental del nivel primario, unir el pensamiento por escuela es lo mejor y los logros a favor colectivamente, que presenta una institución de cambio ante las demás.

A los alumnos del I Ciclo de Educación Fundamental del Nivel Primario

La participación de los educandos en el aula debe ser activo, dinámico, ordenado, con gestos de alegría, con aprendizaje contextualizado, bajo la instrucción en el idioma Mam, con relaciones positivas con sus seres semejantes, todo bajo el control docente en la enseñanza-aprendizaje en la lengua materna. Los especialistas han apuntado al desarrollo del aprendizaje de manera ordena en base a los pasos de los métodos, lo cual es evidente la pobreza extrema en el aprendizaje.

Los educandos desde su lengua materna en la actualidad, se ha estancado la habilidad escrita de los niños indígenas, precisamente se apunta al reencuentro de aprendizaje en base a métodos para que no haiga desequilibrio por parte de los alumnos en el proceso de aprendizaje en idioma Mam y que al finalizar el ciclo escolar por lo menos que terminan un cuaderno de aprendizaje como evidencia con énfasis en la cultura propiamente.

Los cambios serán difíciles, dolorosos, con gestos negativos, pero todo tienen que redundar en beneficio de la niñez en la vida evidenciando la alegría en aprender paso a paso desde la L1, y el aprecio hacia su realidad, docentes, y autoridades educativas al mejoramiento. Compartir sus conocimientos puntuales, ideas, filosofía, sus perspectiva hacia a la educación de calidad en base al conocimiento adquirido a la realidad.

Recomendaciones:**A los directores del establecimiento**

Promover el alto concepto de la consciencia en saber la clasificación de métodos de enseñanza-aprendizaje en la lengua materna, para elevar la calidad educativa, en el área de L1, de los estudiantes del primer ciclo de educación fundamental del nivel primario. La tarea más grande a los Directores fue orientar al personal docente al uso metodológico en el proceso de aprendizaje en la lengua materna, en el momento del desarrollo en el aula se debe de asesorar para ser una escuela modelo en EBI.

A los docentes de las EORM.

Valorar la orientación por parte de los Directores en cuanto al uso y a la aplicación de los métodos de enseñanza-aprendizaje, que incide la calidad educativa en educación maya y que tenga relación con la formación del docente indígena.

Promover el uso de métodos de enseñanza-aprendizaje con los niños de primero, segundo, y tercer grado del nivel primario, de acuerdo a los pasos de manera sencillo y difícil dependiendo del método a utilizar en el desarrollo del proceso educacional en la lengua materna.

A los alumnos.

Valorar el esfuerzo de sus maestros sus primeras letras en base a los pasos de los métodos de enseñanza-aprendizaje en L1, a la aplicación por los docentes en el aula en elevar la calidad educativa en EBI. Y aprovechar la calidad de aprendizaje que puede ser desarrollado por los docentes en funciones en las escuelas del MINEDUC en las áreas rurales del municipio, generación de cambios.

Referencia de la propuesta

Libros de un solo autor:

Grajeda, M. (2007). Didáctica General. (Primera Edición) Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

Roncal, F. (2001). Educar para cambiar y comunicar para transformar. (Primera Edición). Lugar de publicación: Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

Roncal, F. (2004). Metodología para el aprendizaje I. () Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.)

Roncal, F. (2008). Metodología de la educación bilingüe intercultural. (Primera Edición) Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Ruano, R. (2002). Evaluación Educativa. (Primera Edición) Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Libros con más de de un autor (hasta seis).-

Casali, L. Grajeda, M. y Méndez, C. (2002). Planificación y Evaluación Educativa. (Primera Edición) Guatemala: Editorial Saqil Tzij.

Galdames, V. y Walqui, A. (2008). Enseñanza de Lengua indígena como Lengua Materna. (Segunda Edición) Guatemala: Editorial Cholsamaj.

Libros con autor institucional

Asociación de Centros Educativos Mayas. (2008). Tejido Curricular Maya Tercer Ciclo en Educación Maya Bilingüe Intercultural. (PRIMERA EDICION) Guatemala: Editorial Maya Na'oj.

Consejo Nacional de Educación Maya. (2005). Educación Maya. (primera edición) Guatemala: Editorial Maya Na'oj.

Fundación Rigoberta Menchu Tum, Universidad de San Carlos de Guatemala, Proyecto de Desarrollo SANTIAGO. (2010). Métodos de aprendizaje del idioma Maya. (Primera Edición) Lugar de publicación: Guatemala: Editorial (s.n.).

Ministerio de Educación. (2008). Curriculum Nacional Base Primer grado. (Primera Edición) Guatemala: Editorial (s.n.).

Programa de Educación Intercultural Multilingüe de Centroamérica, Dirección General de Educación Bilingüe Intercultural; Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo; Ministerio de Educación. (2007). Manual de Metodología para Educación Bilingüe Intercultural (Primera Edición) Guatemala: Editorial Arte, Color y Texto, S.A.

Documentos electrónicos.-**Documento de una página de Internet.-**

Cepeda. J. (2004). Metodología de enseñanza basada en competencia. Recuperado el 21 de octubre de 2012, de <http://www.campus-oei.org/revista/>